



中國香港拯溺總會

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY



年報

Annual Report
2024-2025

曾救回34,143寶貴生命
Over 34,143 LIVES SAVED (1956-2025)

目錄

Contents

本會簡介	
Brief Introduction	2
宗旨	
Organization's Objectives	
願景	
Vision	
使命	
Missions	
首長及顧問	
Councillors and Advisors	3
執行委員會	
Executive Committee.....	7
組織架構	
Organization Chart	8
秘書處報告	
Report from Secretariat Support.....	10
技術工作小組報告	
Report from Technical Working Group	22
考試委員會報告	
Report from Examination Commission	23
預防溺水委員會報告	
Report from Drowning Prevention Commission	28
教育委員會報告	
Report from Education Commission	35
醫療委員會報告	
Report from Medical Commission	38
服務及發展委員會報告	
Report from Services & Development Commission	39
競賽委員會報告	
Report from Sport Commission	56
編輯部報告	
Report from Editorial Board	80
執行委員會報告	
Report of the Executive Committee.....	81
財務報告	
Financial Statements	84
鳴謝	
Acknowledgement	111
統計資料	
Statistics	112

本會簡介

Brief Introduction

成立於 1956 年的中國香港拯溺總會是一個非政府的志願組織，它不單為國際救生總會之全資格會員，更是其「創會會員」。60 多年來，中國香港拯溺總會本著「天下有溺者，由己溺之也」的創會精神，致力推廣拯溺工作，發揚救己救人的互助精神，教育廣大香港市民認識水上安全的重要性。時至今日，本會會員合共曾救回超過 33,972 條寶貴性命，愛心遍及全港，吸引不少熱心人士加入，屬會會籍現已增長逾一百多個，活躍會員更超過 10,000 人。

本會是香港唯一認可的拯溺考試機構，肩負全港拯溺考試的評核工作。在各首長及執委會領導下，加上屬會積極推動，令拯溺活動得以廣泛宣揚，市民有機會認識及參與這項極具意義的運動，使拯溺救生的工作得到社會各界認同。

近年來，本會的任務更趨多元化，除努力提升救生員的資格以達致國際水平外，亦不斷引入嶄新及優秀的拯溺技術，如水上電單車拯救、快艇拯救、水上急救、自動體外心臟去纖維性顫動法、手力急救、競賽教練及國際裁判訓練等，多年來的努力已吸引各國救生組織及本地精英參加，使這些世界頂尖的拯溺技術得以發展及宣揚。

Hong Kong China Life Saving Society, formerly known as “The Hong Kong Life Guard Club”, is a voluntary organization established in 1956. It is not only a full member but also a Founder Member of the International Life Saving Federation (ILS). Over the past sixty years, the mandate of the Society is continuously carried out by many dedicated volunteers bound to serve not only the Society but their fellow men, under the common motto “Whomsoever you see in distress, recognize in him a fellow man”. Aiming at combating aquatic-related accidents, the Society encourages everyone to participate in advocating water safety, life saving training, examinations and competitions so as to arouse the public awareness on water safety. Hitherto over 33,972 lives were saved by our lifesavers, and there are more than one hundred affiliated clubs and over 10,000 persons involved actively.

The Society is the sole organization that conducts lifesaving examinations and awards credentials in Hong Kong. Our awards are widely recognized by government and the private sector. Under the guidance of our Council Members and Executive Committee, affiliated clubs work enthusiastically, resulting in the well organized lifesaving training and renowned respects from the community.

Over the past decade, the Society's work becomes more diversified. Apart from the success of lifeguarding standard upgrade, most latest lifesaving techniques would be developed and promoted, such as Jet Ski Rescue, IRB Rescue, Aquatic First Aid, AED, Acupressure First Aid, Competition Coach and International Referee Training, etc. which attracted many overseas and local lifesavers to participate.

宗旨 Organization's Objectives

本會之宗旨乃藉著舉辦各項考試、比賽、訓練及提供拯溺服務，以推廣拯溺運動，提高市民大眾的水上安全意識。

Our Society aims at promoting lifesaving movement and concept of water safety for the Hong Kong Community by means of organizing examinations, competitions, training as well as providing lifesaving services.

願景 Vision

致力提高本地的拯溺救生質素，以成為亞洲最優秀的救生組織之一。

We strive to enhance the quality of lifesaving in Hong Kong and aim to be one of the most prominent lifesaving associations in Asia.

使命 Missions

- 向市民大眾灌輸正確的水上安全知識；
- 提供優質的服務及訓練，確保拯溺救生人員專業盡責；
- 推動拯溺競賽運動發展，培訓具潛質的運動員參與拯溺競賽活動；
- 協同地區屬會，匯聚社會資源，培育優秀的救生人才。
- To educate people the importance of water safety;
- To ensure the professionalism and high commitment of lifesaving personnel by providing quality service and training;
- To promote lifesaving as a sport and nurture athletes of high potential;
- To collaborate with district lifesaving clubs and pool resources from society in nurturing outstanding lifesavers.

首長及顧問

Councillors and Advisors

總裁 PATRON



霍震霆先生 GBM, GBS 太平紳士
The Hon Timothy T.T. FOK, GBM, GBS, JP

會長 PRESIDENT



韋錦潮博士 BSCE
Dr. WAI Kam Chiu, BSCE

副會長 VICE-PRESIDENTS



周一鳴先生 PMSM
Mr. Joe, Y.M. CHOW,
PMSM
(警務處處長)



李耀輝博士榮譽勳章
Dr. LEE Yiu Fai, MH



吳家麗女士 OSTJ
Ms. Jacqueline K.L.
NG, OSTJ

首長及顧問

Councillors and Advisors

當年總理 ANNUAL GOVERNORS



陳詠雯女士太平紳士
Ms. Manda W.M.
CHAN, JP
(康樂及文化事務署署長)



林文健醫生太平紳士
Dr. Ronald M.K.
LAM, JP
(衛生署署長)



王世發先生
Mr. WONG Sai Fat
(海事處處長)



楊恩健先生 FSDSM
Mr. Andy Y.K.
YEUNG, FSDSM
(消防處處長)



黎堅明先生太平紳士
Mr. Mickey K. M. LAI, JP
(漁農自然護理署署長)



黃國興先生 CSDSM
Mr. WONG Kwok
Hing, CSDSM
(懲教署署長)



郭俊峯先生 IDSM
Mr. Benson J. F.
KWOK, IDSM
(入境事務處處長)



陳子達先生 CDSM
Mr. CHAN Tsz-tat,
CDSM
(海關關長)



劉健華博士 MH 太平紳士
Dr. LAU Kin Wah, MH, JP

名譽參議 HONORARY COUNCILLORS



鄧竟成先生
GBS, PDSM
Mr. TANG King
Shing, GBS, PDSM



林秉恩醫生 SBS
Dr. LAM
Ping Yan,
SBS



譚伯樂先生 SBS
Mr. Roger
TUPPER,
SBS



林振敏先生 SBS
Mr. LAM
Chun Man,
SBS



郭晶強先生 SBS
Mr. KWOK
Jing Keung,
SBS



盧振雄先生 SBS
Mr. LO
Chun Hung,
SBS



廖志強先生 BBS
Mr. LIU
Chi Keung,
BBS



陳耀榮博士
Dr. CHAN
Yiu Wing



單日堅先生 SBS,
CSDSM 太平紳士
Mr. SIN Yat Kin,
SBS, CSDSM, JP



廖漢波先生
Mr. Francis
H.P. LIU



邱子昭先生
SBS, CSDSM
Mr. YAU
Chi Chiu, SBS,
CSDSM



陳志培先生
Mr. Michael C.P.
CHAN,
MBS, MBB,
GMSM, AE



林國良先生
SBS, CSDSM
Mr. LAM Kwok
Leung, SBS,
CSDSM



許偉光先生
Mr. Sam W.K.
HUI

首長及顧問

Councillors and Advisors

名譽顧問 HON. ADVISORS



孫國華先生 MH
Mr. Peter K.W. SUN, MH



陳燦輝先生
Mr. Herbert C.F. CHAN



黃志明先生
Mr. WONG Chi Ming



楊敏健先生
Mr. Norman M.K. YEUNG



葉慶良博士
Dr. IP Hing Leung



岑民傑先生
Mr. Frederick M.K. SUM



盧一峰先生
Mr. Tim Y. F. LO

技術顧問 TECHNICAL ADVISORS



駱湛才博士 MBE
Dr. Anthony C.C. LOK, MBE



黃英強先生
Mr. WONG Ying Keung



梁冠康先生 FSDSM
Mr. LEUNG Kwun Hong,
FSDSM



廖嘉俊先生 GDSM
Mr. Eddie K. C. LIU
GDSM

首長及顧問

Councillors and Advisors

義務法律顧問 HON. LEGAL ADVISORS



鍾沛林先生 GBS 太平紳士
Mr. CHUNG Pui Lam, GBS, JP



歐栢青先生太平紳士
Mr. Romeo P.C. Au, JP

義務醫事顧問 HON. MEDICAL ADVISORS



謝德富醫生 BBS
太平紳士
Dr. TSE Tak Fu,
BBS, JP



尹志堅醫生
Dr. Polk C.K.
WAN



曾浩輝醫生 BBS
Dr. Thomas H.F.
TSANG, BBS



林志秀教授
Professor Lin
Zhixiu

水上安全委員會 WATER SAFETY COUNCIL



主席 Chairman
劉健華博士 MH, 太平紳士
Dr. LAU Kin Wah, MH, JP



總監 Superintendent
岑民傑先生
Mr. Frederick M.K. SUM



總監 Superintendent
盧一峰先生
Mr. Tim Y.F. LO

主考團主席 CHAIRMAN OF EXAMINERS' PANEL



李銒麟博士 BBS 太平紳士
Dr. Alan Y.L. LEE, BBS, JP

執行委員會

Executive Committee

主席 CHAIRMAN



陳偉能先生 BBS, MH 太平紳士
Mr. Anthony W.L. CHAN, BBS, MH, JP

副主席 VICE-CHAIRMAN



楊志滔博士 KILS
Dr. Patrick C.T. YEUNG, KILS

義務秘書 HON SECRETARY



陳志球博士 SBS, BBS 太平紳士
Dr. Johnnie C.K. CHAN, SBS, BBS, JP

義務司庫 HON TREASURER



廖錦洪先生
Mr. Alex K.H. LIU

委員 MEMBER



馬澤華先生 MH, CStJ, CPM
Mr. Stephen C.W. MA, MH, CStJ, CPM



陳漢權先生 MStJ
Mr. CHAN Hon Kuen, MStJ



鄭偉強先生
Mr. Harry W.K. CHENG



馮金城先生
Mr. FUNG Kam Shing



何福強先生
Mr. David F.K. HO



梁智輝先生
Mr. Keith C.F. LEUNG



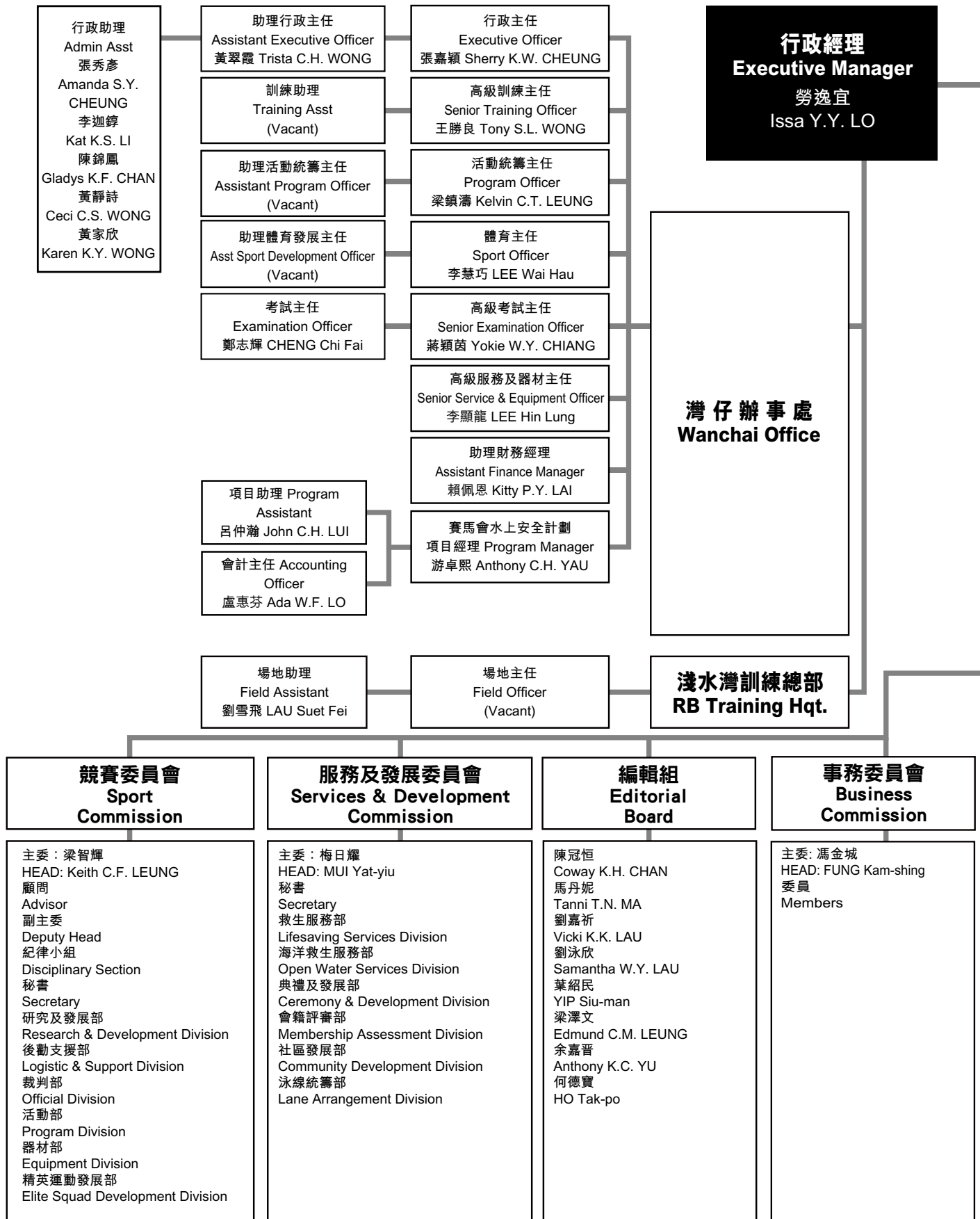
梅日耀先生
Mr. MUI Yat Yiu



黃維先生 PMSM
Mr. Ryan W. WONG, PMSM

組織架構

Organization Chart



**執行委員會
EXECUTIVE COMMITTEE**

**首長及顧問
COUNCILLORS &
ADVISORS**

主席 CHAIRMAN
陳偉能先生BBS, MH 太平紳士
Mr. Anthony W.L. CHAN, BBS, MH, JP

副主席 兼 總主考 VICE-CHAIRMAN & CHIEF EXAMINER
楊志滔博士 KILS
Dr. Patrick C.T. YEUNG, KILS

**水上安全委員會
WATER SAFETY COUNCIL**

**主考團
EXAMINERS' PANEL**

秘書處 SECRETARIAT
義務秘書：陳志球博士 SBS, BBS 太平紳士
HON. SECRETARY:
Dr. Johnnie C.K. CHAN, SBS, BBS, JP

財務委員會 FINANCE COMMITTEE
義務司庫：廖錦洪先生
HON. TREASURER: Mr. Alex K.H. LIU

行政總監 DIRECTOR OF ADMINISTRATION
馬澤華 MH, CStJ, CPM
Mr. Stephen C.W. MA, MH, CStJ, CPM

行動總監 DIRECTOR OF OPERATIONS
廖錦洪先生
Mr. Alex K.H. LIU

**技術工作小組
Technical Working
Group**

主席
Chairman
秘書
Secretary
當然委員
Ex-Officio Members
委員
Members

**考試委員會
Examination
Commission**

主委：黃維PMSM
HEAD: Ryan W.WONG, PMSM
考試服務
Examination Services Division
考試發展
Examination Development
Division
考試研究
Examination Research
Division
考試事務
Examination Affairs Division
內部審核
Examination Internal Audit
Division

**醫療委員會
Medical
Commission**

主委：陳漢權MStJ
HEAD: CHAN Hon-kuen,
MStJ
副主委
Deputy Head
秘書
Secretary
急救部
First Aid Division
手力急救部
Acupressure In First Aid
Division
水上急救部
Aquatic First Aid Division
醫護服務部
Medical Services Division
基本生命支援術部
Basic Life Support Division
拯溺示範部
Lifesaving Demonstration
Team
委員
Members

**教育委員會
Education
Commission**

主委：鄭偉強
HEAD: Harry W.K. CHENG
訓練總監
Training Director
泳池救生訓練部
Pool Lifeguard Training
Division
海洋救生訓練部
Open Water Lifeguard
Training Division
拯溺教師訓練部
Lifesaving Teacher Training
Division
競賽教練訓練部
Competition Coach Training
Division
委員
Members

**預防溺水委員會
Drowning Prevention
Commission**

主委：何福強
HEAD: David F.K. HO
顧問
Advisor
副主委
Deputy Head
訓練監督
Training Super-intendent
秘書
Secretary
部主委
Division Convenor
預防溺水及數據統計部
Drowning Prevention &
Statistic Division
救生文獻及評審部
Lifesaving Literature &
Assessment Division
救生技術研究及發展部
Rescue Technique
Research &
Development Division
水上安全研究及發展部
Water Safety Research &
Development Division

回顧過去一年，中國香港拯溺總會繼續積極推動本港的拯溺運動，同時亦參與各個大型拯溺賽事，增進技術交流，並取得相當優異的成績。本會將會繼續上下一心，秉承著本會的創會精神 -- 「天下有溺者，由己溺之也」，把拯溺救生推廣至市民大眾以致亞洲及各國，造福人群。

賽馬會水上安全計劃

中國香港拯溺總會獲得「香港賽馬會慈善信託基金」捐助推行為期三年的「賽馬會水上安全計劃」。當中包括校園計劃、社福計劃及樂齡講座。計劃目的是希望透過校園及社福機構舉辦的拯溺課程及講座，提升公眾對水上安全的認識，藉此宣揚救人自救的訊息，並提升香港整體的水上安全。

瑞典國際拯溺錦標賽 2024

中國香港拯溺代表隊於 2024 年 4 月 6 至 7 日一連兩日，出戰在瑞典延雪平市舉行的「瑞典國際拯溺錦標賽 2024」。於兩日賽事中，代表隊於公開組接力項目共取得 2 金、4 銀、4 銅；而青年組個人項目共取得 7 金、5 銀、7 銅的佳績，為港爭光。此外，隊員周泓匡亦刷新一項香港紀錄。

世界拯溺錦標賽 2024

中國香港拯溺代表隊於 2024 年 8 月 28 日至 9 月 1 日出戰在澳洲昆士蘭省黃金海岸舉行的「世界拯溺錦標賽 2024」。總會共派出公開組及青年組各 6 男 6 女運動員出戰國家組賽事，代表隊成員合共刷新 11 個香港紀錄，包括 6 個接力項目及 5 個單人項目。除刷新多項香港紀錄之外，港隊亦有不少項目成功打入決賽。

第二十三屆全國救生錦標賽

中國香港拯溺代表隊於 2024 年 11 月 29 至 12 月 1 日出戰在廈門市舉行之「第二十三屆全國救生錦標賽」。在三天的賽事中，代表隊合共奪得 36 金 27 銀 20 銅的輝煌成績，並在 47 隊參賽的省市隊伍中囊括了所有 海浪、泳池及團體的總冠軍，實在是可喜可賀。

2025 年週年講座

本會於 2025 年 3 月 29 日於銅鑼灣掃桿埔大球場徑 1 號奧運大樓賽馬會演講廳舉行了一年一度的週年講座，更邀請到本會會長韋錦潮博士 BSCE 擔任主禮嘉賓，參加人數逾三百人。一如以往，席上除了頒發各個救生獎項予各得獎屬會及學校，以及頒發委任狀予各級主考及評核員外，各委員會更就來年的工作計劃作出講解，使各屬會更能掌握及協助推動總會之各項活動。有關之各個救生獎項如下：

2024/2025 屬會救生考試及比賽成績頒獎典禮

2024/2025 Lifesaving Trophies and Certificates Presentation Ceremony

	第一名 CHAMPION	第二名 1 st RUNNER-UP	第三名 2 nd RUNNER-UP
會長盃 PRESIDENT'S TROPHY	北葵涌公眾泳池拯溺會 North Kwai Chung Public Swimming Pool Life Guard Club	康樂及文化事務署 Leisure & Cultural Services Department	沙田公眾泳池拯溺會 Shatin Public Swimming Pool Life Guard Club
會長盾 PRESIDENT'S SHIELD	觀塘游泳會有限公司 Kwun Tong Swimming Club Limited	---	---
郭贊盃 KWOK CHAN TROPHY	康樂及文化事務署 Leisure & Cultural Services Department	北葵涌公眾泳池拯溺會 North Kwai Chung Public Swimming Pool Life Guard Club	藍鯨拯溺會 Blue Whale Life Guard Club
市政盾 URBAN SERVICES SHIELD	康樂及文化事務署 Leisure & Cultural Services Department	南區拯溺會 The Southern District Life Saving Club	屯門拯溺會 Tuen Mun Life Saving Club
飛魚獎 FLYING FISH TROPHY	康樂及文化事務署 Leisure & Cultural Services Department	北葵涌公眾泳池拯溺會 North Kwai Chung Public Swimming Pool Life Guard Club	翠屋拯溺會 Homeyet Life Guard Club

秘書處報告

Report from Secretariat Support

教育署長盾 DIRECTOR OF EDUCATION SHIELD	舊色園主辦可道中學拯溺會 SSY Ho Tao College Life Saving Club	舊色園主辦可立小學拯溺會 SSY Ho Lap Primary School Life Saving Club	舊色園主辦可立中學拯溺會 SSY Ho Lap College Life Saving Club
教育署長盃 DIRECTOR OF EDUCATION TROPHY	賽馬會體藝中學 Jockey Club Ti-I College	---	---
卓越進步獎 OUTSTANDING PROGRESS AWARD	大埔拯溺會 Tai Po Life Saving Club	麗都更生灣拯溺會 Lido Casam Beach Life Guard Club	青衣泳池拯溺會 Tsing Yi Swimming Pool Life Guard Club

榮譽功勳頒授典禮

為表彰一些對香港救生運動作出傑出貢獻的人士，本會於2025年1月21日假奧運大樓賽馬會演講廳舉行「榮譽功勳頒授典禮」。是次典禮很榮幸邀得警務處處長 蕭澤頤先生 PDSM, PMSM 親臨擔任主禮嘉賓。2018/19，2019/20，2020/21，2021/22，2022/23 及 2023/24 年度共有 413 名人士獲授勳。名單如下：

金海豚勳章

李耀輝博士 MH 副會長
陳志球博士 SBS, BBS 太平紳士 JP 義務秘書及資深主考
馬澤華先生 MH, CSTJ, CPM 行政總監及資深主考
廖錦洪先生 義務司庫、行動總監及資深主考
梁智輝先生 競賽委員會主委及一級主考
梅日耀先生 服務及發展委員會主委及一級主考
陳濟之先生 預防溺水委員會顧問及資深主考
蔡溢昌先生

銀海豚勳章

吳家麗女士 OstJ 當年總理及水上安全主席
李鑒麟博士 JP 主考團主席
何福強先生 預防溺水委員會主委及資深主考

銅海豚勳章

鍾沛林 GBS, SBS JP 義務法律顧問
鄭偉強先生 教育委員會主委及一級主考
張煥文先生 資深主考
彭棟樑先生 策略管理總監(考試)、服務及發展委員會顧問及資深主考
郭崇禧先生 訓練總監及資深主考
李少蘭女士 競賽委員會委員
劉中民先生 競賽委員會委員及一級主考
黃永恒先生 競賽委員會委員及一級主考

榮譽功績星章

2017/2018

蔡麗卿 徐嘉苓 吳志文 王國榮

2018/2019

陳漢權 周浩堯 李志雄 李志航 李紹輝

2019/2020

吳嘉裕 蘇俊龍 黃卓然

2020/2021

林啟昌 何德寶 鄧毅恆

2021/2022

符國鈞 黎志仁醫生 李玉樑 梁翠恩

2022/2023

鄭漢騰 李健聰 勞逸宜 蘇英傑

2023/2024

劉健華博士 MH JP 馮金城
黃維 李顯龍 李建良 李國泉

優異服務獎章

2017/2018

蘇英傑 李健聰

2018/2019

區海洋 鍾達榮 李建良 李國泉

2019/2020

鄭明遠 羅浩雲 蕭儉國 蘇慶翹

2020/2021

謝焯彬 黃綺明

2021/2022

張大業 黃小明

2022/2023

周錦明 張繼銘 程靄棋 李欣彤
王勝良

2023/2024

蔣穎茵 許永論 李錦江 盧永博
曾柱霆 葉子安

感謝狀

歐陽栢偉先生 陳國基博士 MH JP
陳耀榮博士 張德忠先生 MH
鍾樹鈞先生 簡健輝先生
林振敏先生 SBS 林秉恩醫生 SBS
李志誠先生 李樹堅先生 梁鳳蓮女士
梁柏偉先生 盧濟通先生 駱湛材博士 MBE
文德輝先生 譚伯樂先生 SBS
謝德富醫生 BBS JP 尹志堅醫生

秘書處報告

Report from Secretariat Support

長期服務金章

(40 年以上優良服務)

2017/2018

陳濟之

2018/2019

吳志文

2020/2021

李錦江

2021/2022

符國光 劉中民

2022/2023

李秀英

2023/2024

馮金城 黃燦鴻

長期服務獎章 第三勳帶

(30 年以上優良服務)

2017/2018

黎啟昌 譚健豪 王國榮 黃永恒

2018/2019

黃子明 冼惠儀

2019/2020

郭金英 危家樑 劉寶田 鄧毅恆

2020/2021

周浩堯 梁玉池

2021/2022

區海洋 李展濤 林良章 郭振耀

2022/2023

鄭明遠 潘德信 甘惠芳 羅維貴
蘇惠儀

2023/2024

鍾懷國 陳綺蓮 熊錦盛 彭棟樑

長期服務獎章 第二勳帶

(25 年以上優良服務)

2017/2018

黎啟光 鄭明遠 羅維貴 蘇惠儀

2018/2019

熊錦盛 馬志寶 彭棟樑

2019/2020

趙旭初 林仕容 賴培基 羅美娟
黃家濠 甄雅詠

2020/2021

許安騰 楊偉忠 陳亮智 朱沛杰
葉樹楷 宋柏毅 嚴志文

2021/2022

鄭祖雄 蔡嘉琪 郭崇禧 曾耀南
丘惠萍

2022/2023

鄭漢騰 陳鴻翔 李明安 盧俊文
黎志仁醫生 邱凱思 葉慧儀
袁啟禮

2023/2024

高兆基 張繼銘 葉秀燕 陳漢權
吳凱珊 吳美儀 王劍麟 黃小明

長期服務獎章 第一勳帶

(20 年以上優良服務)

2017/2018

鄭漢騰 陳鴻翔 李明安 盧俊文
黎志仁醫生 葉慧儀 袁啟禮

2018/2019

錢賜賢 羅浩雲 葉秀燕 黎嘉偉
吳凱珊 吳美儀 王劍麟

2019/2020

張繼銘 簡家威 盧惠雯 區志森
郭嘉先 黎國基 梁家興 李紹輝
潘楓瑤

2020/2021

黃小明 林劍龍 練子恒 吳嘉裕
潘志成 黃志偉 方楚瑩

2021/2022

黃容輝 周樹添 何景熙 李健聰
陳卡迪 蔡偉傑 鍾達榮 羅家淇
吳穎倫

2022/2023

周錦明 林清萍 李德業 林炳信
曾彥庭 李琮恩 伍志豪 曾智豪

2023/2024

鍾沛林 GBS JP 林楊賢 張文華
鍾輝 李建良 鍾振傑 高偉健
李蔚盈 麥智民 蘇慶翹 仇志成
黃耀明 余嘉晉

長期服務獎章

(15 年以上優良服務)

2017/2018

錢賜賢 劉家龍 盧惠雯 何文傑
吳穎倫 陳詠嫻 伍志豪

2018/2019

張繼銘 何景熙 潘兆銘 張文華
鍾輝 何喜鋒 林麗娟 李琮恩
張家龍 曹建邦 許偉民 郭詠莊
麥智民 黃耀明

2019/2020

黃小明 黃志偉 曾彥庭 彭佩嫻
陳曉陽 洪惠文 蘇顯滔 黃泳琪
陳家祺

秘書處報告

Report from Secretariat Support

2020/2021

楊永亮 許冠莉 余嘉晉 鄭青怡
甘惠芳 盧永博 黃信博

2021/2022

陳智恒 蕭儉國 陳小兒 張耀輝
蔡鈺琪 羅偉明 李光明 黃卓然
郭惠芳

2022/2023

周國華 馮擎東 簡劭銓 關詠霖
林嘉麗 彭子熹 冼月貞

2023/2024

吳家麗 OStJ 麥國源 邵詠儀
聶雋軒 黃思嘉 陳燦輝 陳庭琛
林希洛 崔詠倫

長期服務獎狀

(10 年以上優良服務)

2017/2018

黃志偉 曹建邦 楊永亮 余嘉晉
黃祉鏗 郭惠芳 聶雋傑 黃卓然
周國華 周樹添 馮擎東 關詠霖

2018/2019

邵詠儀 彭子熹 黃思嘉 陳庭琛
林思遠 李衍欣 蘇英傑 黃啟賢

2019/2020

蕭頌智 陳啓匡 陳應聰 馮競璋
郭鈴怡 藍家俊 黃希達

2020/2021

司徒恩 張榮衍 郭崇希

2021/2022

梁其禧 謝焯彬 江泰來 李俊康
柯明輝

2022/2023

陳煒鈞 周芷晞 林千津 陸浩文
蘇冠銘 袁欣淇 李嘉榮 馬雲青
曹百堂 何健樂 許子衡 劉進穎
梁振杰 曾國榮 黃沛筠

2023/2024

陳志培 MBS MBB GSM
劉健華博士 MH JP
何榮添博士 黃志明 葉俊勇 容云亭
張浩泰 林芷筠 蘇嘉琪

會長嘉許狀

2017/2018

陳庭琛 黃綺明

2021/2022

陳啓匡 鍾振傑 方楚瑩 葉志輝
關詠霖 梁翠恩 劉寶田 潘幗瑤
郭崇希 崔詠倫

2022/2023

區皓軒 鄭可璉 張繼銘 周少偉
許永論 李顯龍 梁耀洪 曾惠常
黃小明 邱誠意 楊偉忠

2023/2024

陳濟之 陳卡迪 陳廷 鄭志輝
張浩泰 張文華 蔣穎茵 趙婉薇
蔡麗卿 周浩堯 徐英健 符國鈞
許顯能 高兆基 郭崇禧 關詠霖
郭惠芳 黎嘉偉 劉進穎 羅浩雲
羅維貴 李卓文 李仲榮 李顯龍
李君銳 李蔚盈 李玉樑 梁澤文
梁其禧 梁兆翔 廖錦洪 勞逸宜
盧京文 盧永博 吳焯麟 吳凱珊
彭棟樑 譚尹林 鄧毅恒 曾柱霆
黃卓然 王劍麟 黃信博 黃少文
黃維 余嘉晉

綜合拯溺證書訓練計劃 (泳池救生及沙灘救生) 2024/25

2024/25 年度，本會繼續舉辦「綜合拯溺證書訓練計劃 (泳池救生及沙灘救生)」，以推動拯溺的發展，並提升本港拯溺的專業技術，藉以提高大眾水上安全的水平。計劃歡迎年齡 15 歲或以上，有興趣參與拯溺的人士參加。是次計劃得到各屬會積極參與，泳池救生章有 34 班，共 638 人參加，沙灘救生章有 10 班，共 174 人參加。而獨木舟拯救章有 3 班，共 19 人參加，合共 831 人參加。

拯溺競賽運動證書訓練計劃 (救生小鐵人 / 拯溺競賽初級證書) 2024/25

2024/25 年度，本會繼續舉辦「拯溺競賽運動證書訓練計劃 (救生小鐵人 / 拯溺競賽初級證書)」，目的是提供初階的拯溺競賽訓練課程，以循序漸進的方式提升學員技術水平，藉以推廣拯溺競賽運動予兒童及青少年參與，提高大眾水上安全的意識，為競賽運動培育新血。此計劃歡迎年齡 7 歲或以上人士參加。計劃包括了新系列的救生小鐵人金、銀、銅證書及拯溺競賽初級證書，讓各屬會可有效推動競賽運動，培育幼苗，對拯溺運動之推廣定下了基礎的框架。在屬會之踴躍參與下，本年度共有 6 班金、銀、銅章救生小鐵人訓練班，共有 112 人參加，而拯溺競賽初級證書訓練班有 2 班，共 40 人參加。

物管業界如何提升泳池安全講座

2024 年 12 月 3 日，中國香港拯溺總會聯同物業管理業監管局及香港物業管理公司協會合辦「物管業界如何提升泳池安全」講座，為物業管理業界講解包括：如何查核救生員所持有的救生資格是否有效；聘用泳池承辦商或救生員時須注意事項；及物管公司保障泳池泳客安全的責任。藉以提升物管業界對泳池管理的知識。

二零二五年拯溺週年聚餐

為感謝各屬會及主考對總會全年考試及活動的積極參與，及讓各界能聚首一堂、本年的週年聚餐在 2025 年 2 月 8 日於尖沙咀新港中心煌府婚宴專門店舉行。是次聚餐筵開 50 席，參加人數 600 多人，共有 33 個屬會出席，盛況空前。當晚有眾多首長及機構代表出席並贊助當晚大抽獎禮品，特此鳴謝。名單如下：

韋錦潮博士 BSCE
陳偉能先生 BBS, MH 太平紳士
盧一峰先生
香港海洋公園水上樂園

李耀輝博士榮譽勳章
劉健華博士 MH 太平紳士
泳泰有限公司 (TYR)
力達藥業有限公司

吳家麗女士 OStJ
孫國華先生榮譽勳章
啟福集團有限公司 (Kamachi)

總結

全賴各政府部門、首長、會員以及贊助商鼎力支持，本會才有今日的成就。展望將來，本會將繼續培訓更多專業的救生人員，引入先進的拯溺技術，配合國際救生總會的發展方向，以及積極培育本地的拯溺競賽人才，將拯溺救生發揚光大。

陳志球博士 SBS, BBS 太平紳士
義務秘書

秘書處報告

Report from Secretariat Support

In the year 2024/25, the Hong Kong China Life Saving Society has continued to promote the lifesaving movement in Hong Kong. We have participated in several major international competitions, enhancing our technical skills and fostering exchanges. With the concerted efforts and support of all our officials and members, we have achieved remarkable results in international lifesaving events. Under the motto of the Society – “Whomsoever you see in distress, recognize in them a fellow human being”, we continuously pledge to serve the community to the best of our capabilities with active participation of our enthusiastic voluntary members.

Hong Kong Jockey Club Water Safety Programme

The Hong Kong China Life Saving Society had received funding from the Hong Kong Jockey Club Charities Trust to implement a three-year "Jockey Club Water Safety Program." This includes school programs, community program, and elderly water safety workshop. The aim of the program is to enhance public awareness of water safety through life-saving courses and seminars held in schools and the community, promoting the message of self-rescue and helping others, thereby improving overall water safety in Hong Kong.

Swedish International Championships 2024

The Lifesaving Hong Kong Team had participated at the "Swedish International Championships 2024" held in Jönköping, Swedish, from April 6 to 7, 2024. During the two-day event, the Hong Kong team achieved an impressive result in the open relay events, securing 2 gold, 4 silver, and 4 bronze medals. In the youth individual events, they won 7 gold, 5 silver, and 7 bronze medals, bringing honor to Hong Kong. Additionally, team member Wesley Chow Wang-hong also set a new Hong Kong record.

Lifesaving World Championships 2024

The Hong Kong Life Saving Team had competed in the "World Life Saving Championships 2024" held in the Gold Coast, Queensland, Australia, from August 28 to September 1, 2024. The delegation included 6 male and 6 female athletes each from the open and youth to participate in the national competitions group. The team members set a total of 11 new Hong Kong records, including 6 in relay events and 5 in individual events. In addition to breaking several Hong Kong records, the Hong Kong team successfully advanced to the finals in many events.

23rd National Life Saving Championships

The Hong Kong lifesaving team competed in the "23rd National Lifesaving Championship" held in Xiamen from November 29 to December 1, 2024. During the three-day event, the team achieved a remarkable result, winning a total of 36 gold, 27 silver, and 20 bronze medals. They also claimed the overall championship in all categories, including Open & Beach, Pool, and Team events, among 47 participating provincial teams.

Annual General Lecture 2025

The Annual General Lecture was launched on March 29, 2025 at the Jockey Club Lecture Theatre, Olympic House, 1 So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong. Our President Dr. WAI Kam-chiu, BSCE, officiated at the opening ceremony. More than 300 participants attended the lecture to update the latest development in lifesaving. During the Lecture, not only lifesaving trophies and certificates were awarded to our affiliated clubs (please refer to the Chinese Version showing the list of recipients), certificates of appointment were also presented to Examiners as well as Assessors. Also, announcements were made by various Commissions regarding the implementation of new initiatives and programmes.

Integrated Lifesaving Certificate Training Scheme (Pool Lifeguard and Beach Lifeguard) 2024/25

In the year 2024/25, the Society continued to organize the “Integrated Lifesaving Certificate Training Scheme (Pool Lifeguard and Beach Lifeguard)” with an aim to enhance the overall standard of lifesaving and water safety. Those who are interested in lifesaving aged 15 or above are welcome to join the Scheme. With the support of our affiliated clubs, 34 Pool Lifeguard Award courses were held with 638 participants enrolled, 10 Beach Lifeguard Award courses were held with 174 participants enrolled and 3 Canoe Rescue Award courses were held with 19 participants enrolled, making a total of 831 participants in this Scheme.

Lifesaving Competition Sport Certificate Training Scheme (Lifesaving Ironkids / Lifesaving Competition Basic Certificate) 2024/25

In the year 2024/25, the Society organized the "Lifesaving Competition Sport Certificate Training Scheme (Lifesaving Ironkids / Lifesaving Competition Basic Certificate)". The objective of the scheme is to provide basic lifesaving competitive sport training in accordance with the systematic programme to enhance participants' skill level, and also provide opportunity for juveniles to participate, increase their water safety awareness, as well as increase the number of participants in lifesaving sports. Participants of 7 years old or above are welcome to join the Scheme. Certificates of Lifesaving Ironkid Gold, Silver, and Bronze Awards and Lifesaving Competition Basic Certificate would be awarded under the scheme. With the overwhelming response from affiliated clubs, this year we held 6 courses of Lifesaving Ironkid Gold, Silver, and Bronze Awards with 112 participants and 2 courses of Lifesaving Competition Basic Certificate with 40 participants joined.

Pool Safety Enhancement Seminar for the Property Management

On December 3, 2024, the Hong Kong Lifesaving Society, in collaboration with the Property Management Services Authority and the Hong Kong Association of Property Management Companies hosted a seminar titled "How the Property Management Industry in Enhancing Pool Safety." The seminar aims to educate the property management on topics including: how to verify the validity of lifeguard certifications; important considerations when hiring pool contractors or lifeguards; and the responsibilities of property management companies in ensuring the safety of pool users. This initiative seeks to enhance the knowledge of the property management industry in pool management.

Annual Life Saving Dinner 2025

To express gratitude for the active participation and valuable work of the Examiners and affiliated clubs, and to provide an opportunity for lifesaving friends to gather at the end of the swimming season, the Annual Life Saving Dinner 2025 was held on February 8, 2025, at the Silvercord Restaurant. Over 600 participants representing 33 affiliated clubs attended the dinner, filling 50 tables.

We would also like to take this opportunity to thank the following guests and organizations for their support in sponsoring prizes for the lucky draw, which made the annual dinner successful and memorable.

Dr. WAI Kam Chiu, BSCE
Mr. Anthony CHAN, BBS, MH, JP
Mr. Tim LO
Water World Ocean Park

Dr. LEE Yiu-fai, MH
Dr. LAU Kin Wah, MH, JP
Aquatech (Hong Kong) Ltd. (TYR)
Leepharm Enterprises Ltd

Ms. Jacqueline NG, OStJ
Mr. Peter SUN, MH
Topford Holdings Ltd.(Kamachi)

Award & Decoration Presentation Ceremonies

To honor those who have made exemplary contributions to the development of lifesaving movements in Hong Kong, the Award & Decoration Presentation Ceremony was held on 21 January 2025. The Hong Kong China Life Saving Society (HKCLSS) was honored to have the Commissioner of Police, Mr SIU Chak yee, PDSM, PMSM presented honours and decorations at the Ceremony. A total of 413 HKCLSS recipients were honoured in recognition of their dedicated services for the 2018/19, 2019/20, 2020/21, 2021/22, 2022/23 and 2023/24 honour lists including :

The Order of the Gold Dolphin (GDO)

- Dr. LEE Yiu-fai, MH
Vice-President
- Dr. Johnnie Casire CHAN Chi-kau, SBS, BBS, JP
Honorary Secretary and Senior Examiner
- Mr. Stephen MA Chak-wa, MH, CStJ, CPM
Director of Administration and Senior Examiner
- Mr. Alex LIU Kam-hung
Honorary Treasurer, Director of Operations & Senior Examiner
- Mr. Keith LEUNG Chi-fai
Head of Sport Commission & Grade 1 Examiner
- Mr. MUI Yat-yiu
Head of Services & Development Commission & Grade 1 Examiner

- Mr. Chan Chai-chi
Advisor of Drowning Prevention Commission & Senior Examiner
- Mr. Abby TSOI Yat-cheong

The Order of the Silver Dolphin (SDO)

- Ms. Jacqueline NG Ka-lai, OStJ
Annual Governor & Chairman of Water Safety Council
- Dr. Alan LEE Yuk-lun, JP
Chairman of Examiners' Panel
- Mr. David HO Fuk-keung
Head of Drowning Prevention Commission & Senior Examiner

秘書處報告

Report from Secretariat Support

The Order of the Bronze Dolphin (BDO)

- Mr. CHUNG Pui-lam, GBS, SBS, JP
Honorary Legal Advisor
- Mr. Harry CHENG Wai-keung
Head of Education Commission & Grade 1 Examiner
- Mr. CHEUNG Woon-man
Senior Examiner
- Mr. PAN Tung-leung
Strategic Management Director (Examination),
Service and Development Commission Advisor
and Senior Examiner
- Mr. KWOK Sung-hei
Training Director & Senior Examiner
- Ms. Theresa LEE Siu-lan
Committee Member of Sport Commission
- Mr. LAU Chun-man
Committee Member of Sport Commission & Grade 1 Examiner
- Mr. WONG Wing-hang
Committee Member of Sport Commission & Grade 1 Examiner

The Distinguished Service Star (DSS)

2017/2018

Ms. Juliana CHOI Lai-hing
Ms. TSUI Ka-ling
Mr. NG Chi-man
Mr. WONG Kwok-wing

2018/2019

Mr. CHAN Hon-kuen, MStJ
Mr. CHOW Ho-yiu
Mr. LEE Che-hung
Mr. LI Chi-hong

Mr. LI Shiu fai

2019/2020

Mr. NG Ka-yue
Dr. SO Chun-lung
Mr. WONG Cheuk-yin

2020/2021

Mr. LAM Kai-cheong
Ms. HO Tak-po
Mr. TANG Ngai-hang

2021/2022

Mr. FU Kwok-kwan
Dr. LAI Chi-yan
Mr. LEE Yuk-leung
Ms. LEUNG Tsui-yan

2022/2023

Mr. CHENG Hon-tang
Mr. LEE Kin-chung
Ms. Issa LO Yat-yee
Mr. SO Ying-kit

2023/2024

Dr. LAU Kin-wah, MH, JP
Mr. FUNG Kam-shing
Mr. Ryan WONG-wai, PMSM
Mr. LEE Hin-lung
Mr. LEE Kin-leung
Mr. LEE Kwok- chuen

The Outstanding Service Award (OSA)

2017/2018

Mr. SO Ying-kit
Mr. LEE Kin-chung

2018/2019

Mr. AU Hoi-yeung
Mr. CHUNG Tat-wing
Mr. LEE Kin-leung
Mr. LEE Kwok- chuen

2019/2020

Mr. Howard CHENG Ming-yuen
Mr. LAW Ho-wan
Mr. SIU Kim-kwok
Mr. SO Hing-kiu

2020/2021

Mr. TSE Cheuk-pan
Mr. WONG Yee-ming

2021/2022

Mr. CHEUNG Tai-ip
Mr. WONG Siu-ming

2022/2023

Mr. CHEUNG Kai-ming
Mr. CHAU Kam-ming
Ms. CHING Oi-ki
Ms. LI Yan-tung
Mr. WONG Sing-leung

2023/2024

Ms. CHIANG Wing-yan
Mr. HUI Wing-lun
Mr. LEE Kam-kong
Mr. LO Wing-pok
Mr. Talon TSANG Chu-ting
Mr. YIP Chi-on

Certificate of Appreciation

Mr. AU YEUNG Pak-wai
Dr. CHAN Kwok-ki, MH, JP
Dr. CHAN Yiu-wing
Mr. Eric CHEUNG Tak-chung, MH
Mr. CHUNG Shu-kwan
Mr. KAN Kin-fai
Mr. LAM Chun-man, SBS
Dr. LAM Ping-yan, SBS
Mr. Thomas LEE Chi-sing
Mr. LEE Shu-kin
Ms. Elean LEUNG Fung-lin
Mr. Ashely LEUNG Pak-wai

秘書處報告

Report from Secretariat Support

Mr. LO Chai-tung
Mr. MAN Tak-fai
Dr. Anthony LOK Cham-choi, MBE
Mr. Roger Tupper, SBS
Dr. TSE Tak-fu, BBS, JP
Dr. WAN Chi-kin

The Long Service Gold Medal

2017/2018

Mr. CHAN Chai-chi

2018/2019

Mr. NG Chi-man

2020/2021

Mr. LEE Kam-kong

2021/2022

Mr. Willy FU Kwok-kwong
Mr. LAU Chung-man

2022/2023

Ms. LI Sau-ying

2023/2024

Mr. FUNG Kam-shing
Mr. WONG Tsan-hung

3rd Bar to The Long Service Medal

2017/2018

Mr. LAI Kai-cheong
Mr. TAM Kin-ho
Mr. Davis WONG Kwok-wing
Mr. David WONG Wing-hang

2018/2019

Mr. WONG Chi-ming
Ms. Lilian SIN Wai-yee

2019/2020

Ms. KWOK Kam-ying
Mr. NGAI Ka-leung
Mr. LOW Po-tin
Mr. TANG Ngai-hang

2020/2021

Mr. CHOW Ho-yiu
Mr. LEUNG Yuk-chee

2021/2022

Mr. AU Hoi-yeung
Mr. Donald LEE Chin-to
Mr. Granger LAM Leung-cheung
Mr. KWOK Chun-yiu

2022/2023

Mr. Howard CHENG Ming-yuen
Ms. KAM Wai-fong
Mr. LAW Wai-kwai
Mr. Dickson POON Tak-shun
Ms. SO Wai-yee

2023/2024

Mr. Eric CHUNG Wai-kwok
Ms. Elaine CHAN Yee-lin
Mr. HUNG Kam-sing
Mr. PAN Tung-leung

2nd Bar to The Long Service Medal

2017/2018

Mr. LAI Kai-kwong
Mr. Howard CHENG Ming-yuen
Mr. LAW Wai-kwai
Ms. SO Wai-yee

2018/2019

Mr. HUNG Kam-sing
Mr. MA Chi-po
Mr. PAN Tung-leung

2019/2020

Mr. CHIU Yuk-chor
Ms. LAM Shi-yung
Mr. Gerald LAI Pui-kei
Ms. LAW Mee-kuen
Mr. Karf WONG Ka-ho
Ms. YAN LINA

2020/2021

Mr. HUI On-tang
Mr. YEUNG Wai-chung
Mr. CHAN Leung-che
Mr. Patrick CHU Pui-kit
Mr. IP Shu-kai
Mr. SUNG Pak-ngai
Mr. YIM Chi-man

2021/2022

Mr. CHENG Cho-hung
Ms. CHOI Ka-ki
Mr. KWOK Sung-hei
Mr. TSANG Yiu-nam
Ms. YAU Wai-ping

2022/2023

Mr. CHENG Hon-tang
Mr. CHAN Hung-cheung
Mr. LEE Ming-on
Mr. LO Chun-man
Dr. LAI Chi-yan
Ms. YAU Hoi-sze
Ms. Winnie YIP Wai-yee
Mr. YUEN Kai-lai

2023/2024

Mr. KO Siu-kei
Mr. CHEUNG Kai-ming
Ms. YIP Sau-yin
Mr. CHAN Hon-kuen, MStJ
Ms. Sandy NG Hoi-shan
Ms. NG Mi-yi
Mr. WONG Kim-lun
Mr. WONG Siu-ming

秘書處報告

Report from Secretariat Support

1st Bar to The Long Service Medal

2017/2018

Mr. CHENG Hon-tang
Mr. CHAN Hung-cheung
Mr. LEE Ming-on
Mr. LO Chun-man
Dr. LAI Chi-yan
Ms. YIP Wai-yee
Mr. YUEN Kai-lai

2018/2019

Ms. CHIN Chi-yin
Mr. LAW Ho-wan
Ms. YIP Sau-yin
Mr. LAI Ka-wai
Ms. Sandy NG Hoi-shan
Ms. NG Mi-yi
Mr. WONG Kim-lun

2019/2020

Mr. CHEUNG Kai-ming
Mr. KAN Ka-wai
Ms. LO Wai-man
Mr. AU Chi-sum
Mr. KWOK Ka-sin
Mr. LAI Kwok-kei
Mr. LEUNG Ka-hing
Mr. LI Shiu-fai
Ms. POON Kwok-yiu

2020/2021

Mr. WONG Siu-ming
Mr. LAM Kim-lung
Mr. LIN Chi-heng
Mr. NG Ka-yue
Mr. PUN Chi-shing
Mr. WONG Chi-wai
Ms. FONG Cho-ying

2021/2022

Mr. WONG Yung-fai
Mr. CHOW Shu-tim
Mr. HO King-hei
Mr. LEE Kin-chung
Mr. CHAN Ka-tik
Mr. CHOI Wai-kit
Mr. CHUNG Tat-wing
Ms. LAW Ka-ki
Mr. NG Wing-lun

2022/2023

Mr. CHAU Kam-ming
Ms. Chiny LAM Ching-ping
Mr. Winson LI Tak-yip
Mr. LAM Ping-shun
Mr. Anton TSANG Yin-ting
Ms. LI King-yan
Mr. NG Chi-ho
Mr. TSANG Chi-ho

2023/2024

Mr. CHUNG Pui-lam, GBS, JP
Mr. LAM Yeung-yin
Mr. CHEUNG Man-wah
Mr. CHUNG Fai
Mr. LEE Kin-leung
Mr. CHUNG Chun-kit
Mr. KO Wai-kin
Ms. LEE Wai-ying
Mr. MAK Chi-man
Mr. SO Hing-kiu
Mr. SOU Gryphon
Mr. WONG Yiu-ming
Mr. YU Kar-chun

The Long Service Medal

2017/2018

Ms. CHIN Chi-yin
Mr. LAU Ka-lung
Ms. LO Wai-man
Mr. HO Man-kit
Mr. NG Wing-lun
Ms. Joey CHAN Wing-han
Mr. NG Chi-ho

2018/2019

Mr. CHEUNG Kai-ming
Mr. HO King-hei
Mr. POON Siu-ming
Mr. CHEUNG Man-wah
Mr. CHUNG Fai
Mr. HO Hei-fung
Ms. LAM Lai-kuen
Ms. LI King-yan
Mr. CHEUNG Ka-lung
Mr. CHO Kin-pong
Mr. Kenneth HUI Wai-man
Ms. KWOK Wing-chong
Mr. MAK Chi-man
Mr. WONG Yiu-ming

2019/2020

Mr. WONG Siu-ming
Mr. WONG Chi-wai
Mr. Anton TSANG Yin-ting
Ms. PANG Pui-han
Mr. Johnny CHAN Hiu-yeung
Mr. HUNG Wai-man
Mr. SO Hin-to
Ms. WONG Wing-ki
Ms. CHAN Ka-ki

2020/2021

Mr. YEUNG Wing-leong
Ms. HUI Kwun-lee
Mr. YU Kar-chun
Mr. Howard CHENG Ming-yuen
Ms. KAM Wai-fong
Mr. LO Wing-pok
Mr. WONG Shun-pok

秘書處報告

Report from Secretariat Support

2021/2022

Mr. CHAN Chi-hang
Mr. SIU Kim-kwok
Ms. Maggie CHAN Siu-yee
Mr. Angus CHEUNG Yiu-fai
Mr. CHOI Yuk-kei
Mr. LAW Wai-ming
Mr. LEE Kwong-ming
Mr. WONG Cheuk-yin
Ms. KWOK Wai-fong

2022/2023

Mr. CHAU Kwok-wah
Mr. FUNG King-tung
Mr. KAN Shiu-lun
Ms. KWAN Wing-lam
Ms. LAM Ka-lai
Mr. PANG Chi-hay
Ms. SIN Yuet-ching

2023/2024

Ms. Jacqueline NG Ka-lai, OStJ
Mr. MAK Kwok-yuen
Ms. CHIU Wing-yee
Mr. NIP Chun-hin
Ms. WONG Sze-ka
Mr. CHAN Chan-fai
Mr. CHAN Ting-sum
Ms. LAM Hei-ming
Mr. TSUI Wing-lun

The Long Service Commendation (Over 10 years good services)

2017/2018

Mr. WONG Chi-wai
Mr. CHO Kin-pong
Mr. YEUNG Wing-leong
Mr. YU Kar-chun
Mr. WONG Tsz-hang
Ms. KWOK Wai-fong
Mr. NIP Chun-san
Mr. WONG Cheuk-yin
Mr. CHAU Kwok-wah
Mr. CHOW Shu-tim
Mr. FUNG King-tung
Ms. KWAN Wing-lam

2018/2019

Ms. CHIU Wing-yee
Mr. PANG Chi-hay
Ms. WONG Sze-ka
Mr. CHAN Ting-sum
Mr. Paul LAM Sze-yuen
Ms. LEE Hin-yan
Mr. SO Ying-kit
Mr. WONG Kai-yin

2019/2020

Ms. Grace SIU Zung-chi
Mr. CHAN Man-hong
Mr. Bosco CHAN Ying-tsung

Mr. FUNG King-cheung
Ms. Claudia KWOK Ling-yi
Mr. LARM Ka-chun
Mr. WONG Hee-tat

2020/2021

Mr. SZETO Yan
Mr. CHEUNG Wing-hin
Mr. QUICK Sung-hei

2021/2022

Mr. LEUNG Kei-hay
Mr. TSE Cheuk-pan
Mr. Ernest KONG Tai-loi
Mr. LI Chun-hong
Mr. OR Ming-fai

2022/2023

Mr. CHAN Wai-kwan
Ms. CHOW Tsz-hei
Mr. LAM Chin-chun
Mr. LUK Ho-man
Mr. SO Kwun-ming
Ms. YUEN Yan-ki
Mr. LEE Ka-wing
Mr. MA Wan-ching
Mr. CHO Pak-tong
Mr. HO Kin-lok
Mr. HUI Tze-hang
Mr. LAU Chun-wing
Mr. Jimmy LEUNG Jang-kitt
Mr. TSANG Kwok-wing
Ms. WONG Pui-kwan

2023/2024

Mr. CHAN Chi-pui, MBS, MBB, GSM, AE
Dr. LAU Kin-wah, MH, JP
Dr. HO Wing-tim, BBS, MH
Mr. WONG Chi-ming
Mr. IP Chun-yung
Mr. YUNG Wan-ting
Mr. CHEUNG Ho-tai
Ms. LAM Tsz-kwan
Ms. SO Ka-ki

The President's Commendation

2017/2018

Mr. CHAN Ting-sum
Mr. WONG Yee-ming

2021/2022

Mr. CHAN Man-hong
Mr. CHUNG Chun-kit
Ms. FONG Cho-ying
Mr. IP Chi-fai
Ms. KWAN Wing-lam
Ms. LEUNG Tsui-yan
Mr. LOW Po-tin
Ms. POON Kwok-yiu
Mr. QUICK Sung-hei
Mr. TSUI Wing-lun

秘書處報告

Report from Secretariat Support

2022/2023

Mr. AU Ho-hin
Mr. Bernard CHENG Ho-chung
Mr. CHEUNG Kai-ming
Mr. Taky CHOW Siu-wai
Mr. HUI Wing-lun
Mr. LEE Hin-lung
Mr. LEUNG Yiu-hung
Mr. Eric-Karmon TSANG Wai-sheung
Mr. WONG Siu-ming
Mr. YAU Sing-yee
Mr. YEUNG Wai-chung

2023/2024

Mr. CHAN Chai-chi
Mr. CHAN Ka-tik
Mr. CHAN Ting
Mr. CHENG Chi-fai
Mr. CHEUNG Ho-tai
Mr. CHEUNG Man-wah
Ms. CHIANG Wing-yan
Ms. CHIU Yuen-mei
Ms. Juliana CHOI Lai-hing
Mr. CHOW Ho-yiu
Mr. CHUI Ying-kin
Mr. FU Kwok-kwan
Mr. HUI Hin-nang
Mr. KO Siu-kei
Mr. KWOK Sung-hei
Ms. KWAN Wing-lam

Ms. KWOK Wai-fong
Mr. LAI Ka-wai
Mr. LAU Chun-wing
Mr. LAW Ho-wan
Mr. LAW Wai-kwai
Mr. LEE Cheuk-man
Mr. LEE Chung-wing
Mr. LEE Hin-lung
Mr. LEE Kwan-yui
Ms. LEE Wai-ying
Mr. LEE Yuk-leung
Mr. Edmund LEUNG Chak-man
Mr. LEUNG Kei-hay
Mr. Larry LEUNG Siu-cheung
Mr. Alex LIU Kam-hung
Ms. Issa LO Yat-yee
Mr. LO King-man
Mr. LO Wing-pok
Mr. NG Cheuk-lun
Ms. Sandy NG Hoi-shan
Mr. PAN Tung-leung
Mr. TAM Wan-lam
Mr. TANG Ngai-hang
Mr. Talon TSANG Chu-ting
Mr. WONG Cheuk-yin
Mr. WONG Kim-lun
Mr. WONG Shun-pok
Mr. WONG Siu-man
Mr. Ryan WONG-wai, PMSM
Mr. YU Kar-chun

Conclusion

The achievements of the Society would not have been possible without the strong and ongoing support of various government departments, advisors, councilors, members, and sponsors. Looking ahead, we will continue to train more professional lifeguards, introduce advanced lifesaving techniques in line with the goals of the International Lifesaving Federation, and actively nurture local talent to promote and enhance the lifesaving movement.

Dr. Johnnie CHAN, SBS, BBS, JP
Honorary Secretary

技術工作小組報告

Report from Technical Working Group

技術工作小組是在 2017 年尾由總主考領導下所設立，其主要任務是檢討有關拯溺技術問題，及向執行委員會提出建議以供批核。

「技術工作小組」在 2024 年，成功完成以下工作：

1. 舉辦與傷病者溝通課程
2. 繼續各項考試規程及訓練手冊翻譯工作
3. 積極研究向各國際救生總會申請批准沙灘救生章達到其沙灘救生標準

廖錦洪
行動總監

The Technical Working Group was formed in late 2017 under the supervision of the Chief Examiner to review and recommend technical issues to the Executive Committee for approval.

The Technical Working Group (TWG) has completed the following works in 2024:

1. Conducted the “Communication with Patients” workshop.
2. Continued the translation of examination syllabi and training manuals.
3. Worked on aligning beach lifeguard qualifications with the ILS standards.

Alex LIU
Director of Operations

考試委員會報告

Report from Examination Commission

本年度考生總人次為 40,445，總會簽發各級証章數目為 16,284。

主考及評核員持續進修活動

本年度的主考及評核員持續進修活動已於 2025 年 3 月 1 日及 3 月 2 日在汕尾順利舉行。共有 145 名主考、評核員及考試支援隊隊員參與。本會執行委員會主席陳偉能先生及副主席兼總主考出任主題演講者。

黃 維
考試委員會主委

A total of 40,445 number of candidates took part in life saving examinations and the HKLSS issued 16,284 various life saving certificates.

Examiners and Assessors Continuing Professional Development Activities

The examiners and assessors continuing professional development activities were held between 1st and 2nd March in Shanwei. 145 examiners, assessors and examination support team members took part in the activities. Chairman of the executive committee Mr. Anthony Chan and the vice-chairman cum Chief Examiner Dr. Patrick Yeung delivered key note speeches during the activities.

WONG Wai Ryan
Head of Examination Commission

考試委員會報告

Report from Examination Commission

2024/25 年度主考出勤獎

Highest Service Duty Award of The Examiners 2024/25

一級主考 Grade 1 Examiner

第一名 梁耀洪	Champion	LEUNG Yiu-hung
第二名 王國榮	1st Runners up	WONG Kwok-wing
第三名 黎宇興	2nd Runners up	LAI Yu-hing

二級主考 Grade 2 Examiner

第一名 陳永昌	Champion	CHAN Wing-cheong
第二名 梁澤文	1st Runners up	LEUNG Chak-man, Edmund
第三名 鄭明遠	2nd Runners up	CHENG Ming-yuen, Howard

三級主考 Grade 3 Examiner

第一名 鄭可聰	Champion	CHENG Ho-chung, Bernard
第二名 余嘉晉	1st Runners up	YU Kar-chun
第三名 高偉健	2nd Runners up	KO Wai-kin
第三名 梁耀材	2nd Runners up	LEUNG Yiu-choi

2024/2025 年度主考名單 LIST OF EXAMINERS

總主考

楊志滔博士

Chief Examiner

YEUNG Che-to, Patrick

榮譽主考

李志誠先生
盧濟通先生
陳偉能先生
歐陽伯偉先生

Emeritus Examiner

LI Chi-shing
LO Chai-tung
CHAN Wai-lun, Anthony
AU Yeung Pak-wai

簡健輝先生
李耀輝先生
文德輝先生

KAN Kin-fai
LEE Yiu-fai
MAN Tak-fai

資深主考

張煥文先生
陳濟之先生
陳志球博士
廖錦洪先生
彭棟樑先生

Senior Examiner

CHEUNG Woon-man
CHAN Chai-chi
CHAN Chi-kau, Johnnie
LIU Kam-hung, Alex
PAN Tung-leung

李樹堅先生
馬澤華先生
何福強先生
黃維先生
郭崇禧先生

LEE Shu-kin, Patrick
MA Chak-wa, Stephen
HO Fuk-keung, David
WONG Wai, Ryan
KWOK Sung-hei

一級主考

符國光先生
李秀英女士
黎宇興先生
李萬成先生
冼惠儀女士
譚尹林先生
李展濤先生
蘇惠儀女士
陳綺蓮女士
蘇希坤先生
黎啟昌先生
李偉星先生
謝偉雄先生

Grade 1 Examiner

FU Kwok-kwong, Willy
LI Sau-ying, Betty
LAI Yu-hing
LEE Man-shing
SIN Wai-yee, Lilian
TAM Wan-lam, Jacky
LEE Chin-to, Donald
SO Wai-yee, Tammy
CHAN Yee-lin, Elaine
SO Hei-kwan
LAI Kai-cheong
LEE Wai-sing
TSE Wai-hung

劉中民先生
馮金城先生
蔡麗卿女士
馮蘊清女士
黃永恒先生
梁智輝先生
郭振耀先生
梁玉池先生
張國忠先生
陳亮智先生
陳家洛先生
王劍麟先生
林良章先生

LAU Chung-man
FUNG Kam-shing
CHOI Lai-hing, Juliana
FUNG Wan-ching, Winnie
WONG Wing-hang, David
LEUNG Chi-fai, Keith
KWOK Chun-yiu
LEUNG Yuk-chee, Daniel
CHEUNG Kwok-chung
CHAN Leung-che
CHAN Ka-lok
WONG Kim-lun, Alan
LAM Leung-cheung, Granger

考試委員會報告

Report from Examination Commission

梅日耀先生
黃少文先生
張文華先生
羅維貴先生
張大業先生
梁兆翔先生
李志航先生
黃卓然先生
黎宏亮先生
陳漢權先生
羅偉明先生
黎志仁醫生
梁耀洪先生
鄭漢騰先生

MUI Yat-yiu
WONG Siu-man
CHEUNG Man-wah
LAW Wai-kwai
CHEUNG Tai-ip
LEUNG Siu-cheung, Larry
LI Chi-hong
WONG Cheuk-yin
LAI Wang-leong, Brain
CHAN Hon-kuen
LAW Wai-ming
LAI Chi-yan
LEUNG Yiu-hung
CHENG Hon-tang

朱兆光先生
楊偉文先生
丘惠萍女士
周浩堯先生
吳凱珊女士
符國鈞先生
李玉樑先生
吳嘉裕先生
鄭偉強先生
黃耀明先生
李光明先生
區志森先生
黃子明先生
王國榮先生

CHU Siu-kwong, Raymond
YEUNG Wai-man
YAU Wai-ping
CHOW Ho-yiu
NG Hoi-shan, Sandy
FU Kwok-kwan
LEE Yuk-leung
NG Ka-yue
CHENG Wai-keung
WONG Yiu-ming
LEE Kwong-ming
AU Chi-sum
WONG Chi-ming
WONG Kwok-wing, Davis

二級主考

鍾輝先生
黃希達先生
阮嘉佩女士
區海洋先生
許永論先生
李顯龍先生

Grade 2 Examiner

CHUNG Fai
WONG Hee-tat
YUEN Ka-pui, Anita
AU Hoi-yeung, Ocean
HUI Wing-lun
LEE Hin-lung

葉慧儀女士
曾柱霆先生
鄭明遠先生
梁澤文先生
曾惠常先生
陳永昌先生

YIP Wai-yee, Winnie
TSANG Chu-ting, Talon
CHENG Ming-Yuen, Howard
LEUNG Chak-man, Edmund
TSANG Wai-sheung, Eric Karmon
CHAN Wing-cheong

三級主考

黃仕文先生
徐嘉苓女士
何德寶女士
朱錫泉先生
林仲安先生
高偉健先生
李明安先生
吳金鳳女士
盧永博先生
黃家濠先生
白爾亮先生
張志強先生

Grade 3 Examiner

WONG Shi-man
TSUI Ka-ling, Maggie
HO Tak-po
CHU Shek-chuen
LAM Chung-on
KO Wai-kin
LEE Ming-on
NG Kam-fung
LO Wing-pok
WONG Ka-ho, Karf
PAK Yee-leung, Alan
CHEUNG Che-keung

許偉民先生
馬丹妮女士
龐耀燦先生
梁耀材先生
馮錦泰先生
林炳信先生
邱誠意先生
余嘉晉先生
鄭可聰先生
黃小明先生
郭惠芳女士

HUI Wai-man
MA Tan-ni
PONG Yiu-san
LEUNG Yiu-choi
FUNG Kam-tai
LAM Ping-shun
YAU Sing-yee
YU Kar-chun
CHENG Ho-chung, Bernard
WONG Siu-ming
KWOK Wai-fong

2024/2025 年度各項評核員 LIST OF ASSESSORS

警察學院銅章評核員 BM Assessors in Police College

陳偉良先生

CHAN Wai-leung

周淑芬女士

CHOW Suk-fun

急救評核員

鄺耀輝先生
林啟昌先生

First Aid Assessor

KWONG Yiu-fai
LAM Kai-cheong

尹志堅醫生

WAN Chi-kin

潛水拯救評核員

余國強先生
林伏龍先生

Diving Rescue Assessor

YEE Kwok-keung
LIN Fu-lung

鍾志剛先生

CHUNG Chi-kong

考試委員會報告

Report from Examination Commission

水上電單車拯救評核員 Jet Ski Rescue Assessor

張寶昌先生

CHEUNG Po-cheong, Paul

胡年發先生

WU Lin-fat

銅章評核員

陳冠恒先生

何偉傑先生

余慧妍女士

鍾達榮先生

馬仲明先生

林清萍女士

羅浩雲先生

許顯能先生

張繼銘先生

羅永基先生

林艷龍先生

Bronze Medallion Assessor

CHAN Kwun-hang, Coway

HO Wai-kit

YU Wai-yin

CHUNG Tat-wing

MA Chung-ming

LAM Ching-ping, Chiny

LAW Ho-wan

HUI Hin-nang

CHEUNG Kai-ming

LAW Wing-kei

LAM Yim-lung

鄭根華先生

林鳳美女士

葉靄霖女士

梁啟賢先生

郭佩兒女士

羅美娟女士

潘志成先生

嚴志文先生

高兆基先生

黃綺明先生

麥勤藝先生

CHENG Kun-wah

LAM Fung-mee

YIP Oi-lam, Irene

LEUNG Kai-yin

KWOK Pui-yee, Celge

LAW Mee-kuen

PUN Chi-shing

YIM Chi-man

KO Siu-kei

WONG Yee-ming

MAK Kan-ngai

見習銅章評核員

蘇慶翹先生

葉偉倫先生

黃頌佳先生

陳庭琛先生

吳美儀女士

楊偉忠先生

方楚瑩女士

Probationary Bronze Medallion Assessor

SO Hing-kiu

IP Wai-lun

WONG Chung-kai

CHAN Ting-sum

NG Mi-yi

YEUNG Wai-chung

FONG Cho-ying

施亦權先生

蘇英傑先生

周少偉先生

卓子昇先生

黃泳淇女士

黃倩婷女士

葉子良先生

SZE Yick-kuen

SO Ying-kit

CHOW Siu-wai

CHEUK Tsz-sing

WONG Wing-ki

WONG Sin-ting

YIP Tsz-leung

手力急救評核員

盧燕流女士

劉禮鴻先生

林劍龍先生

朱煥儀女士

鄺耀輝先生

周樹添先生

楊佩瑩女士

許少東先生

徐英健先生

朱玉蘭女士

林德財先生

趙婉薇女士

潘志玲先生

AFA Assessor

LO Yin-lau

LAU Lai-hung

LAM Kim-lung

CHU Woon-yee

KWONG Yiu-fai

CHOW Shu-tim

YEUNG Pui-ying, Peggy

HUI Siu-tung

CHUI Ying-kin, Edmond

CHU Yuk-lan

LAM Tak-choi

CHIU Yuen-mei, Angel

POON Chi-ling, Eddy

鍾懷國先生

李紹輝先生

孔浩光先生

李君慧女士

陳少權先生

林揚賢先生

鄭根華先生

林民昇先生

葉子安先生

冼錦良先生

梁婉華女士

梁翠恩女士

甄雅詠女士

CHUNG Wai-kwok

LI Shiu-fai

Peter Nigel Hung

LEE Kwan-wai

CHAN Siu-kuen

LAM Yeung-yin

CHENG Kun-wah

LAM Man-sing

YIP Chi-on

SIN Kam-leung

LEUNG Yuen-wah

LEUNG Tsui-yan

YAN Lina

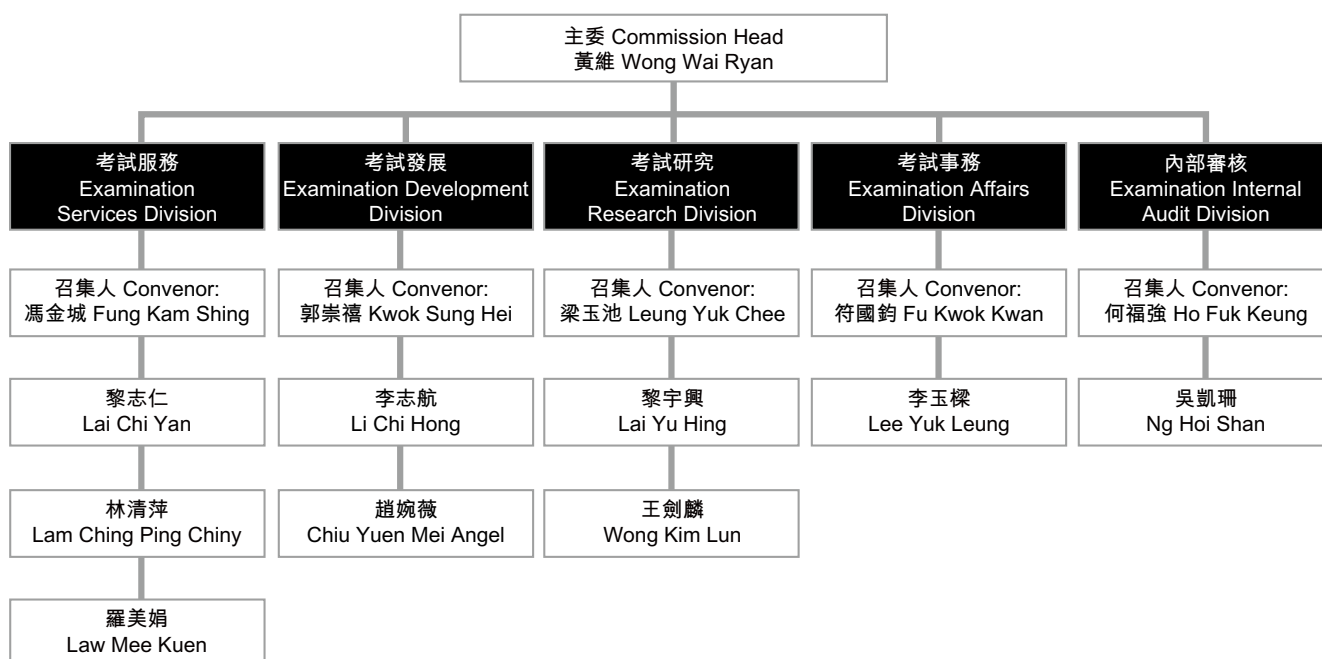
* 專項手力急救主考不在此表，名單包含在主考名單

* Examiners who qualified for AFA were not listed here, please refer to the Examiner List

考試委員會報告

Report from Examination Commission

考試委員會 Examination Commission 2024-2025



預防溺水委員會報告

Report from Drowning Prevention Commission

預防溺水委員會於本年度繼續致力發展及推動水上安全，以達致預防溺水的目標及使命。委員會仍設立下列四部，以專責分工推動預防溺水工作。

預防溺水及數據統計部

收集來自不同途徑的溺水個案數據，將其分類、分析及作出同類事故的預防措施建議後存檔「小組將建議考慮設立互聯網儲存以便將個案歸類及查閱」。並提供予有危機管理，以預防勝於救助為目標。

救生文獻及評審部

搜集、整理、儲存本港及國際相關文獻，發生事故的報告。作出研究及記錄。設計相關的評審表格及標準，以便到訪泳池及泳灘進行硬件的評審工作。希望透過有關參考資料，提升公眾人士對水上安全的意識，以預防溺水事件之發生。

救生技術研究及發展部

參考及留意世界各地之救生技術和器材發展，作出相應的技術研究並向會方提出建議購置相關先進的救生設備；以配合本港環境需要而提出修定及提升香港救生技術發展以達致國際領先水平。

水上安全研究及發展部

(一) 二零二四年水上安全揭幕典禮

本會每年均與康樂及文化事務署聯合舉辦一連串有關水上安全的推廣活動，從而加深大眾對水上安全的了解。「水上安全開幕典禮」便是揭開序幕的重要環節，於2024年7月6日假九龍公園舉行，除舉辦展覽之外本會亦進行了攤位設計比賽，希望藉此機會使各屬會能運用他們的創意，推廣拯溺及發揮團隊精神。本會亦希望能藉此機會加深市民對水上安全及拯溺運動的知識。

當日邀得(1) 康樂及文化事務署助理署長(康樂事務)黃有權先生、(2) 中國香港拯溺總會水上安全主席吳家麗女士 OStJ 擔任主禮嘉賓，為水上安全活動揭開序幕，同時亦頒發水上安全海報及標語設計比賽和水上安全攤位設計比賽的獎項。估計當日有近八百名市民參與水上安全攤位遊戲及參觀救生器材展覽。

2024 年度海報設計比賽：

獎金均由中國香港拯溺總會贊助

	小學組	中學組
冠軍	港幣 2,000 元	港幣 2,500 元
亞軍	1,000 元	1,200 元
季軍	600 元	600 元

另設七名優異獎，每名將獲得現金獎港幣 230 元。

小學組得獎名單

冠軍	阮湘婷	保良局黃永樹小學
亞軍	譚遨晨	保良局陳守仁小學
季軍	張樂然	屯門官立小學
優異獎	何牽悅	海怡寶血小學
優異獎	方筠雅	屯門官立小學
優異獎	黃芯霏	屯門官立小學
優異獎	梁曉恩	屯門官立小學
優異獎	許焯灝	屯門官立小學
優異獎	何澄謙	崇真小學暨幼稚園
優異獎	張怡	佛教榮茵學校

預防溺水委員會報告

Report from Drowning Prevention Commission

中學組得獎名單

冠軍	莫淦威	紡織學會美國商會胡漢輝中學
亞軍	陳雅婷	紡織學會美國商會胡漢輝中學
季軍	楊民逸	中華基督教會協和書院
優異獎	曾敏	紡織學會美國商會胡漢輝中學
優異獎	陳雅婷	紡織學會美國商會胡漢輝中學
優異獎	曹嘉彤	紡織學會美國商會胡漢輝中學
優異獎	區善斯	紡織學會美國商會胡漢輝中學
優異獎	林炫妍	保良局姚連中學
優異獎	朱孝廉	紡織學會美國商會胡漢輝中學
優異獎	詹敏丹	中華基督教會基元中學

2024 年度標語創作比賽：
獎金均由本會贊助 -

	小學組	中學組
冠軍	港幣 1,500 元	港幣 2,000 元
亞軍	800 元	1,000 元
季軍	500 元	500 元

另設七名優異獎，每名將獲得現金獎港幣 100 元。

小學組得獎名單

冠軍	張天宇	保良局陳守仁小學	水上安全相照應 守望長幼伴全程
亞軍	譚遨晨	保良局陳守仁小學	長幼同行水上樂 安全結伴首要學
季軍	徐子詠	聖文德天主教小學	水上活動風險多 陪伴長幼最穩妥
優異獎	馬熙妍	基督教神召會梁省德小學	常伴老幼左與右 泳池暢泳樂無憂
優異獎	練子萱	聖公會阮鄭夢芹小學	陪伴長者及幼童 暢泳安全樂無窮
優異獎	林卓弘	聖公會田灣始南小學	長幼水中樂嬉戲 親友緊伴不遠離
優異獎	陳日琛	聖公會阮鄭夢芹銀禧小學	陪伴長幼共暢游 安全第一樂悠悠
優異獎	曾芷晴	基督教神召會梁省德小學	水上活動樂趣多 陪伴長幼更穩妥
優異獎	尹梓望	聖公會何澤芸小學	水上安全要留心 關顧老幼勿獨行
優異獎	黎心悠	拔萃小學	長幼下水齊暢游 陪同看管樂無憂

預防溺水委員會報告

Report from Drowning Prevention Commission

中學組得獎名單

冠軍	郭秉豐	保良局第一張永慶中學	天氣惡劣勿嬉水 顧己及人樂相隨
亞軍	陳曉琳	保良局第一張永慶中學	惡劣天氣勿下水 顧己及人守規矩
季軍	劉嘉鈞	仁濟醫院王華湘中學	惡劣天氣不下水 顧己及人守規矩
季軍	鍾冠博	聖保羅男女中學	惡劣天氣不下水 顧己及人守規矩
優異獎	江曉晴	嶺南衡怡紀念中學	惡劣天氣暗湧隨 顧己及人勿下水
優異獎	吳東霖	保良局第一張永慶中學	風雨天惡莫戲水 顧己及人方無慮
優異獎	陳飛伶	保良局朱敬文中學	雷雨天氣勿下水 顧己及人最可取
優異獎	何咏心	保良局第一張永慶中學	天氣惡劣勿嬉水 水上安全齊讚許
優異獎	黃卓婷	保良局第一張永慶中學	天氣惡劣勿嬉水 顧己安全明智舉
優異獎	譚愷瑤	仁濟醫院王華湘中學	狂風暴雨勿下水 遠離岸邊守規矩

攤位設計比賽得獎名單

冠軍	翠屋拯溺會	救生達人問答大挑戰
亞軍	大埔拯溺會	槍王之王
季軍	香港童軍總會 (港島地域)	拋圈引述
優異獎	沙田公眾泳池拯溺會	水上安全高手
最具創意獎	屯門游泳會	水上安全齊認識
最佳攤位示範獎	觀塘游泳會有限公司	認識旗號，享受海浴； 認識標誌，安心暢泳

(二) 水上安全自救課程

2024年7月5日及2025年3月26日，本委員會分別為優才小學及香港入境事務處開辦「水上安全自救證書」課程，共有153位學員考獲證書。

(三) 水上安全活動攤位 — 香港海運週 2024 - 免費親子同樂日

2024年11月23日，本委員會於「香港海運週 2024 - 免費親子同樂日」設立了水上安全活動攤位，祈透過是次攤位遊戲及講解，讓市民認識海上安全，珍惜生命。當日眾多市民扶老携幼參與，反應非常踴躍，使是次活動圓滿成功。

其他工作包括通過中國香港拯溺總會提供泳池 / 泳灘之水上安全建議予康文署及相關機構。

何福強
預防溺水委員會主委

預防溺水委員會報告

Report from Drowning Prevention Commission

Drowning Prevention Commission continues to strive for promotion of water safety as it is the target and mission of drowning prevention. The Commission consists of 4 Divisions.

Drowning Prevention & Statistic Division

We are collecting data from drowning cases, through sorting and analysis; we suggest preventive measures for crisis management purpose in order to achieve the aim of "Prevention is better than cure".

Lifesaving Literature & Assessment Division

We collect, sort, and keep local and international documents and incident reports. Through investigation and record filing, we do risk assessment by visiting swimming pools and beaches with relevant assessment form and standards. We hope by identifying potential risks, we are able to increase public awareness of water safety and ultimately prevent drowning.

Rescue Technique Research & Development Division

We study overseas lifesaving techniques and equipment development so as to strengthen the lifesaving techniques in Hong Kong and to meet the international standard requirement.

Water Safety Research & Development Division

(1) The Opening Ceremony for Water Sports Safety Campaign 2024

Hong Kong China Life Saving Society jointly cooperates with the LCSD to held series of promotional activities in respect of water safety every year, aims to strengthen the understanding of water safety of the public. The Opening Ceremony is the prelude to act as the important starting point of the water safety campaign every year. In this year, the water safety campaign was held in 6 July 2024 in Kowloon Park. Despite the exhibitions, our Society also set up game stalls to encourage our affiliated clubs using their creativities and teamwork to promote lifesaving. Furthermore, we look forward to use this precious opportunity to strengthen the understanding of public towards the water safety and lifesaving.

It was our great pleasure to attain the consent of our honorary guests, Assistant Director (Leisure Services)¹ of Leisure and Cultural Services Department Mr. WONG Yau Kuen, Henry and Chairman of Water Safety Council of the Hong Kong China Life Saving Society Ms. Jacqueline NG, OStJ, to officiate the ceremony and present the awards of Water Safety Poster Design Competition, Slogan Design Competition, Booth Design Competition to the winners. Approximately 800 citizens participated in the events on that day.

Winner of the Poster Design Competition 2024

All prizes were sponsored by our society -

	Primary Section	Secondary Section
Champion	HK\$2,000	HK\$2,500
1st Runner-up	HK\$1,000	HK\$1,200
2nd Runner-up	HK\$600	HK\$600

Highly Commended Awards of HK\$230 each will be granted to seven subsequent runners-up.

Primary Section

Champion	Juan Sheung Ting	Po Leung Kuk Wong Wing Shu Primary School
1st Runner-up	Tam O Zen	Po Leung Kuk Camões Tan Siu Lin Primary School
2nd Runner-up	Cheung Lok Yin	Tuen Mun Government Primary School
Award of Merit	Ho Hin Yuet	Precious Blood Primary School (South Horizons)
Award of Merit	Fong Kwan Nga	Tuen Mun Government Primary School
Award of Merit	Wong Sum Pui	Tuen Mun Government Primary School
Award of Merit	Leong Hiu Yan	Tuen Mun Government Primary School
Award of Merit	Hui Wai Ho Zack	Tuen Mun Government Primary School
Award of Merit	Ho Ching Him	Tsung Tsin Primary School and Kindergarten
Award of Merit	Cheung Yi	Buddhist Wing Yan School

預防溺水委員會報告

Report from Drowning Prevention Commission

Secondary Section

Champion	Mo Gan Wei	Textile Institute American Chamber of Commerce Woo Hon Fai Secondary School
1st Runner-up	Chen Ya Ting	Textile Institute American Chamber of Commerce Woo Hon Fai Secondary School
2nd Runner-up	Yeung Man Yat	The Church of Christ in China Heep Woh College
Award of Merit	Zeng Min	Textile Institute American Chamber of Commerce Woo Hon Fai Secondary School
Award of Merit	Chen Ya Ting	Textile Institute American Chamber of Commerce Woo Hon Fai Secondary School
Award of Merit	Tso Ka Tung	Textile Institute American Chamber of Commerce Woo Hon Fai Secondary School
Award of Merit	Au Sin Sze	Textile Institute American Chamber of Commerce Woo Hon Fai Secondary School
Award of Merit	Lin Lindsay	Po Leung Kuk Yao Ling Sun College
Award of Merit	Chu Hau Lim	Textile Institute American Chamber of Commerce Woo Hon Fai Secondary School
Award of Merit	Chim Man Tan	CCC Kei Yuen College

Winner of the Slogan Design Competition 2024:

All prizes were sponsored by our society -

	Primary Section	Secondary Section
Champion	HK\$1,500	HK\$2,000
1st Runner-up	HK\$800	HK\$1,000
2nd Runner-up	HK\$500	HK\$500

Highly Commended Awards of HK\$100 each will be granted to seven subsequent runners-up.

Primary Section

Champion	Cheung Tin Yu	Po Leung Kuk Camões Tan Siu Lin Primary School	水上安全相照應 守望長幼伴全程
1st Runner-up	Tam O Zen	Po Leung Kuk Camões Tan Siu Lin Primary School	長幼同行水上樂 安全結伴首要學
2nd Runner-up	Tsui Tsz Wing	St. Bonaventure Catholic Primary School	水上活動風險多 陪伴長幼最穩
Award of Merit	Ma Hei Yin	Assembly of God Leung Sing Tak Primary School	常伴老幼左與右 泳池暢泳樂無憂
Award of Merit	Lin Tsz Huen	S.K.H. Yuen Chen Maun Chen Primary School	陪伴長者及幼童 暢泳安全樂無窮
Award of Merit	Lam Cheuk Wang	S.K.H. Tin Wan Chi Nam Primary School	長幼水中樂嬉戲 親友緊伴不遠離
Award of Merit	Chan Yat Sum	S.K.H. Yuen Chen Maun Chen Jubilee Primary School	陪伴長幼共暢游 安全第一樂悠悠
Award of Merit	Tsang Tse Ching	Assembly of God Leung Sing Tak Primary School	水上活動樂趣多 陪伴長幼更穩妥
Award of Merit	Wan Tsz Mong	S.K.H. Ho Chak Wan Primary School	水上安全要留心 關顧老幼勿獨行
Award of Merit	Lai Sum Yau	Diocesan Preparatory School	長幼下水齊暢游 陪同看管樂無憂

預防溺水委員會報告

Report from Drowning Prevention Commission

Secondary Section

Champion	Kwok Ping Fung Alvin	Po Leung Kuk No.1 W. H. Cheung College	天氣惡劣勿嬉水 顧己及人樂相隨
1st Runner-up	Chan Hiu Lam	Po Leung Kuk No.1 W. H. Cheung College	惡劣天氣勿下水 顧己及人守規矩
2nd Runner-up	Lau Ka Kwan	Yan Chai Hospital Wong Wha San Secondary School	惡劣天氣不下水 顧己及人守規矩
2nd Runner-up	Chung Kwun Pok Bosco	St. Paul's Co-educational College	惡劣天氣不下水 顧己及人守規矩
Award of Merit	Kong Hiu Ching	Lingnan Hang Yee Memorial Secondary School	惡劣天氣暗湧隨 顧己及人勿下水
Award of Merit	Joe Wu	Po Leung Kuk No.1 W. H. Cheung College	風雨天惡莫戲水 顧己及人方無慮
Award of Merit	Chan Fei Ling	PLK C. W. Chu College	雷雨天氣勿下水 顧己及人最可取
Award of Merit	He Yong Xin	Po Leung Kuk No.1 W. H. Cheung College	天氣惡劣勿嬉水 水上安全齊讚許
Award of Merit	Wong Cheuk Ting	Po Leung Kuk No.1 W. H. Cheung College	天氣惡劣勿嬉水 顧己安全明智舉
Award of Merit	Tam Hoi Yiu	Yan Chai Hospital Wong Wha San Secondary School	狂風暴雨勿下水 遠離岸邊守規矩

Booth Design Competitions

Champion	Homeyet Life Guard Club	救生達人問答大挑戰
1st Runners up	Tai Po Life Saving Club	槍王之王
2nd Runners up	Scout Association of Hong Kong – Hong Kong Island Region	拋圈引述
Distinction	Shatin Public Swimming Pool Life Guard Club	水上安全高手
Most Creative Award	Tuen Mun Swimming Association	水上安全齊認識
Best Booth Demonstration Award	Kwun Tong Swimming Club Limited	認識旗號，享受海浴； 認識標誌，安心暢泳

(2) Water Safety Self-Survival Course

On July 5, 2025 and 26 March 2025, the Commission conducted "Water Safety Self-Survival Certificate" courses for the G.T. (Ellen Yeung) College and Immigration Department. A total of 153 candidates successfully awarded the certificate.

(3) Hong Kong Maritime Week 2024 Free Family Fun Day

On November 23, the commission set up a water safety activity booth at the "Hong Kong Maritime Week 2024 - Free Family Fun Day." The booth aimed to raise public awareness of maritime safety and the importance of water safety through engaging games. The event was very lively and successful.

Other duties include providing water safety advices for swimming pools/beaches to the Leisure and Cultural Services Department and related organizations through the Hong Kong Life Saving Society.

David HO

Head of Drowning Prevention Commission

預防溺水委員會報告

Report from Drowning Prevention Commission

預防溺水委員會 DROWNING PREVENTION COMMISSION 2024-2025



教育委員會報告

Report from Education Commission

教育委員會作為中國香港拯溺總會轄下一個專責委員會，一直對各項拯溺培訓工作不遺餘力。本委員會於2024至2025年度之工作主要是統籌沙灘、泳池救生、各級拯溺教練培訓、推廣泳池和沙灘安全。

拯溺訓練

教育委員會每年均舉辦各項訓練課程，旨在推動拯溺運動發展，提昇專業技術，藉以提高大眾對水上安全的認識，本委員會並與康樂及文化事務署、醫療輔助隊和各屬會機構合辦各項拯溺訓練。

拯溺訓練計劃及銅章訓練班：	42 班	共 612 名學員
泳池救生章訓練班：	36 班	共 667 名學員
泳池救生章（復修）訓練班：	2 班	共 35 名學員
海洋基礎拯救證書訓練班：	11 班	共 182 名學員
沙灘救生章訓練班：	10 班	共 174 名學員
海洋救生章訓練班：	1 班	共 15 名學員
救生獨木舟基礎證書訓練班：	4 班	共 30 名學員
救生獨木舟拯救章訓練班：	4 班	共 33 名學員
高級救生獨木舟拯救章訓練班：	2 班	共 25 名學員
救生水上電單車拯救章訓練班：	1 班	共 7 名學員
救生水上電單車駕駛證書訓練班：	1 班	共 8 名學員
拯溺競賽小鐵人（金，銀，銅）訓練班：	6 班	共 112 名學員
拯溺競賽初級證書班：	2 班	共 40 名學員

教練註冊及培訓

註冊教練制度設立至今，得到各屬會和教練的支持，使能配合拯溺發展的需要。本委員會過去曾收到不少屬會對拯溺教師系列訓練的意見，經過積極考慮及回應，促使該系統更趨完善。本委員會於2005年修訂拯溺教師／教練訓練系統，以能更有效編訂各項教師／教練課程。學員可透過其屬會推薦參加委員會舉辦的延續性訓練，按步就班報讀各項課程。參加者先由入門階段「領考導師基本訓練班」開始，認識到有關拯溺教師專業守則、報考試手續、領考技術等。完成後可註冊成為領考導師，之後可報讀各個專項教練課程。

教練培訓	領考導師基本訓練班：	3 班	共 83 名學員
	拯溺教師中級訓練班：	10 班	共 154 名學員
	拯溺教師證書訓練班：	1 班	共 38 名學員
	泳池救生教練證書訓練班：	2 班	共 74 名學員
	獨木舟拯救教練證書訓練課程：	1 班	共 24 名學員
教練註冊	註冊領考導師或助理拯溺教師：	共 275 名	
	註冊拯溺教師或專項註冊教練：	共 451 名	

傑出拯溺教練獎勵計劃 2025

香港拯溺總會為表揚在救生培訓工作有傑出表現的拯溺教練，提升其專業地位、鼓勵更多教練繼續積極參與各項拯溺訓練發展和服務，特設立「傑出拯溺教練獎勵計劃」，此計劃由香港教練培訓委員會資助。2025年度獲得傑出拯溺發展教練獎名單包括張浩泰先生，林希洛女士，李潤男先生，潘德信先生，曾國榮先生。

展望

本委員會2025-26年度的工作目標主要包括：

1. 籌辦海洋和泳池救生訓練
2. 培訓拯溺教師、海洋及泳池救生教練
3. 統籌教練持續培訓和學校體育培訓
4. 推廣泳池和沙灘安全

鄭偉強
教育委員會主委

教育委員會報告

Report from Education Commission

Education Commission, which is one of the specific commissions under Hong Kong China Life Saving Society, is striving to make every effort in the lifesaving training development. In the year 2024-2025, the Commission organized the training of beach lifeguard, pool lifeguard, lifesaving teacher, as well as promoting water safety, etc.

Lifesaving Training

Education Commission arranges lifesaving training courses at various levels, aiming at promoting lifesaving movement and enhancing professional techniques, so as to arouse the public awareness of the importance of water safety. The Commission has organized various lifesaving training courses with the cooperation with the Leisure and Cultural Services Department, Auxiliary Medical Service and affiliated clubs.

Bronze Medallion Training Course:	42 Courses	with 612 Participants
Pool Lifeguard Award Training Course:	36 Courses	with 667 Participants
Pool Lifeguard Award Training Course (Revalidation):	2 Courses	with 35 Participants
Open Water Rescue Basic Certificate Training Course:	11 Courses	with 182 Participants
Beach Lifeguard Award Training Course:	10 Courses	with 174 Participants
Open Water Lifeguard Award Training Course:	1 Course	with 15 Participants
Canoe Rescue Basic Certificate Training Course:	4 Courses	with 30 Participants
Canoe Rescue Award Training Course:	4 Courses	with 33 Participants
Advanced Canoe Rescue Award Training Course:	2 Courses	with 25 Participants
Jet Ski Rescue Award Training Course:	1 Course	with 7 Participants
Jet Ski Rescue Driver Training Course:	1 Course	with 8 Participants
Life Saving Ironkid (Gold, Silver, Bronze) Training Course:	6 Courses	with 112 Participants
Lifesaving Competition Basic Certificate Training Course:	2 Courses	with 40 Participants

Teacher Registration & Education

Since the establishment of Lifesaving Teacher Registration System, encouraging support was received by affiliated clubs and instructors. The Commission is open to the suggestions and feedbacks; through consideration and exchange of opinions, the Registration System has been more and more mature. In turn, the Registration System has been revised in 2005 so as to increase the efficacy of the teacher / instructor training. Interested candidates can participate in the continued education through nomination by their affiliated clubs under the comprehensive range of teacher / instructor training. Beginners can firstly participate in the “Examination Leaders Foundation Course” for the basic knowledge of the code of conduct, examination application procedure, leaders’ skills, etc. After completion, they can be registered as “Examination Leader” and enroll in the upper training level of lifesaving teacher.

Teacher Education	Examination Leaders Foundation Course:	3 Courses	with 83 Participants
	Lifesaving Teachers Intermediate Course:	10 Courses	with 154 Participants
	Teachers Certificate Training Course:	1 Course	with 38 Participants
	Pool Lifeguard Instructor Training Course:	2 Courses	with 74 Participants
	Canoe Rescue Instructor Training Course:	1 Course	with 24 Participants
Teacher Registration	Registered Examination Leader or Assistant Lifesaving Teacher:	275 nos.	
	Registered Lifesaving Teacher or Proficiency Lifesaving Instructors:	451 nos.	

Lifesaving Instructor of the Year 2025

In order to honor the instructors who have made outstanding performance for lifesaving training, and to upgrade their professional status, encourage their participation of lifesaving training and services, the Society has launched the “Lifesaving Instructor of the Year”. This program was supported by the Hong Kong Coaching Committee. The winners of the awards in the year 2025 were: Mr. CHEUNG Ho-tai, Ms. LAM Hei-ming, , Mr. LI Yun-nam, Mr. POON Tak-shun, Mr. TSANG Kwok-wing.

Future Plan

Targets of the Education Commission in 2025-2026 include:

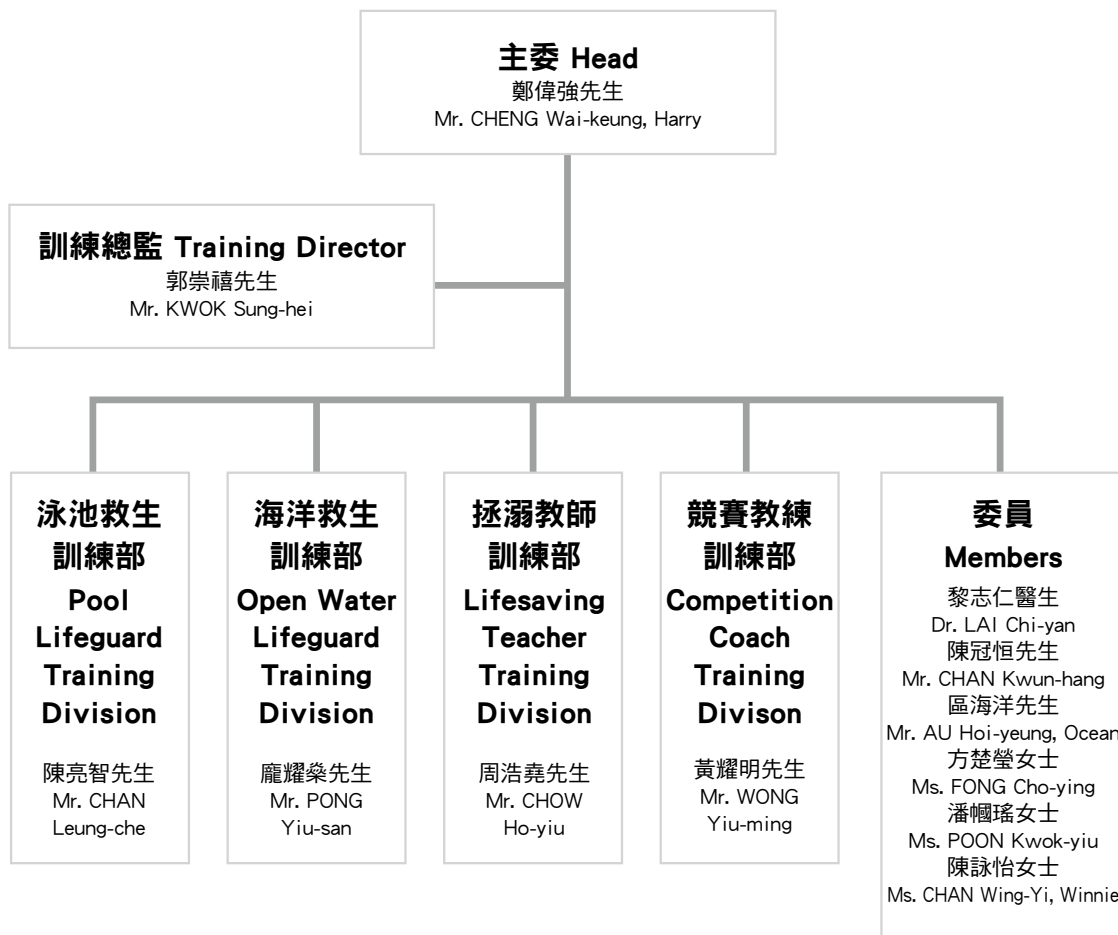
1. To organize the Open Water and Pool Lifeguard Training
2. To train up Lifesaving Teachers, Beach Lifeguard and Pool Lifeguard Instructors
3. To organize the continuous education training and school sports training
4. To promote water safety

Harry CHENG
Head of Education Commission

教育委員會報告

Report from Education Commission

教育委員會 Education Commission 2024-2025



醫療委員會報告

Report from Medical Commission

醫療委員會乃中國香港拯溺總會其中一個委員會，本委員會不斷致力推廣有關急救之各項課程，使更多人有機會學習到急救最新知識，達到救己救人的目的。本年度新增醫護服務部，主要在比賽中提供醫護服務。現時本會委員會共有六個分部，包括：急救部、水上急救部、基本生命支援術部、手力急救部、拯溺示範部及醫護服務部。

醫療委員會在 24-25 年曾舉辦 5 班『急救證書』訓練課程，並有 69 名學員完成課程。

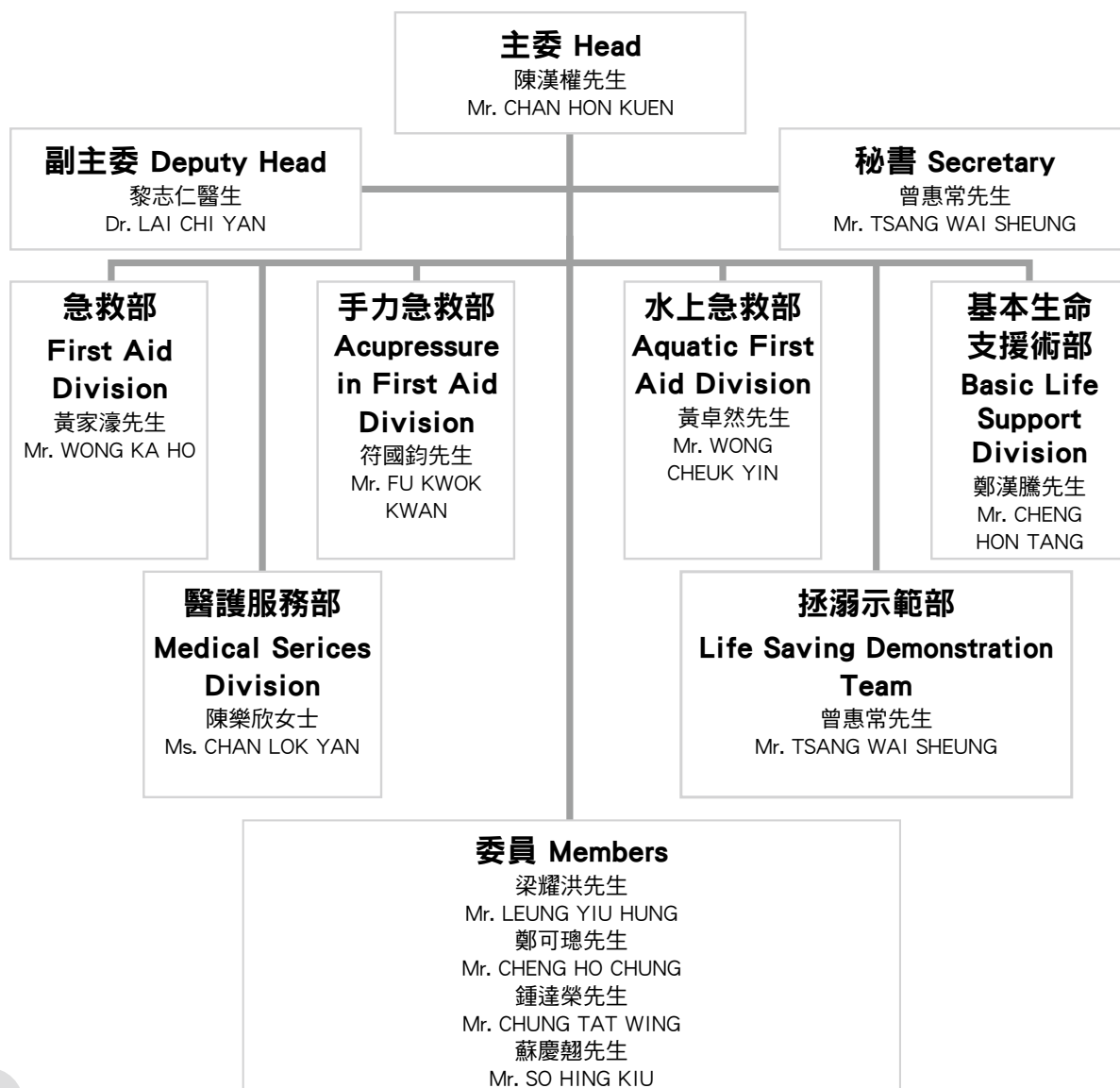
陳漢權
醫療委員會主委

Being one of the commissions of Hong Kong China Life Saving Society, Medical commission continued to promote first aid techniques in different disciplines by organizing training courses. A new Medical Service Division was added this year, mainly providing medical services during the competition. The commission is divided into six different divisions. They are the First Aid Division, the Aquatic First Aid Division, Basic Life Support Division, Acupressure in First Aid Division, the Life Saving Demonstration Team and Medical Services Division.

Medical commission held five "First-Aid Certificate" training courses in 2024-2025, and 69 participants completed the courses.

CHAN Hon Kuen
Head of Medical Commission

醫療委員會 Medical Commission 2024-25



服務及發展委員會

Report from Services & Development Commission

(一) 社區體育會 / 駐池屬會 / 駐灘屬會

社區體育會 / 駐池屬會及駐灘屬會名單如下：

地區	泳池	社區體育會	駐池 / 駐灘屬會
東區	柴灣游泳池	東駿體育會 T-61	騰達體育會 D-02
	維多利亞公園游泳池	衛星游泳會 S-14	衛星游泳會 S-14
灣仔區	灣仔游泳池	騰達體育會 D-02	
	摩利臣山游泳池	青聯體育會 G-08 翠屋拯溺會 H-39	翠屋拯溺會 H-39
中西區	中山紀念公園游泳池	愉園體育會有限公司 H-40	愉園體育會有限公司 H-40
	堅尼地城游泳池	新世紀拯溺會 N-05	
南區	包玉剛游泳池	南區拯溺會 S-10 新穎體育會 N-19	南區拯溺會 S-10
	深水灣		太和體育會 T-63
	南灣		南區拯溺會 S-10
	石澳		中國香港拯溺總會 H-22
深水埗區	荔枝角公園游泳池	美青體育康樂聯會有限公司 M-06	美青體育康樂聯會有限公司 M-06
	李鄭屋游泳池	金海豚體育會 G-09	海天體育會有限公司 H-12
	深水埗公園游泳池	深水埗體育會有限公司 S-46	深水埗體育會有限公司 S-46
油尖旺區	九龍公園游泳池	海天體育會有限公司 H-12	遨洋體育會 O-08
九龍城區	大環山游泳池	九龍城區康樂體育促進會有限公司 K-08	九龍城區康樂體育促進會有限公司 K-08
	何文田游泳池		太和體育會 T-63
	九龍仔游泳池	太和體育會 T-63	城東體育會 C-24
黃大仙區	摩士公園游泳池	黃大仙區拯溺會有限公司 W-10	黃大仙區拯溺會有限公司 W-10
	斧山道游泳池		香港浪濤救生會 S-20
觀塘區	佐敦谷游泳池		匯駿體育協會 P-19
	觀塘游泳池	觀塘游泳會有限公司 K-01	觀塘游泳會有限公司 K-01
離島區	東涌游泳池		麗都更生灣拯溺會 L-05
	梅窩游泳池		
	銀礦灣		以諾體育會 E-12
	下長沙		中國香港拯溺總會 H-22
屯門區	屯門游泳池	屯門拯溺會 T-16	屯門拯溺會 T-16
	屯門西北游泳池		無重教室 Z-01
	賽馬會仁愛堂游泳池		
	蝴蝶灣泳灘		屯門拯溺會 T-16
	青山灣		浪濤拯溺游泳會有限公司 B-14
元朗區	元朗游泳池	元朗拯溺會 Y-02 白鯨拯溺會 W-17	元朗拯溺會 Y-02
荃灣區	荃景圍胡忠游泳池		
	城門谷游泳池	麗都更生灣拯溺會 L-05	金海豚體育會 G-09
	馬灣東灣		
	近水灣		近水灣泳灘救生員俱樂部 A-20
	更生灣		中國香港拯溺總會 H-22
	麗都灣		麗都更生灣拯溺會 L-05
葵青區	青衣游泳池	青衣泳池拯溺會 T-60	青衣泳池拯溺會 T-60
	青衣西南游泳池		
	葵盛游泳池	葵盛泳池拯溺會 K-06	葵盛泳池拯溺會 K-06
	北葵涌賽馬會游泳池	北葵涌公眾泳池拯溺會 N-07	北葵涌公眾泳池拯溺會 N-07
北區	上水游泳池		
	粉嶺游泳池	北區拯溺會 N-06 粉嶺拯溺會 F-05	粉嶺拯溺會 F-05
大埔區	大埔游泳池	大埔拯溺會 T-01	大埔拯溺會 T-01
沙田區	馬鞍山游泳池	吐露港游泳訓練學會 T-22	吐露港游泳訓練學會 T-22
	沙田賽馬會游泳池	沙田公眾泳池拯溺會 S-40	沙田公眾泳池拯溺會 S-40
	顯田游泳池	藍鯨拯溺會 B-01	藍鯨拯溺會 B-01

Report from Services & Development Commission

社區體育會

(二) 救生星章頒獎典禮

康樂及文化事務署

- 香港警務處

- 劉家俊

服務及發展委員會

Report from Services & Development Commission

33. 港島總區	鄧皓仁，趙衍証
34. 港島總區	陳雋業，林培基
35. 西九龍總區	陸海安，穆先
36. 新界北總區	萬楚洪
37. 新界北總區	蔡應龍，何家俊
38. 新界北總區	梁家紹
39. 新界北總區	黃嘉強，鄧樂進
40. 水警總區	林志銘 (1 勳帶)，朱杰聰，李健文
41. 水警總區	徐博德，陳凱欣，歐陽憲輝，戴頌怡，蔡俊基
42. 水警總區	馮偉樑 (3 勳帶)，魏嘉勤
43. 水警總區	黃樂，梁家駿，童景熙
44. 水警總區	黎毓麟，麥浩威，陳振輝
45. 水警總區	陳政賢，黎穎智，姚韋瀚，林志強，黃志豪，梁嘉華
46. 水警總區	林浩俊，馮鑑洪，陳家駿，陳子權
47. 水警總區	鄔沛敏，劉銘權
48. 水警總區	潘迪威 (1 勳帶)，吳卓軒，蘇偉明，童景熙
49. 水警總區	陳振輝，馮學文，陳嘉豪，王宇暉
50. 水警總區	徐偉健，黃奕聰，陳政賢，馮永恒

香港消防處

51. 尖東消防局	凌子俊，曾瑞翔
52. 尖東消防局	徐璋澤
53. 尖沙咀消防局	胡振羽 (2 勳帶)
54. 尖沙咀消防局	余柏銘 (2 勳帶)，朱凱鉞
55. 消防處潛水組	林智超 (1 勳帶)，李偉鏗，黃國英，梁致維
56. 青山灣消防局	鄧敏浩，李進汶
57. 西貢消防局	李國輝，林中凱，黃聰璋，邱根德，黃永強，蘇浩銘
58. 觀塘消防局	黎萬軍，吳卓謙，岑庭峯
59. 紅磡消防局	陳彥博
60. 長沙灣消防局	黃少斌，吳俊濤
61. 元朗救護站	韓景輝

香港海關

62. 香港海關	梁家駒，陸家朗
----------	---------

政府飛行服務隊

63. 政府飛行服務隊	鄭思駿
64. 政府飛行服務隊	許智康

中國香港拯溺總會

65. 南區拯溺會	張大業，陳耀基
66. 競賽委員會	王昊禮，林艷龍，曾國榮，林熾輝

其他機構

67. 香港海洋公園水上樂園	黎靜賢，黃梓浩
68. 香港海洋公園水上樂園	王熾祺，郭鈴怡

2023 年水上安全主席盃

水上安全主席盃由本會前水上安全主席王賜豪醫生 SBS 太平紳士送出。此榮譽特別頒發予該年所有拯救事件中最突出的事件及救生隊伍，以表揚其發揚拯溺精神。

在 2023 年邊眾多拯救事件中，評審團認為香港消防處西貢消防局事件最具代表性。六名消防員於危急情況下冷靜應對，並於短時間內制定拯救行動及與到場支援的消防員各施其職，英勇無懼，充份發揮團隊合作精神，值得嘉許。

(三) 義務救生員獎勵計劃

本計劃於 1999 年起推行，其目的是希望通過實質的獎勵，以表揚在義務救生工作上表現出色的人士。由於近年社會各界對參與義務工作的重視與鼓勵，而大專院校在取錄學生時，亦積極考慮他們在課外活動的表現，相信本計劃亦有助於僱主或大專院校，以評定僱員或學生對社會服務的貢獻。

服務及發展委員會

Report from Services & Development Commission

(A) 傑出義務救生員

為能鼓勵更多熱心義務救生服務之人士，此計劃提名要求是義務救生服務不少於十六更次。此計劃評選準則是除一般基本要求外，亦會根據獲提名人士的參與量、表現、泳池 / 灘主管評語及屬會推薦等作為標準。

2023 年按獲 11 個屬會提名共 21 名屬會會員得獎，名單如下：

傑出義務救生員得獎名單

葵青會有限公司	沙灘	崔子臻	麥永樂
大埔拯溺會		方仕根	黃浩駿
太和體育會		劉國政	—
翠屋拯溺會	泳池	潘俊謙	梁毅能
九龍城區康樂體育促進會		馬志寶	—
麗都更生灣拯溺會		關詠欣	—
北葵涌公眾泳池拯溺會		翁天賜	蔡國雄
南區拯溺會		梁湛然	—
香港浪濤救生會		守明	林熾輝
匯友體育協會		陳梓浚	陳琛蓀
大埔拯溺會		黃傲蓀	麥美芬
吐露港游泳訓練學會		吳采頤	潘威
太和體育會		丘鎮信	—

(B) 金、銀、銅義務救生服務證書

每年設此項義務救生服務證書，藉以鼓勵各屬會會員參與更多義務救生服務，並作為他們在將來升學及求職時的義務工作證明。提名類別劃分以下三種：

金章證書：於同一年度服務滿 15 更次或以上

銀章證書：於同一年度服務滿 10 更次或以上

銅章證書：於同一年度服務滿 5 更次或以上

是次義務救生服務證書頒獎儀式將於 2023 年 5 月 25 日舉行。

泳池	金章證書 — 共 10 屬會推薦	共有 25 位義務救生員獲獎勵
	銀章證書 — 共 7 屬會推薦	共有 14 位義務救生員獲獎勵
	銅章證書 — 共 11 屬會推薦	共有 42 位義務救生員獲獎勵
泳灘	金章證書 — 共 4 屬會推薦	共有 9 位義務救生員獲獎勵
	銀章證書 — 共 4 屬會推薦	共有 6 位義務救生員獲獎勵
	銅章證書 — 共 5 屬會推薦	共有 10 位義務救生員獲獎勵

(四) 屬會義務救生當值服務獎勵計劃

此計劃目的為獎勵在安排義務救生工作上有卓越表現之屬會，以及提高義務救生當值服務之出席率。而此計劃以每月出席率計算，詳情請見下圖：

出席率 (康文署要求之月份及更次)	每更額外獎金
100%	\$30
90-99.99%	\$20
70-89.99%	\$10
69.99% 以下	無

服務及發展委員會

Report from Services & Development Commission

2024 年獲獎勵之屬會名單如下：

	會號	負責屬會	獎金
1	B-01	藍鯨拯溺會	\$560
2	F-05	粉嶺拯溺會	\$2,460
3	H-39	翠屋拯溺會	\$8,400
4	H-40	愉園體育會有限公司	\$3,360
5	K-01	觀塘游泳會有限公司	\$3,000
6	K-06	葵盛泳池拯溺會	\$280
7	L-05	麗都更生灣拯溺會	\$480
8	N-07	北葵涌公眾泳池拯溺會	\$1,740
9	P-19	匯駿體育協會	\$2,480
10	S-10	南區拯溺會	\$8,220
11	S-40	沙田公眾泳池拯溺會	\$680
12	S-98	匯友體育協會	\$4,450
13	T-01	大埔拯溺會	\$9,370
14	T-16	屯門拯溺會	\$660
15	T-22	吐露港游泳訓練學會	\$7,080
16	T-63	太和體育會	\$300
總數：			\$53,520

(五) 義務救生服務計劃 (適用於遊樂船河及水上活動)

此項適用於遊樂船河及水上活動的義務救生服務計劃讓各界團體 / 機構可在舉辦遊樂船河或水上活動之前，向本會要求提供義務救生服務。本會轄下之專責小組將會就個別活動的水上安全需要，提供專業及周全的義務救生服務建議，如團體 / 機構接受有關安排，本會將安排相關資歷人士提供救生服務。

義務救生服務之工作範圍

- 防止遊樂船河或水上活動中可能發生的危險事故；
- 照顧活動中的參與者和泳客的安全；
- 拯救遇事的參與者和泳客及執行救傷工作；
- 維持船上或泳灘及其周圍地方的秩序；
- 按需要分配當日的工作及有關程序。

(六) 水上安全首長巡視泳池

水上安全委員會為本會之諮詢組織，由本會首長組成，其功能是就拯溺活動、水上安全訊息的推廣及義務救生服務等向本會提供寶貴意見；而各水上安全首長亦積極參與及支持本會的各項活動。

由八十年代起每年泳季，各水上安全首長皆會巡視各區的義務救生工作，藉以鼓勵各義務救生員的士氣及實地了解他們的工作；在探訪期間，各水上安全首長亦會與有關泳池及泳灘主管交換意見，以求在救生服務上加強本會與康樂及文化事務署的配合。

本年度之「水上安全首長巡視泳池及泳灘」活動已於 2024 年 8 月 11 日進行，當日本會水上安全委員會主席吳家麗女士 OStJ、主席陳偉能 BBS, MH 太平紳士、副主席楊志滔博士 KILS、義務秘書陳志球博士 SBS, BBS 太平紳士、義務司庫兼行動總監廖錦洪先生、行政總監馬澤華 MH, CStJ, CPM、執行委員梅日耀先生、鄭偉強先生、何福強先生、黃維先生 PMSM 等一行二十二人巡視三個地點，第一站是蝴蝶灣泳灘，由屯門拯溺會提供義務救生當值服務；第二站是青衣西南游泳池，提供服務之屬會是恒峰體育會；第三站是摩士公園游泳池，服務屬會是黃大仙拯溺會有限公司。期間各首長慰問及勉勵各當值義務救生員，並致送紀念品予各義務救生員及泳池負責人，以茲鼓勵。

服務及發展委員會

Report from Services & Development Commission

(七)二零二四年義務救生當值統計

康樂及文化事務署轄下泳池及泳灘：

	屬會名稱	Name of Affiliated Clubs	更次 No. of Shift
1	3A 體育會	Amber Athletic Association	8
2	藍鯨拯溺會	Blue Whale Life Guard Club	76
3	騰達體育會	Delta Sports Association	12
4	以諾體育會	Enoch Sports Association	27
5	粉嶺拯溺會	Fanling Life Guard Club	134
6	金海豚體育會	Golden Dolphin Sports Club	49
7	海天體育會有限公司	Hoi Tin Athletic Association Ltd	11
8	中國香港拯溺總會	Hong Kong China Life Saving Society	6
9	翠屋拯溺會	Homeyet Life Guard Club	280
10	愉園體育會有限公司	Happy Valley Athletic Association Ltd	121
11	恒峰體育會	Hang Fung Sport Club	2
12	觀塘游泳會有限公司	Kwun Tong Swimming Club Limited	100
13	葵盛泳池拯溺會	Kwai Shing Swimming Pool Life Guard Club	38
14	九龍城區康樂體育促進會	Kowloon City District Recreation and Sports Council Limited	82
15	葵青會有限公司	Kwai Tsing Association Limited	17
16	麗都更生灣拯溺會	Lido Casam Beach Life Guard Club	61
17	美青體育康樂聯會	May Ching United Sport & Recreation Association Limited	26
18	北區拯溺會	North District Life Saving Club	45
19	北葵涌公眾泳池拯溺會	North Kwai Chung Public Swimming Pool Life Guard Club	200
20	遨洋體育會	The Ocean Sports Association	18
21	匯駿體育協會	Pro Tech Sport Association	92
22	南區拯溺會	The Southern District Life Saving Club	278
23	衛星游泳會	Satellite Swimming Association	11
24	香港浪濤救生會	Surf Life Saving Association Of Hong Kong	99
25	沙田公眾泳池拯溺會	Shatin Public Swimming Pool Life Guard Club	50
26	深水埗體育會有限公司	Sham Shui Po Sports Association Limited	47
27	匯友體育協會	Sport Tech Association	194
28	大埔拯溺會	Tai Po Life Saving Club	403
29	屯門拯溺會	Tuen Mun Life Saving Club	114
30	吐露港游泳訓練學會	Tolo Harbour Swimming Training Society	341
31	屯門游泳會	Tuen Mun Swimming Association	95
32	青衣泳池拯溺會	Tsing Yi Swimming Pool Life Guard Club	9
33	太和體育會	Tai Wo Sport Association	93
34	黃大仙區拯溺會有限公司	Wong Tai Sin District Life Saving Society Limited	15
35	元朗拯溺會	Yuen Long Life Saving Club	37
36	無重教室	Zero Gravity Sports Association	2

總數： 3193

服務及發展委員會

Report from Services & Development Commission

其他義務救生當值服務：

日期	主辦機構及活動項目	協助服務單位	總更次
2024/06/10	慶祝國慶 75 週年大埔龍舟競賽暨嘉年華 Tai Po District Dragon Boat Race cum Carnival in Celebration of the 75th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China	大埔區龍舟競賽委員會 Tai Po District Dragon Boat Race Committee	22
2024/10/06	慶祝國慶 75 周年第 51 屆吐露港渡海泳 公開賽 The 51st Cross Tolo Harbour Open Race in Celebration of the 75th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China	大埔體育會 Tai Po Sports Association Ltd	58
2024/10/25-26	2024 年世界泳聯公開水域游泳世界盃 - 香港站 World Aquatics Open Water Swimming World Cup 2024 - Hong Kong	中國香港游泳總會 Hong Kong China Swimming Association	100

(八) 二零二四年度儲物櫃之使用分配

游泳池	屬會
顯田游泳池	吐露港游泳訓練學會
	沙田公眾泳池拯溺會
維多利亞公園游泳池	衛星游泳會
摩利臣山游泳池	青聯體育會
	翠屋拯溺會
包玉剛游泳池	愉園體育會有限公司
	南區拯溺會
觀塘游泳池	迦瑪體育協會
	匯駿體育協會
摩士公園游泳池	香港浪濤救生會
	黃大仙區拯溺會有限公司
九龍公園游泳池	金海豚體育會
	城東體育會
荔枝角公園游泳池	香港浪濤救生會
	將軍澳體育會
深水埗公園游泳池	粉嶺拯溺會
	中國香港拯溺總會
李鄭屋游泳池	海健體育會
	近水灣泳灘救生員俱樂部
大環山游泳池	九龍城區康樂體育促進會有限公司
	中國香港拯溺總會
屯門游泳池	葵青會有限公司
	屯門游泳會
元朗游泳池	智健冬泳會有限公司
	香港浪濤救生會
城門谷游泳池	麗都更生灣拯溺會
	北葵涌公眾泳池拯溺會
青衣游泳池	雅麗珊拯溺會
	葵青會有限公司
大埔游泳池	大埔拯溺會
	碧濤游泳拯溺會

服務及發展委員會

Report from Services & Development Commission

馬鞍山游泳池	3A 體育會
	吐露港游泳訓練學會
西貢游泳池	以諾體育會
	匯友體育協會
將軍澳游泳池	迦瑪體育協會
	匯駿體育協會
沙田賽馬會游泳池	藍鯨拯溺會
	碧濤游泳拯溺會
粉嶺游泳池	太和拯溺會
	3A 體育會
東涌游泳池	麗都更生灣拯溺會
屯門西北泳池	葵青會有限公司
	海藍游泳會
灣仔訓練池	鐘聲拯溺會
	騰達體育會
	翠屋拯溺會
	金江拯溺會
	東駿體育會
	香港童軍總會 (港島地域)

(九)屬會會籍狀況報告 (截至二零二五年三月三十一日止)

1. 正式會員：91
2. 臨時會員：22

梅日耀
服務及發展委員會主委

服務及發展委員會

Report from Services & Development Commission

1. Community Sports Clubs / Venue-based Lifeguard Club

Community Sports Clubs / Venue-based Lifeguard Club Lists :

District	Pool / Beach	Community Sports Clubs	Venue-based Lifeguard Club
East	Chai Wan Swimming Pool	Tung Chun Sports Association Limited	Delta Sports Association
	Victoria Park Swimming Pool	Satellite Swimming Association	Satellite Swimming Association
Wan Chai	Wan Chai Swimming Pool	Delta Sports Association	
	Morrison Hill Swimming Pool	Green Union Sports Association Homeyet Life Guard Club	Homeyet Life Guard Club
Central and Western	Sun Yat Sen Memorial Park Swimming Pool	Happy Valley Athletic Association Limited	Happy Valley Athletic Association Limited
	Kennedy Town Swimming Pool	New Century Life Saving Club	
South	Pao Yue Kong Swimming Pool	The Southern District Life Saving Club New Excellence Sports Association	The Southern District Life Saving Club
	Deep Water Bay		Tai Wo Sport Association
	South Bay		The Southern District Life Saving Club
	Shek O		Hong Kong China Life Saving Society
Sham Shui Po	Lai Chi Kok Park Swimming Pool	May Ching United Sport & Recreation Association Limited	May Ching United Sport & Recreation Association Limited
	Lei Cheng Uk Swimming Pool	Golden Dolphin Sports Club	Hoi Tin Athletic Association Ltd
	Sham Shui Po Park Swimming Pool	Sham Shui Po Sports Association Limited	Sham Shui Po Sports Association Limited
Yau Tsim Mong	Kowloon Park Swimming Pool	Hoi Tin Athletic Association Ltd	The Ocean Sports Association
Kowloon City	Tai Wan Shan Swimming Pool	Kowloon City District Recreation & Sports Council Limited	Kowloon City District Recreation & Sports Council Limited
	Ho Man Tin Swimming Pool		Tai Wo Sport Association
	Kowloon Tsai Swimming Pool	Tai Wo Sport Association	City East Sports Club
Wong Tai Sin	Morse Park Swimming Pool	Wong Tai Sin District Life Saving Society Limited	Wong Tai Sin District Life Saving Society Limited
	Hammer Hill Road Swimming Pool		Surf Life Saving Association of Hong Kong
Kwun Tong	Jordan Valley Swimming Pool		Pro Tech Sport Association
	Kwun Tong Swimming Pool	Kwun Tong Swimming Club Limited	Kwun Tong Swimming Club Limited
Island	Tung Chung Swimming Pool		Lido Casam Beach Life Guard Club
	Mui Wo Swimming Pool		
	Silver Mine Bay		Enoch Sports Association
	Lower Cheung Sha		Hong Kong China Life Saving Society
Tuen Mun	Tuen Mun Swimming Pool	Tuen Mun Life Saving Club	Tuen Mun Life Saving Club
	Tuen Mun North West Swimming Pool		Zero Gravithy Sports Association
	The Jockey Club Yan Oi Tong Swimming Pool		
	Butterfly Beach		Tuen Mun Life Saving Club
	Castle Peak		Blue Wave Life Saving & Swimming Club Limited
Yuen Long	Yuen Long Swimming Pool	Yuen Long Life Saving Club White Whale Life Saving Club	Yuen Long Life Saving Club

服務及發展委員會

Report from Services & Development Commission

Tsuen Wan	Tsuen King Circuit Wu Chung Swimming Pool		
	Shing Mun Valley Swimming Pool	Lido Casam Beach Life Guard Club	Golden Dolphin Sports Club
	Ma Wan Tung Wan		
	Approach Beach		Approach Beach Lifeguard Club
	Casam Beach		Hong Kong China Life Saving Society
	Lido Beach		Lido Casam Beach Life Guard Club
Kwai Tsing	Tsing Yi Swimming Pool	Tsing Yi Swimming Pool Life Guard Club	Tsing Yi Swimming Pool Life Guard Club
	Tsing Yi South West Swimming Pool		
	Kwai Shing Swimming Pool	Kwai Shing Swimming Pool Life Guard Club	Kwai Shing Swimming Pool Life Guard Club
	Noth Kwai Chung Jockey Club Swimming Pool	North Kwai Chung Public Swimming Pool Life Guard Club	North Kwai Chung Public Swimming Pool Life Guard Club
North	Sheung Shui Swimming Pool		
	Fanling Swimming Pool	North District Life Saving Club Fanling Life Guard Club	Fanling Life Guard Club
Tai Po	Tai Po Swimming Pool	Tai Po Life Saving Club	Tai Po Life Saving Club
Sha Tin	Ma On Shan Swimming Pool	Tolo Harbour Swimming Training Society	Tolo Harbour Swimming Training Society
	Sha Tin Jockey Club Swimming Pool	Shatin Public Swimming Pool Life Guard Club	Shatin Public Swimming Pool Life Guard Club
	Hin Tin Swimming Pool	Blue Whale Life Guard Club	Blue Whale Life Guard Club
Sai Kung	Sai Kung Swimming Pool	Enoch Sports Association	Enoch Sports Association
	Tseung Kwan O Swimming Pool	Sport Tech Association Pro Tech Sport Association	Sport Tech Association
	Clear Water Bay 1st		
	Clear Water Bay 2nd		North District Life Saving Club
	Silverstand Beach		Tolo Harbour Swimming Training Society

Community Sports Club

The 'Community Sports Club Project' organized by the Leisure and Cultural Services Department aims to assist sports associations in promoting sports activities at the community level. Through the Project, sports development among the young athletes can be promoted and strengthened, the standards of sport activities at the regional level can be improved, and members of the community can be encouraged to participate in sports activities on a lifelong basis. Our Society has joined the Project as one of the sports since its inception. We have also recommended 33 affiliated life saving clubs to be the Community Sports Club of 2024-2025. In addition, we received funding from the Leisure and Cultural Services Department for a total of 47 community sports activities.

2. Rescue Star Award Presentation Ceremony

In paying tributes to people who demonstrated gallantry in aquatic-related accidents, we invited government departments and affiliated clubs to nominate their members to receive the Rescue Star Award and Life Saving Commendation. The Presentation Ceremony was held on 25 May 2024.

服務及發展委員會

Report from Services & Development Commission

Leisure and Cultural Services Department

1. Sham Shui Po Park Swimming Pool FUNG KAM TAI(9th bar), LAW CHUN KAI, LAW KAM SHING, AU CHU KWOK HONTHONY, CHU KWAI KONG
2. Victoria Park Swimming Pool LAI KAM WAH(7th bar), CHUNG WAI KEI(2nd bar), LO KAM TONG(1st bar), SO WAI TONG(1st bar), LEE LI, LIU SHUNG KEI
3. Tung Cheong Street Swimming Pool JIM CHI MING(2nd bar), TSUI HO HIN(1st bar), YEE HIU HONG, IP YIU WAI STEVE, HUNG CHEUK YIN, CHUNG HIU NAM, CHUNG SHUN
4. Ma On Shan Swimming Pool TSANG WAI YIP(1st bar), LEE HO MAN, SO KWOK TUNG, KONG TAT KUEN, CHAN YAN TING
5. Hin Tin Swimming Pool LEE SIU WO(1st bar), YIP KA FAI, LEE PO TAI, SO CHEUK WAI
6. Cheung Chau Tung Wan Beach YEUNG HO YIN(2nd bar), WONG LIT KEI
7. Cheung Chau Tung Wan Beach YEUNG HO YIN(2nd bar), LEUNG KIN SUN
8. Cheung Chau Tung Wan Beach CHEUNG WAI MAN(1st bar), LEUNG KIN SUN
9. Cheung Chau Tung Wan Beach LEUNG MAN HIN(1st bar), CHAN TSZ HIM(1st bar), KEUNG CHUNG MAN
10. Cheung Chau Tung Wan Beach CHUNG CHUN HEI, SY TSZ MING, CHAN TSZ HIM
11. Cheung Chau Tung Wan Beach HO YUN SANG, CHAN TSZ HIM, KEUNG CHUNG MAN
12. Cheung Chau Tung Wan Beach CHEUNG CHUN HEI, KONG TAI LOI ERNEST
13. Cheung Chau Tung Wan Beach SO WING MAN, YEUNG HO YIN
14. Cheung Chau Tung Wan Beach LEUNG MAN HIN, YEUNG CHING HIN
15. Cheung Chau Tung Wan Beach KONG TAI LOI ERNEST (1st bar), CHAN TSZ HIM
16. Cheung Chau Tung Wan Beach HO YUN SANG, KONG TAI LOI ERNEST, LEUNG MAN HIN
17. Cheung Chau Tung Wan Beach KONG TAI LOI ERNEST (1st bar), CHUNG CHUN HEI, SO WING MAN
18. Cheung Chau Tung Wan Beach LEUNG MAN HIN(1st bar), LEUNG CHING HIN
19. Cheung Chau Tung Wan Beach HO YUN SANG, KEUNG CHUNG MAN
20. Clear Water Bay Second Beach HUI SHU CHOI(3rd bar), MAK CHI KIN(1st bar), IP WAI LUN, CHENG WAI HO, LI KWOK LEUNG, CHAN CHI WAI
21. Clear Water Bay Second Beach HUI SHU CHOI(3rd bar), WONG YIU WING(2nd bar), CHU CHI PAN(2nd bar), WONG HAU LONG, SZETO HONG YAU, CHEUNG CHUN YIP, WU YIU CHUN, YIP LAI YUEN, MAK CHING NAM, FAN SIU HIN
22. Clear Water Bay Second Beach IP WAI LUN, CHENG WAI HO, FAN SIU HIN, MOK WAI KIN, CHU CHI PAN, CHAK WAI MAN, LI KWOK LEUNG, LI CHUN NI
23. Cafeteria New Beach WONG WING SUM(2nd bar), WU KAI WING, TSE HO CHI, LO CHEUK WING, LEUNG CHUN MING
24. Cafeteria New Beach WONG WING SUM(2nd bar), LEE SHU ON, LO CHEUNG WING, WU KAU WING, CHEUNG FAT CHUNG, PAK MING CHUNG
25. Ting Kau Beach WONG YIU KEI, CHICK KA HO, TONG PUN KAN, CHAN SZE HOI, WONG SHUN KWOK, CHOY MING FUNG RONALD, LEE CHI SHING, CHOW WAI FAT, CHIU CHUN KIT
26. St. Stephen's Beach CHAN CHI CHUNG, LAI SIU FU, CHAN HON CHUNG, HUI YAN YU
27. Silverstrand Beach CHEUNG WA, CHEUNG CHUN WING, YIP YUN TONG, LEUNG KAM TONG, LAI PAK YIN, CHIU SHING KWAN, CHAN MING LUN
28. Turtle Cove Beach CHENG FUK WAH BERRY(4th bar), WONG HOI SUI, LEUNG KWOK FAI, CHAN HO TUNG
29. Repulse Bay Beach LEUNG KIN PONG, WONG CHI KEUNG, FAN CHUNG LEUNG, LEUNG KA HO, LUK HO MAN, MA SIU WAI
30. Hung Shing Yeh Beach LEE PUI MAN, YIP TSZ CHUN BRAIN, LAI HO KEI, LEUNG FAT SHING, MA WAI MAN
31. Stanley Main Beach YIU TONG FAI(6th bar), CHENG CHI SHING(4th bar), MAU CHI LEUNG(2nd bar), CHU KIN LUNG(2nd bar), WONGWAI HING(1st bar) TANG TSZ HO(1st bar), MAK CHI MAN, FONG POK MAN

Hong Kong Police Force

32. Hong Kong Island Region LAU KA SHUN
33. Hong Kong Island Region TANG HO YAN, CHIU HIN CHING
34. Hong Kong Island Region CHAN CHUN YIP, LAM PUI KEI
35. Kowloon East Region LUK HOI ON ANDY, KHAN MUHAMMAD MOHSIN
36. New Territories North Region MAN CHO HUNG

服務及發展委員會

Report from Services & Development Commission

- | | |
|----------------------------------|--|
| 37. New Territories North Region | CHOI YING LUNG, HO KA CHUN |
| 38. New Territories North Region | LEUNG KA SIU |
| 39. New Territories North Region | WONG KA KEUNG, TANG LOK CHUN |
| 40. Marine Region | LAM CHI MING(1st bar), CHU KIT CHUNG, LEE KIN MAN |
| 41. Marine Region | CHUI POK TAK, CHAN HOI YAN, AU YEUNG HIN FAI,
TAI CHUNG YI, CHOI CHUN KEI |
| 42. Marine Region | FUNG WAI LEUNG(3rd bar), NGAI KA KAN |
| 43. Marine Region | WONG LOK, LEUNG KA CHUN, TUNG KING HEI |
| 44. Marine Region | LAI YUK LUN, MAK HO WAI, CHAN CHUN FAI |
| 45. Marine Region | CHAN CHING YIN, LAI WING CHI, YIU WAI HON, LAM CHI KEUNG,
WONG CHI HO, LEUNG KA WAH |
| 46. Marine Region | LAM HO CHUN, FUNG KAM HUNG, CHAN KA CHUN,
CHAN TSZ KUEN |
| 47. Marine Region | WU PUI HIN, LAU MING KUEN |
| 48. Marine Region | POON TIK WAI(1st bar), NG CHEUK HIN, SO WAI MING,
TUNG KING HEI JOE |
| 49. Marine Region | CHAN CHUN FAI, FUNG HO MAN, CHAN KA HO, WONG YU FAI |
| 50. Marine Region | TSUI WAI KIN, WONG YIK CHUNG, CHAN CHING YIN,
FUNG WING HANG |

Fire Services Department

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 51. Tsim Sha Tsui East Fire Station | LIN TSZ CHUN, TSANG SUI CHEUNG |
| 52. Tsim Sha Tsui East Fire Station | CHEE WAI CHAK |
| 53. Tsim Sha Tsui Fire Station | WU CHUN YU JOE(1st bar) |
| 54. Tsim Sha Tsui Fire Station | YU PAK MING(2nd bar), CHU HOI SHING |
| 55. Diving Unit | LAM CHI CHIU(1st bar), LI WAI HUN, WONG KWOK YING,
LEUNG CHI WAI |
| 56. Castle Peak Bay Fire Station | CHAU MAN HO, LEE CHUN MAN |
| 57. Sai Kung Fire Station | LEE KWOK FAI, LIN CHUNG HOI, WONG CHUNG WAI,
YAU KAN TAK, WONG WING KEUNG, SO HO MING |
| 58. Kwun Tong Fire Station | LAI MAN KWAN, NG CHEUK HIM, SHUM TING FUNG |
| 59. Hung Hom Fire Station | CHAN CURTIS |
| 60. Cheung Sha Wan Fire Station | WONG SIU PAN, NG CHUN TO |
| 61. Yuen Long Ambulance Depot | HON KING FAI ALFRED |

Customs and Excise Department

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 62. Customs and Excise Department | LEUNG KA KUI, LUK KA LONG |
|-----------------------------------|---------------------------|

Government Flying Service

- | | |
|-------------------------------|----------------|
| 63. Government Flying Service | CHEUNG SI CHON |
| 64. Government Flying Service | HUI CHI HONG |

Hong Kong China Life Saving Society

- | | |
|--|---|
| 65. The Southern District Life Saving Club | CHEUNG TAI IP, CHAN YIU KEY MICHAEL |
| 66. Sport Commission | WONG HO LAI, LAM YIM LUNG, TSANG KWOK WING, LAM CHI FAI |

Other Organization

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 64. Water World Ocean Park
Hong Kong | LAI CHING YIN, KWOK LING YI CLAUDIA |
| 65. Water World Ocean Park
Hong Kong | WONG YIN KI, KWOK LING YI CLAUDIA |

Water Safety Chairman's Trophy 2023

The Water Safety Chairman's Trophy was established by Dr. Jimmy Wong, SBS, JP the former Chairman of Water Safety Council. The honor is awarded to the most outstanding rescue case of that year. The most outstanding rescue case in this year is nominated to the Sai Kung Fire Station, Fire Services Department.

3. Honorary Lifeguard Incentive Scheme

The scheme was first introduced in 1999 and aims to recognize the outstanding performance rendered by serving honorary lifeguards. In view of the growing emphasis and expectation from the public on voluntary works, the Scheme could be served as a benchmark for the prospective employers or higher educational institutions to assess the voluntary services involvement of the applicants.

A. Outstanding Honorary Lifeguards

In order to encourage enthusiastic honorary lifeguard service, for those who rendered not less than sixteen shifts are eligible to nominate for this reward. The selection criteria, among other things, were emphasized on nominee's level of participation, performance, appraisal from pool managers, as well as affiliated club's recommendations. 21 nominations were put up from 11 affiliated clubs in 2023.

Swimming Pool Services:

Homeyet Life Guard Club	POON CHUN HIM	LEUNG NGAI NANG
Kowloon City District Recreation and Sports Council Limited	MA CHI PO	---
Lido Casam Beach Life Guard Club	KWAN WING YAN HAIDY	---
North Kwai Chung Public Swimming Pool Life Guard Club	YUNG TIN CHI	CHOI KWOK HUNG
The Southern District Life Saving Club	LEUNG CHAM YIN ENKI	---
Surf Life Saving Association of Hong Kong	SAU MING	LAM CHI FAI
Sport-Tech Association	CHAN TSZ TSUN	CHAN SUM KIU
Tai Po Life Saving Club	WONG NGO KIU	MAK MEI FAN
Tolo Harbour Swimming Training Society	NG TSOI YEE	POON WAI
Tai Wo Sports Association	YAU CHUN HEI	---

Beach Services:

Kwai Tsing Association Limited	CHUI TSZ CHUN	MAK WING LOK
Tai Po Life Saving Club	FONG SHI KAN	WONG HO CHUN
Tai Wo Sport Association	LAU KWOK CHING KEITH	---

B. Gold, Silver & Bronze Honorary Lifeguard Services Certificate

We introduced this certification scheme so as to promote voluntary services among affiliated club members. It was hoped that the certificate would serve as a proven record of one's voluntary services for furthering education or career advancement. The certificates have the following categories: -

Gold Certificate - 15 manshift services or above in 1 year

Silver Certificate - 10 manshift services or above in 1 year

Bronze Certificate - 5 manshift services or above in 1 year

The certificate presentation ceremony was held on 3 June 2023 The approved nominations are as follows: -

Swimming Pool	Gold certificate — 25 recipients from 10 affiliated clubs Silver certificate — 14 recipients from 7 affiliated clubs Bronze certificate — 42 recipients from 11 affiliated clubs
Beach	Gold certificate — 9 recipients from 4 affiliated clubs Silver certificate — 6 recipients from 4 affiliated clubs Bronze certificate — 10 recipients from 5 affiliated clubs

4. Honorary Lifeguard Services Award Scheme for Affiliated Clubs

The Honorary Lifeguard Services Award Scheme aims to reward the affiliated clubs which had outstanding performance in arrange honorary lifeguard services in swimming pools or beaches, and encourage the affiliated clubs to maintain the attendance of the services. The attendance was calculated in each month according to the following table:

Attendance rate (Month and one night watch the LCSD request)	Each extra bonus Per Shift
100%	\$30
90-99.99%	\$20
70-89.99%	\$10
Under 69.99%	N/A

2024 Honorary Lifeguard Services Award Scheme for Affiliation Club:

	Code	Name of Affiliated Clubs	Amount
1	B-01	BLUE WHALE LIFE GUARD CLUB	\$560
2	F-05	FANLING LIFE GUARD CLUB	\$2,460
3	H-39	HOMYET LIFE GUARD CLUB	\$8,400
4	H-40	HAPPY VALLEY ATHLETIC ASSOCIATION LTD	\$3,360
5	K-01	KWUN TONG SWIMMING CLUB LIMITED	\$3,000
6	K-06	KWAI SHING SWIMMING POOL LIFE GUARD CLUB	\$280
7	L-05	LIDO CASAM BEACH LIFE GUARD CLUB	\$480
8	N-07	NORTH KWAI CHUNG PUBLIC SWIMMING POOL LIFE GUARD CLUB	\$1,740
9	P-19	PRO TECH SPORT ASSOCIATION	\$2,480
10	S-10	THE SOUTHERN DISTRICT LIFE SAVING CLUB	\$8,220
11	S-40	SHATIN PUBLIC SWIMMING POOL LIFE GUARD CLUB	\$680
12	S-98	SPORT TECH ASSOCIATION	\$4,450
13	T-01	TAI PO LIFE SAVING CLUB	\$9,370
14	T-16	TUEN MUN LIFE SAVING CLUB	\$660
15	T-22	TOLO HARBOUR SWIMMING TRAINING SOCIETY	\$7,080
16	T-63	TAI WO SPORT ASSOCIATION	\$300
Total:			\$53,520

5. Honorary Lifeguard Services Scheme (for cruise trips and aquatics activities)

Our Society offers honorary lifeguard service for cruise trips and aquatics activities within Hong Kong Water. Our Open Water Rescue Service Team will provides advices for the water safety plan and deploy suitable honorary lifeguards to perform lifesaving duties.

Service Areas of Honorable Life Guard Services

- To avoid any aquatic related accidents in the activity;
- To safeguard participants and swimmers during the activity;
- To provide rescue service for participants and swimmers;
- To keep boats, beaches and the surrounding areas in order;
- To distribute the duties according to the agreed work schedule.

6. Goodwill Visit of Water Safety Council

Water Safety Council is the advisory body of the Society. Its objective is to provide valuable advices in respect of lifesaving programs, water safety promotion as well as honorary lifeguard services to the Society. It is formed by a group of enthusiastic councilors and advisors.

Since 80s, the members of the Water Safety Council launched goodwill visits to the honorary lifeguards services (HLGs) in various swimming pools so as to encourage the volunteers and strengthen the cooperation with the government.

服務及發展委員會

Report from Services & Development Commission

In this year, the “Water Safety Goodwill Visit” was held on 11 August 2024. A group of 22 persons, including the Chairman of Water Safety Council Ms. Jacqueline NG, OStJ, Chairman Mr. Anthony CHAN, BBS, MH, JP, Vice-Chairmen Dr. Patrick YEUNG, KLS, Honorary Secretary Dr. Johnnie CHAN, SBS, BBS, JP, Honorary Treasurer & Director of Operations Mr. Alex LIU, Director of Administration Mr. Stephen MA, MH, CStJ, CPM, Committee Members Mr. MUI Yat Yiu, Mr. Harry CHENG, Mr. David HO and Mr. Ryan Wong, PMSM attended the activities and visited three aquatic venues, which included Butterfly Beach (service provided by Tuen Mun Life Saving Club), Tsing Yi Southwest Swimming Pool (service provided by Hang Fung Sports Club), and Morse Park Swimming Pool (service provided by Wong Tai Sin District Life Saving Society). Councilors conveyed greetings and encouragement to the honorary lifeguards in the venues, and also presented the souvenirs to the honorary lifeguards in order to express the gratitude towards their contributions to the local life saving services.

7. Statistics of Honorary Lifeguard Services in 2024

(Please refer to the Chinese version for more details.)

8. Distribution of equipment cabinets for affiliated clubs (2024-2025)

Swimming Pool	Affiliated Clubs
Hin Tin Swimming Pool	Shatin Public Swimming Pool Life Guard Club
	Tolo Harbour Swimming Training Society
Victoria Park Swimming Pool	Satellite Swimming Association
Morrison Hill Swimming Pool	Green Union Sports Association
	Homeyet Life Guard Club
Pao Yue Kong Swimming Pool	Happy Valley Athletic Association Ltd
	Southern District Life Saving Club
Kwun Tong Swimming Pool	Gamma Sports Association
	Pro Tech Sport Association
Tai Wan Shan Swimming Pool	Kowloon City District Recreation & Sports Council
	Hong Kong China Life Saving Society
Morse Park Swimming Pool	Surf Life Saving Association of Hong Kong
	Wong Tai Sin District Life Saving Society Limited
Kowloon Park Swimming Pool	Golden Dolphin Sports Association
	City East Sports Club
Lai Chi Kok Park Swimming Pool	Surf Life Saving Association of Hong Kong
	Tseung Kwan O Sports Association
Sham Shui Po Park Swimming Pool	Fanling Life Guard Club
	Hong Kong China Life Saving Society
Lei Cheng Uk Swimming Pool	Hoi Kin Sports Club
	Approach Beach Lifeguard Club
Tuen Mun Swimming Pool	Kwai Tsing Association Limited
	Tuen Mun Swimming Association
Yuen Long Swimming Pool	Chi Kin Winter Swimming Club Limited
	Surf Life Saving Association of Hong Kong
Shing Mun Valley Swimming Pool	Lido Casam Beach Life Guard Club
	North Kwai Chung Public Swimming Pool Life Guard Club
Tsing Yi Swimming Pool	PACC Life Guard Club
	Kwai Tsing Association Limited
Tai Po Swimming Pool	Tai Po Life Saving Club
	Sea-Green Swimming & Life-Saving Club
Ma On Shan Swimming Pool	Amber Athletic Association
	Tolo Harbour Swimming Training Society
Sai Kung Swimming Pool	Enoch Sports Association
	Sport Tech Association

服務及發展委員會

Report from Services & Development Commission

Tseung Kwan O Swimming Pool	Gamma Sports Association
	Pro Tech Sport Association
Fanling Swimming Pool	Tai Wo Life Saving Club
	Amber Athletic Association
Sha Tin Jockey Club Swimming Pool	Blue Whale Life Guard Club
	Sea-Green Swimming & Life-Saving Club
Tung Chung Swimming Pool	Lido Casam Beach Life Guard Club
Tuen Mun North West Swimming Pool	Kwai Tsing Association Limited
	Blue Lagoon Swimming Association
Wan Chai Swimming Pool	Chung Sing Life Guard Club
	Delta Sports Association
	Homeyet Life Guard Club
	Golden River Life Saving Club
	Tung Chun Sports Association Limited
	Scout Association of Hong Kong — Hong Kong Island Region

9. Affiliated Clubs (till 31 March 2025)

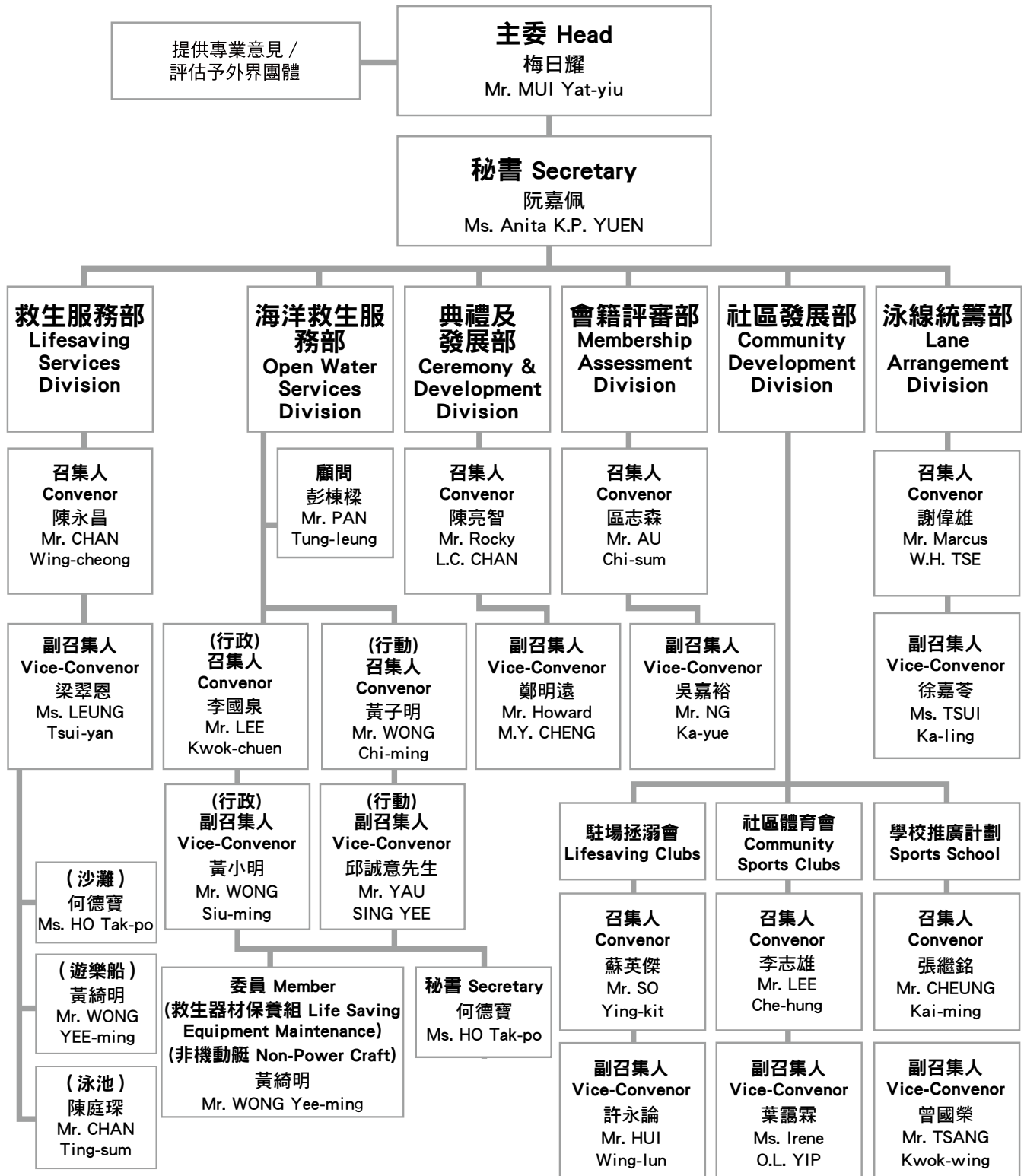
- 1.Full Members (Total No.: 91)
- 2.Provisional Members (Total No.: 22)

MUI Yat Yiu
Head of Services & Development Commission

服務及發展委員會

Report from Services & Development Commission

服務及發展委員會 SERVICES & DEVELOPMENT COMMISSION 2024-2025



競賽委員會報告

Report from Sport Commission

(一)本地拯溺賽事

1 拯溺分齡賽

舉辦拯溺分齡比賽是為提供更多機會予不同年齡人士參與，從而發掘有潛質的運動員，並獲康樂及文化事務署資助。由於拯溺(泳池)分齡賽第一回因惡劣天氣取消，本年度共舉辦一次泳池比賽及一次海洋及沙灘比賽：

二零二四年拯溺(泳池)分齡賽 — 第二回

日期：二零二五年二月十五日

地點：城門谷游泳池

主辦機構：中國香港拯溺總會

資助機構：康樂及文化事務署

	屬會編號	團體名單	運動員人數
1	A-18	3A 體育會	9
2	C-17	懲教署體育會	1
3	C-25	香港中華基督教青年會	34
4	E-11	傑青體育會	1
5	E-12	以諾體育會	28
6	H-39	翠屋拯溺會	8
7	H-87	香港水質及廢水處理總會	9
8	K-22	葵青會有限公司	15
9	M-06	美青體育康樂聯會有限公司	5
10	P-19	匯駿體育協會	14
11	S-20	香港浪濤救生會	1
12	S-40	沙田公眾泳池拯溺會	2
13	S-54	碧濤游泳拯溺會	32
14	S-98	匯友體育協會	13
15	T-01	大埔拯溺會	17
16	T-22	吐露港游泳訓練學會	32
17	T-34	屯門游泳會	4

總人數 :225

二零二四年拯溺(海洋及沙灘)分齡賽

日期：二零二四年四月二十日至四月二十一日(共兩天)

地點：新咖啡灣泳灘

主辦機構：中國香港拯溺總會

資助機構：康樂及文化事務署

	屬會編號	團體名單	運動員人數
1	A-18	3A 體育會	11
2	E-11	傑青體育會	4
3	E-12	以諾體育會	7
4	H-39	翠屋拯溺會	11
5	H-40	愉園體育會有限公司	1
6	O-01	香港海洋公園	4
7	P-19	匯駿體育協會	4
8	S-54	碧濤游泳拯溺會	10
9	S-98	匯友體育協會	10
10	T-01	大埔拯溺會	24
11	T-22	吐露港游泳訓練學會	19

總人數 :105

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

2 拯溺海洋計分賽

為推動拯溺海洋·沙灘競賽，本會自 2006 年起舉行拯溺海洋計分賽系列，多年來誕生多位傑出的海洋精英運動員，讓本地運動員有更多機會參與海洋及沙灘競賽，發揮潛能。2021 年起拯溺海洋·沙灘計分賽系列將會有新的面貌，以往是著重單項的發展，新的系列將會發展個人的全面性，六個項目將會分三天舉行。「競技系列」包括有沙灘跑賽、奪標賽及海浪游泳賽三個項目；「速度系列」是兩項海上器材項目，分別有海浪板速度賽及海浪艇速度賽；最後是「全能系列」以海洋全能賽作為全年拯溺海洋·沙灘計分賽的總結。

二零二四年拯溺海洋計分賽

日期：二零二四年七月六日、八月三日及九月二十八日（共三天）
地點：淺水灣泳灘
主辦機構：中國香港拯溺總會
資助機構：康樂及文化事務署

	屬會編號	團體名單	運動員人數
1	A-18	3A 體育會	5
2	E-12	以諾體育會	3
3	H-39	翠屋拯溺會	11
4	H-87	香港水質及廢水處理總會	3
5	O-01	香港海洋公園	2
6	P-19	匯駿體育協會	3
7	S-98	匯友體育協會	4
8	T-01	大埔拯溺會	7
9	T-22	吐露港游泳訓練學會	4

總人數:42

3 全港公開拯溺錦標賽

全港公開拯溺錦標賽是每年度最大型的本地拯溺賽事，分為「泳池賽」和「海洋及沙灘賽」兩部份賽事，並接受本會註冊屬會或大會認可之團體組隊參加，每團體限報一支隊伍參賽，每隊可派出最多 8 男 8 女參加賽事。

二零二四年全港公開拯溺錦標賽（泳池）

日期：二零二四年十月十九日
地點：城門谷游泳池
主辦機構：中國香港拯溺總會
資助機構：康樂及文化事務署

	屬會編號	團體名單	運動員人數
1	A-18	3A 體育會	6
2	C-17	懲教署體育會	1
3	C-25	香港中華基督教青年會	1
4	C-31	朗峰康體會	1
5	E-12	以諾體育會	12
6	G-09	金海豚體育會	1
7	H-39	翠屋拯溺會	13
8	H-87	香港水質及廢水處理總會	10
9	O-01	香港海洋公園	4
10	P-19	匯駿體育協會	8
11	S-54	碧濤游泳拯溺會	4
12	S-98	匯友體育協會	8
13	T-01	大埔拯溺會	11
14	T-22	吐露港游泳訓練學會	4

總人數:84

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

團體總成績 (泳池)		得分
第一名	大埔拯溺會	545
第二名	匯友體育協會	500
第三名	翠屋拯溺會	405
第四名	以諾體育會	296
第五名	匯駿體育協會	241
第六名	香港水質及廢水處理總會	169

男子團體總成績 (泳池)		得分
第一名	匯友體育協會	264
第二名	大埔拯溺會	237
第三名	翠屋拯溺會	177
第四名	匯駿體育協會	159
第五名	3A 體育會	148
第六名	香港水質及廢水處理總會	125

女子團體總成績 (泳池)		得分
第一名	大埔拯溺會	290
第二名	匯友體育協會	216
第三名	翠屋拯溺會	215
第四名	以諾體育會	178
第五名	匯駿體育協會	66
第六名	香港水質及廢水處理總會	32

二零二四年全港公開拯溺錦標賽 (海洋及沙灘)

日期：二零二五年一月十八日至十九日 (共兩天)
 地點：石澳泳灘
 主辦機構：中國香港拯溺總會
 資助機構：康樂及文化事務署

	屬會編號	團體名單	運動員人數
1	A-18	3A 體育會	7
2	C-17	懲教署體育會	1
3	C-25	香港中華基督教青年會	1
4	C-31	朗峰康體會	1
5	D-02	騰達體育會	1
6	E-12	以諾體育會	13
7	G-09	金海豚體育會	1
8	H-39	翠屋拯溺會	14
9	H-87	香港水質及廢水處理總會	12
10	O-01	香港海洋公園	4
11	P-19	匯駿體育協會	9
12	S-54	碧濤游泳拯溺會	4
13	S-98	匯友體育協會	8
14	T-01	大埔拯溺會	14
15	T-22	吐露港游泳訓練學會	4
16	T-34	屯門游泳會	1

總人數 :95

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

團體總成績（海洋及沙灘）		得分
第一名	大埔拯溺會	1055
第二名	匯友體育協會	837
第三名	翠屋拯溺會	810
第四名	匯駿體育協會	464
第五名	以諾體育會	447
第六名	香港水質及廢水處理總會	364

男子團體總成績（海洋及沙灘）		得分
第一名	匯友體育協會	480
第二名	大埔拯溺會	468
第三名	翠屋拯溺會	407
第四名	3A 體育會	317
第四名	匯駿體育協會	282
第六名	香港水質及廢水處理總會	243

女子團體總成績（海洋及沙灘）		得分
第一名	大埔拯溺會	569
第二名	翠屋拯溺會	390
第三名	匯友體育協會	337
第四名	以諾體育會	308
第五名	匯駿體育協會	166
第六名	香港水質及廢水處理總會	109

4 二零二四年拯溺發展盃邀請賽

本賽事是設計予報名參加「全港公開拯溺錦標賽」的隊伍參加，目的是鼓勵新晉拯溺運動員互相切磋，比賽分為「泳池」與「海洋及沙灘」兩部份，是在全港公開拯溺錦標賽同期舉行。

二零二四年拯溺發展盃邀請賽（泳池）

日期：二零二四年十月十九日
 地點：城門谷游泳池
 主辦機構：中國香港拯溺總會
 資助機構：康樂及文化事務署

	屬會編號	團體名單	運動員人數
1	C-25	香港中華基督教青年會	10
2	C-31	朗峰康體會	5
3	G-09	金海豚體育會	5
4	H-39	翠屋拯溺會	13
5	H-87	香港水質及廢水處理總會	13
6	P-19	匯駿體育協會	4
7	S-54	碧濤游泳拯溺會	2
8	S-98	匯友體育協會	10
9	T-01	大埔拯溺會	5
10	T-22	吐露港游泳訓練學會	8
11	T-34	屯門游泳會	8

總人數:83

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

團體總成績 (泳池)		得分
第一名	香港中華基督教青年會	301
第二名	翠屋拯溺會	296
第三名	香港水質及廢水處理總會	228
第四名	匯友體育協會	203
第五名	大埔拯溺會	200
第六名	朗峰康體會	145

二零二四年拯溺發展盃邀請賽 (海洋及沙灘)

日期：二零二五年一月十八日至十九日 (共兩天)

地點：石澳泳灘

主辦機構：中國香港拯溺總會

資助機構：康樂及文化事務署

	屬會編號	團體名單	運動員人數
1	C-25	香港中華基督教青年會	10
2	C-31	朗峰康體會	5
3	G-09	金海豚體育會	5
4	H-39	翠屋拯溺會	14
5	H-87	香港水質及廢水處理總會	15
6	O-01	香港海洋公園	3
7	P-19	匯駿體育協會	5
8	S-54	碧濤游泳拯溺會	2
9	S-98	匯友體育協會	10
10	T-01	大埔拯溺會	5
11	T-22	吐露港游泳訓練學會	8
12	T-34	屯門游泳會	8

總人數 :90

團體總成績 (海洋及沙灘)		得分
第一名	翠屋拯溺會	579
第二名	香港中華基督教青年會	535
第三名	香港水質及廢水處理總會	494
第四名	匯友體育協會	294
第五名	大埔拯溺會	200
第六名	朗峰康體會	145

5 協辦賽事

二零二四至二零二五年度全港中學校際拯溺比賽

由 2005 年開始香港學界體育聯會已使用現行國際拯溺賽的模式，並邀請中國香港拯溺總會協辦，負責提供拯溺器材及裁判方面的工作。

主辦：中國香港學界體育聯會

協辦：中國香港拯溺總會

日期：二零二四年十一月二十一日

時間：上午八時至下午七時

地點：九龍公園游泳池

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

比賽項目

個人項目：

- 1 200 米游泳障礙賽
- 2 100 米混合拯救賽
- 3 100 米穿蛙鞋運送假人賽
- 4 50 米運送假人賽
- 5 100 米穿蛙鞋拖帶假人賽
- 6 200 米超級施救員賽

接力項目：

- 1 4x50 米混合接力賽
- 2 4x25 米運送假人接力賽
- 3 拋繩賽

(二) 本地國際賽事

二零二四香港洋紫荊青少年拯溺挑戰賽

為推動青少年拯溺競賽運動，本年舉行青少年拯溺邀請賽，參賽隊伍來自廣州、深圳、澳門及中華台北，此賽事獲文化體育及旅遊局資助及康樂及文化事務署支持。今年定於5月2日舉行泳池比賽，預定於5月1日舉行海洋及沙灘比賽因惡劣天氣關係取消賽事。

比賽	日期	地點
海洋及沙灘	因惡劣天氣關係取消賽事	
泳池	二零二四年五月二日	摩士公園游泳池

成績：

總團體	隊伍	成績
第一名	香港 A 隊	188
第二名	香港 B 隊	166
第三名	深圳	107

(三) 海外拯溺賽事

1 2024 瑞典國際拯溺錦標賽 (泳池)

日期：二零二四年四月五日至七日

地點：瑞典延雪平內

主辦：瑞典拯溺會

代表團成員：

領隊 梁智輝先生

教練 周彰明先生 蕭儉國先生

後勤支援 丘惠萍女士

女運動員 王詠熹 甘慕芍 丘琦 羅子鈿

男運動員 王藝霖 陳嘉嶸 周泓匡 李安傑 劉衍聰 張晉霖

名次	項目	運動員姓名
冠軍	周泓匡	男子青年組 200 米障礙賽
冠軍	甘慕芍	女子青年組 100 米穿蛙鞋運送假人賽
冠軍	丘琦	女子青年組 100 米穿蛙鞋拖帶假人賽
冠軍	王藝霖	男子青年組 100 米穿蛙鞋拖帶假人賽
冠軍	丘琦	女子青年組 100 米混合救生
冠軍	丘琦	女子青年組 200 米超級救生
冠軍	周泓匡	男子青年組 200 米超級救生

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

亞軍	王詠熹	女子青年組 50 米運送假人
亞軍	周泓匡	男子青年組 50 米運送假人
亞軍	張晉霖	男子青年組 100 米混合救生
亞軍	羅子鈿	女子青年組 100 米穿蛙鞋拖帶假人賽
亞軍	劉衍聰	男子青年組 200 米障礙賽
季軍	甘慕芍	女子青年組 50 米運送假人
季軍	張晉霖	男子青年組 50 米運送假人
季軍	劉衍聰	男子青年組 100 米混合救生
季軍	羅子鈿	女子青年組 100 米穿蛙鞋運送假人賽
季軍	陳嘉嶸	男子青年組 100 米穿蛙鞋運送假人賽
季軍	甘慕芍	女子青年組 200 米超級救生
季軍	王藝霖	男子青年組 200 米超級救生
季軍	王詠熹	女子青年組 200 米障礙賽
團體項目		
冠軍	丘琦, 羅子鈿, 周泓匡, 王藝霖	混合男女公開組 100 米混合救生
冠軍	王詠熹, 甘慕芍, 丘琦, 羅子鈿	女子公開組 4X25 米運送假人接力
亞軍	張晉霖, 李安傑, 王藝霖, 周泓匡	男子公開組 4X25 米運送假人接力
亞軍	羅子鈿, 王詠熹, 甘慕芍, 丘琦	女子公開組 4x50 米混合接力
亞軍	王藝霖, 陳嘉嶸, 周泓匡	男子公開組北歐團體賽
季軍	甘慕芍, 羅子鈿, 王詠熹	女子公開組北歐團體賽
季軍	王藝霖, 劉衍聰, 李安傑, 周泓匡	男子公開組 4x50 米障礙接力
季軍	王詠熹, 甘慕芍	女子公開組拋繩

2 第二十三屆全國救生錦標賽

全國救生錦標賽由國家體育總局游泳運動管理中心及中國救生協會每年舉辦一次，本年賽事共有 29 隊省市代表。

日期：二零二四年十一月二十九日至十二月一日
地點：中國廈門

代表團：

工作人員
領隊 劉中民先生
副領隊 梁智輝先生 吳志文先生
教練 曾惠常先生 藍汶軒先生
後勤支援 劉雅詩女士

運動員
公開組女 周芷晞 陳樂心 甘慕芍 王詠熹
司徒詠珈 袁欣淇 陳穎臻 李懿睿
公開組男 周泓匡 曾珀豪 李恒森 林千津
郭永頌 陳煒鈞 黃家進 江文博
成人組女 冼慧婷 沈穎賢 郭蕙霖 陳家祺
黃學穎
成人組男 陳樂恩 李學頤 何俊廷 蕭儉國
鍾卓軒 鍾達榮

成績：
總團體 第一名
海浪救生團體 第一名
泳池救生團體 第一名

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

名次	項目	運動員
冠軍	女子成人組 50 米假人救生	郭蕙霖
冠軍	女子公開組 50 米假人救生	周芷晞
冠軍	男子公開組 50 米假人救生	曾珀豪
冠軍	女子成人組 50 米救生全能	黃學穎
冠軍	男子公開組 50 米救生全能	林千津
冠軍	女子公開組 200 米超級救生	陳穎臻
冠軍	男子公開組 200 米超級救生	周泓匡
冠軍	男子公開組 100 米混合救生	周泓匡
冠軍	女子成人組 100 米腳蹼假人救生	冼慧婷
冠軍	女子公開組 100 米腳蹼假人救生	司徒詠珈
冠軍	男子公開組 100 米腳蹼假人救生	陳煒鈞
冠軍	女子公開組 100 米浮標救生	司徒詠珈
冠軍	男子公開組 100 米浮標救生	陳煒鈞
冠軍	女子成人拋繩救生	黃學穎
冠軍	女子公開拋繩救生	王詠熹
亞軍	女子成人組 50 米救生全能	陳家祺
亞軍	女子公開組 50 米救生全能	袁欣淇
亞軍	男子公開組 50 米救生全能	林千津
亞軍	女子成人組 100 米混合救生	郭蕙霖
亞軍	男子成人組 100 米混合救生	陳樂恩
亞軍	男子公開組 100 米混合救生	曾珀豪
亞軍	女子成人組 100 米浮標救生	冼慧婷
亞軍	女子公開組 100 米浮標救生	陳穎臻
亞軍	男子成人組 100 米浮標救生	何俊廷
亞軍	女子成人組 200 米超級救生	黃學穎
亞軍	女子公開組 200 米超級救生	周芷晞
亞軍	男子公開組 200 米障礙游泳	周泓匡
亞軍	女子公開組 100 米腳蹼假人救生	陳穎臻
亞軍	男子成人組 100 米腳蹼假人救生	陳樂恩
亞軍	男子公開組 100 米腳蹼假人救生	江文博
亞軍	女子成人拋繩救生	陳家祺
季軍	男子成人組 50 米假人救生	陳樂恩
季軍	女子公開組 100 米混合救生	周芷晞
季軍	女子成人組 100 米浮標救生	黃學穎
季軍	女子公開組 200 米超級救生	甘慕芍
季軍	男子公開組 200 米超級救生	林千津
季軍	男子成人組 100 米腳蹼假人救生	李學頤
季軍	女子公開拋繩救生	李懿睿
團體項目		
冠軍	女子成人組 4X25 米運送假人接力	沈穎賢 郭蕙霖 陳家祺 黃學穎
冠軍	女子公開組 4X25 米運送假人接力	王詠熹 周芷晞 司徒詠珈 陳樂心
冠軍	男子公開組 4X25 米運送假人接力	周泓匡 曾珀豪 林千津 江文博
冠軍	女子公開組 4X50 米混合救生接力	甘慕芍 周芷晞 司徒詠珈 陳樂心
冠軍	男女模擬救生	曾珀豪 林千津 陳煒鈞 江文博
亞軍	女子公開組 4X50 米混合救生接力	周芷晞 司徒詠珈 陳樂心 甘慕芍
亞軍	女子成人組 4X50 米混合救生接力	沈穎賢 冼慧婷 郭蕙霖 黃學穎
亞軍	男子成人組 4X50 米混合救生接力	蕭儉國 陳樂恩 何俊廷 李學頤
亞軍	男子公開組 4X50 米混合救生接力	李恒森 郭永頌 陳煒鈞 黃家進
亞軍	男子公開組 4X50 米障礙游泳接力	周泓匡 林千津 郭永頌 黃家進

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

季軍	男子成人組 4X25 米運送假人接力	蕭儉國 陳樂恩 何俊廷 李學頤
季軍	女子成人組 4X50 米障礙游泳接力	沈穎賢 郭蕙霖 陳家祺 黃學穎
季軍	女子公開組 4X50 米障礙游泳接力	周芷晞 甘慕芍 司徒詠珈 袁欣淇

3 2024 國際德國拯溺錦標賽 (泳池)

日期：二零二四年十一月二十二日至二十三日

地點：德國瓦倫多夫

主辦：德國救生會

代表團成員：

領隊	梁智輝先生				
教練	盧永博先生	藍汶軒先生	丘惠萍女士		
女運動員	陳芷晴	李欣彤	丘琦	陳映辰	張愷妍
男運動員	張志恒	楊家豪	陸浩文	蘇冠銘	王藝霖

獎項	運動員姓名	項目
亞軍	丘琦 陳映辰 李欣彤 陳芷晴	女子 4X50 米障礙游泳接力
亞軍	總團體	--

4 2024 荷蘭國際拯溺賽

日期：二零二四年十二月七日至十二月八日

地點：荷蘭愛因荷芬

主辦：國際救生總會

代表團成員：

教練	蕭儉國先生
女運動員	陳芷晴

獎項	運動員姓名	項目
季軍	陳芷晴	女子成年組 100 米穿蛙鞋運送假人賽

5 2024 世界拯溺錦標賽

日期：二零二四年八月二十七日至九月一日

地點：澳大利亞黃金海岸

主辦：國際救生總會

代表團成員：

	領隊	梁智輝先生					
	副領隊	張大業先生					
	教練	曾惠常先生	陳冠恒先生	盧永博先生	李建良先生	蕭儉國先生	
		邵詠儀女士	藍汶軒先生				
公開隊	女運動員	陳芷晴	周芷晞	程靄棋	李欣彤	司徒詠珈	袁欣淇
	男運動員	曾珀豪	陸浩文	蘇冠銘	梁洛熙	陳煒鈞	林千津
青少年隊	女運動員	陳樂心	張愷妍	甘慕芍	羅子鈿	王詠熹	丘琦
	男運動員	王藝霖	周泓匡	鄭焯騫	張晉霖	劉衍聰	陳嘉嶸

(四) 拯溺活動

1. 2024 香港水上安全日

第二十四屆全港救生員步操暨沙灘競技賽

(由於受颱風影響，本年度賽事取消。)

2. 第二十七屆香港長途拯溺錦標賽

是次賽事由本會主辦和康樂及文化事務署資助，比賽目的是提倡使用輔助器具進行遠程拯救及在大海中作長途游泳，在危難中亦能做到自救救人。而二零二四年九月一日當天於南灣泳灘齊集了二百零三名運動健兒，由主禮嘉賓消防處處長楊恩健先生 FSDSM 為是次賽事響起出發的號角，各健兒游向約一千六百公尺的淺水灣終點，期間更吸引了不少市民到場圍觀，令場面十分熱鬧。除此之外更得到泳泰有限公司贊助得獎者禮物及大會工作人員制服，令賽事更添色彩。

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

各項成績：

	冠軍	亞軍	季軍
公開男子拯救組	黃堯樂	馮文焯	江淦淦
公開女子拯救組	徐樂堯	陳靖霖	郭芷柔
先進男子拯救組	梁展峰	陳斌	陳潤強
先進女子拯救組	冼慧婷	李曉暉	唐殷樂
公開男子自救組	林焯鋒	黃崇瑋	鄭秉旻
公開女子自救組	麥可欣	陳姬子	鍾翹
學生男子自救組	楊尚銘	黃啟森	陳懿迅
學生女子自救組	陸善晴	黃樂心	張曉瑜

3. 第四十九屆元旦冬泳拯溺錦標大賽

踏入 2025 年的第一天亦是本會舉辦第四十九屆元旦冬泳拯溺錦標大賽的日子，是次賽事的報名參加健兒多達一千二百六十八，其中更包括最年長七十八歲的劉冬榮及最年幼六歲的李駿熙。此次賽事邀得入境事務處處長郭俊峯先生 IDSM 擔任主禮嘉賓，為一千多名出席比賽之健兒響起出發的號角並正式揭開比賽之序幕，場面十分壯觀。除此之外，更得到泳泰有限公司贊助比賽泳帽、大會工作人員制服及得獎者禮品，令賽事更添色彩。

奪標組成績：

	冠軍	亞軍	季軍
公開男子	周浩賢	張庭晉	黃煦蔚
公開女子	周芷彤	謝泳妍	陳希澄
幸運男子	陳志華	陳潤強	李家榮
幸運女子	鄭麗珊	吳幼蘭	葉愛華
學生男子	高興	溫澤仁	王諾熙
學生女子	李瑋敏	王樂彤	馮雪瑩

(五) 拯溺隊訓練

1 中國香港拯溺訓練隊

中國香港拯溺訓練隊於一九九九年成立，主要是訓練拯溺競賽運動員代表中國香港參與海外拯溺比賽。隊員來自中國香港拯溺總會的註冊屬會推薦的精英運動員，他／她們必須在本地的拯溺賽中取得優異成績並由屬會推薦參與入隊測試。所有參與拯溺競賽的運動員不單要有拯溺資格，游泳技術亦要有一定的水平，同時要懂得操作海浪艇及海浪板，這樣才能成為一個真正的『救生鐵人』運動員。香港拯溺訓練隊的隊員每年均有機會代表中國香港參與國際的拯溺比賽。截至二零二五年三月三十一日，拯溺訓練隊隊員名單如下：

女隊員：甘慕芍、陳映辰、陳穎臻、李欣彤、周芷唏、司徒詠珈、袁欣淇、程靄棋

男隊員：曾珀豪、林千津、陳煒鈞、陸浩文、梁洛熙、周泓匡、蘇冠銘、張志恒、李皓騫、楊家豪、黃家進、江文博、劉衍聰、鄭焯騫、王藝霖、黃俊棋、陳俊倫、黃建朗、鄭竣匡、簡浩軒

2 中國香港拯溺訓練隊地區支隊

支隊於二零一四年成立，是訓練較年輕及具潛質的拯溺競賽運動員。隊員來自中國香港拯溺總會的註冊屬會推薦的運動員，他／她們必須在本地的拯溺賽中取得優異成績並由屬會推薦參與入隊測試。截至二零二五年三月三十一日的拯溺訓練隊隊員名單如下：

女隊員：王詠熹、李懿睿、丘琦、羅子鈿、鄧紫蕎、張愷妍、陳樂心、陳芷晴、黎韻淇

男隊員：何俊廷、何俊琛、李安傑、李恒森、陳嘉嶸、陳樂恩、王俊謙、張晉霖、楊尚銘、黃堯樂、張榮琛、郭永頌、羅守浩、馮竣緯、鄧啟泓、梁宇軒、陳家礎

(六) 拯溺競賽裁判

為確保各項拯溺比賽於公平環境下按照拯溺競賽規例及大會規則進行，裁判部過去每年開設裁判訓練班以培訓拯溺競賽裁判負責於本地賽事中執行競賽規例。學員需完成理論課及實習課後，方可成為見習裁判，並在通過見習期後才正式獲頒發拯溺競賽裁判證書。

此外，裁判部亦會於個別海外賽事進行期間委派合資格裁判前往擔任國際裁判，裁判海外交流得到康樂及文化事務署資助，使本地裁判有機會參與國際大型賽事，多年來取得的經驗十分寶貴及有效促進本地拯溺競賽裁判發展。

梁智輝
競賽委員會主委

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

(I) LOCAL COMPETITION

1 Age Group Lifesaving Competitions

The aim of organizing this event is to offer diverse opportunities to people in different age groups who have interest in lifesaving competitions so as to develop the lifesaving sports and elite training in Hong Kong, pool competition and ocean competition were planned in each year which are subsidized by Leisure and Cultural Services Department. During 2024-25, there were one pool and one ocean and beach competitions had been organized. Age Group Lifesaving (Pool) Competition 2024 – Series 1 had been cancelled due to extreme weather.

Age Group Lifesaving (Pool) Competition 2024— Series 2

Date : 15th February 2025
Venue : Shing Mun Valley Swimming Pool
Organizer : Hong Kong China Life Saving Society
Subvented by : Leisure and Cultural Services Department

	Code	Affiliated Club	No. of Athletes
1	A-18	AMBER ATHLETIC ASSOCIATION	9
2	C-17	CORRECTIONAL SERVICES DEPARTMENT SPORTS ASSOCIATION	1
3	C-25	CHINESE YMCA OF HONG KONG	34
4	E-11	EXCELLENCE SPORTS ASSOCIATION	1
5	E-12	ENOCH SPORTS ASSOCIATION	28
6	H-39	HOMYET LIFE GUARD CLUB	8
7	H-87	HONG KONG WATER WASTEWATER TREATMENT ASSOCIATION	9
8	K-22	KWAI TSING ASSOCIATION LIMITED	15
9	M-06	MAY CHING LINTED SPORT & RECREATION ASSOCIATION LTD.	5
10	P-19	PRO TECH SPORT ASSOCIATION	14
11	S-20	SURF LIFE SAVING ASSOCIATION OF HONG KONG	1
12	S-40	SHATIN PUBLIC SWIMMING POOL LIFE GUARD CLUB	2
13	S-54	SEA-GREEN SWIMMING & LIFE-SAVING CLUB	32
14	S-98	SPORT TECH ASSOCIATION	13
15	T-01	TAI PO LIFE SAVING CLUB	17
16	T-22	TOLO HARBOUR SWIMMING TRAINING SOCIETY	32
17	T-34	TUEN MUN SWIMMING CLUB	4

Total no.:225

Age Group Lifesaving (Ocean and Beach) Competition 2024

Date : 20th April 2024 — 21st April 2024 (2 days)
Venue : Cafeteria New Beach
Organizer : Hong Kong China Life Saving Society
Subvented by : Leisure and Cultural Services Department

	Code	Affiliated Club	No. of Athletes
1	A-18	AMBER ATHLETIC ASSOCIATION	11
2	E-11	EXCELLENCE SPORTS ASSOCIATION	4
3	E-12	ENOCH SPORTS ASSOCIATION	7
4	H-39	HOMYET LIFE GUARD CLUB	11
5	H-40	HAPPY VALLEY ATHLETIC ASSOCIATION LTD	1
6	O-01	HONG KONG OCEAN PARK	4
7	P-19	PRO TECH SPORT ASSOCIATION	4
8	S-54	SEA-GREEN SWIMMING & LIFE-SAVING CLUB	10
9	S-98	SPORT TECH ASSOCIATION	10
10	T-01	TAI PO LIFE SAVING CLUB	24
11	T-22	TOLO HARBOUR SWIMMING TRAINING SOCIETY	19

Total no.:105

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

2 Surf Lifesaving Competition Series

To improve athletes' skill in ocean & beach events, the Hong Kong China Life Saving Society introduced 'Surf Lifesaving Competition Series'. Start from 2021, new series of surf lifesaving will be presented, six events will be organized the three days, which in including "tournament series – beach sprint, beach flag and surf race", "speed series – surf board and surf ski" and "all-rounded series – oceanmen /oceanwomen".

Surf Lifesaving Competition 2024

Date : 6th July, 3rd August & 28th September 2024 (3 Days)
 Venue : Repulse Bay Beach
 Organizer : Hong Kong China Life Saving Society
 Subvented by : Leisure and Cultural Services Department

	Code	Affiliated Club	No. of Athletes
1	A-18	AMBER ATHLETIC ASSOCIATION	5
2	E-12	ENOCH SPORTS ASSOCIATION	3
3	H-39	HOMYET LIFE GUARD CLUB	11
4	H-87	HONG KONG WATER WASTEWATER TREATMENT ASSOCIATION	3
5	O-01	HONG KONG OCEAN PARK	2
6	P-19	PRO TECH SPORT ASSOCIATION	3
7	S-98	SPORT TECH ASSOCIATION	4
8	T-01	TAI PO LIFE SAVING CLUB	7
9	T-22	TOLO HARBOUR SWIMMING TRAINING SOCIETY	4

Total no.:42

3 Hong Kong Open Lifesaving Championships

The Hong Kong Open Lifesaving Championships, subsidized by the LCSD, were including two parts, i.e. one-day Pool events and two-day Ocean & Beach events. Registered affiliated club and recognized organization were accepted to send one team to participate in the competition. Each team is able to send maximum number of 8 males and 8 females to participate in the competition events.

Hong Kong Open Lifesaving Championships 2023 (Pool)

Date : 19th October 2024
 Venue : Shing Mun Valley Swimming Pool
 Organizer : Hong Kong China Life Saving Society
 Subvented by : Leisure and Cultural Services Department

	Code	Affiliated Club	No. of Athletes
1	A-18	AMBER ATHLETIC ASSOCIATION	6
2	C-17	CORRECTIONAL SERVICES DEPARTMENT SPORTS ASSOCIATION	1
3	C-25	CHINESE YMCA OF HONG KONG	1
4	C-31	THE CREST RAY RECREATION & SPORTS CLUB	1
5	E-12	ENOCH SPORTS ASSOCIATION	12
6	G-09	GOLDEN DOLPHIN SPORTS CLUB	1
7	H-39	HOMYET LIFE GUARD CLUB	13
8	H-87	HONG KONG WATER WASTEWATER TREATMENT ASSOCIATION	10
9	O-01	HONG KONG OCEAN PARK	4
10	P-19	PRO TECH SPORT ASSOCIATION	8
11	S-54	SEA-GREEN SWIMMING & LIFE-SAVING CLUB	4
12	S-98	SPORT TECH ASSOCIATION	8
13	T-01	TAI PO LIFE SAVING CLUB	11
14	T-22	TOLO HARBOUR SWIMMING TRAINING SOCIETY	4

Total no.:84

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

Overall Championships (Pool)		Score
Champion	TAI PO LIFE SAVING CLUB	545
1st runner up	SPORT TECH ASSOCIATION	500
2nd runner up	HOMEYET LIFE GUARD CLUB	405
3rd runner up	ENOCH SPORTS ASSOCIATION	296
4th runner up	PRO TECH SPORT ASSOCIATION	241
5th runner up	HONG KONG WATER WASTEWATER TREATMENT ASSOCIATION	169

Overall Championships (Men) (Pool)		Score
Champion	SPORT TECH ASSOCIATION	264
1st runner up	TAI PO LIFE SAVING CLUB	237
2nd runner up	HOMEYET LIFE GUARD CLUB	177
3rd runner up	PRO TECH SPORT ASSOCIATION	159
4th runner up	AMBER ATHLETIC ASSOCIATION	148
5th runner up	HONG KONG WATER WASTEWATER TREATMENT ASSOCIATION	125

Overall Championships (Women) (Pool)		Score
Champion	TAI PO LIFE SAVING CLUB	290
1st runner up	SPORT TECH ASSOCIATION	216
2nd runner up	HOMEYET LIFE GUARD CLUB	215
3rd runner up	ENOCH SPORTS ASSOCIATION	178
4th runner up	PRO TECH SPORT ASSOCIATION	66
5th runner up	HONG KONG WATER WASTEWATER TREATMENT ASSOCIATION	32

Hong Kong Open Lifesaving Championships (Ocean & Beach)

Date : 18th January 2025 - 19th January 2025 (2 Days)
 Venue : Shek O Beach
 Organizer : Hong Kong China Life Saving Society
 Subvented by : Leisure and Cultural Services Department

	Code	Affiliated Club	No. of Athletes
1	A-18	AMBER ATHLETIC ASSOCIATION	7
2	C-17	CORRECTIONAL SERVICES DEPARTMENT SPORTS ASSOCIATION	1
3	C-25	CHINESE YMCA OF HONG KONG	1
4	C-31	THE CREST RAY RECREATION & SPORTS CLUB	1
5	D-02	DELTA SPORTS ASSOCIATION	1
6	E-12	ENOCH SPORTS ASSOCIATION	13
7	G-09	GOLDEN DOLPHIN SPORTS CLUB	1
8	H-39	HOMEYET LIFE GUARD CLUB	14
9	H-87	HONG KONG WATER WASTEWATER TREATMENT ASSOCIATION	12
10	O-01	HONG KONG OCEAN PARK	4
11	P-19	PRO TECH SPORT ASSOCIATION	9
12	S-54	SEA-GREEN SWIMMING & LIFE-SAVING CLUB	4
13	S-98	SPORT TECH ASSOCIATION	8
14	T-01	TAI PO LIFE SAVING CLUB	14
15	T-22	TOLO HARBOUR SWIMMING TRAINING SOCIETY	4
16	T-34	TUEN MUN SWIMMING CLUB	1

Total no.:95

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

Overall Championships (Ocean & Beach)		Score
Champion	TAI PO LIFE SAVING CLUB	1055
1st runner up	SPORT TECH ASSOCIATION	837
2nd runner up	HOMEYET LIFE GUARD CLUB	810
3rd runner up	PRO TECH SPORT ASSOCIATION	464
4th runner up	ENOCH SPORTS ASSOCIATION	447
5th runner up	HONG KONG WATER WASTEWATER TREATMENT ASSOCIATION	364

Overall Championships (Men) (Ocean & Beach)		Score
Champion	SPORT TECH ASSOCIATION	480
1st runner up	TAI PO LIFE SAVING CLUB	468
2nd runner up	HOMEYET LIFE GUARD CLUB	407
3rd runner up	AMBER ATHLETIC ASSOCIATION	317
3rd runner up	PRO TECH SPORT ASSOCIATION	282
5th runner up	HONG KONG WATER WASTEWATER TREATMENT ASSOCIATION	243

Overall Championships (Women) (Ocean & Beach)		Score
Champion	TAI PO LIFE SAVING CLUB	569
1st runner up	HOMEYET LIFE GUARD CLUB	390
2nd runner up	SPORT TECH ASSOCIATION	337
3rd runner up	ENOCH SPORTS ASSOCIATION	308
4th runner up	PRO TECH SPORT ASSOCIATION	166
5th runner up	HONG KONG WATER WASTEWATER TREATMENT ASSOCIATION	109

4 Lifesaving Development Invitation Games

This event is designed for novices of those teams who were enrolled in the Hong Kong Open Lifesaving Championships team to participate. The Games was divided into “Pool” and “Ocean & Beach” events, and was held during the Hong Kong Open Lifesaving Championships with fewer events.

Lifesaving Development Invitation Games (Pool)

Date : 19th October 2024
 Venue : Shing Mun Valley Swimming Pool
 Organizer : Hong Kong China Life Saving Society
 Subvented by : Leisure and Cultural Services Department

	Code	Affiliated Club	No. of Athletes
1	C-25	CHINESE YMCA OF HONG KONG	10
2	C-31	THE CREST RAY RECREATION & SPORTS CLUB	5
3	G-09	GOLDEN DOLPHIN SPORTS CLUB	5
4	H-39	HOMEYET LIFE GUARD CLUB	13
5	H-87	HONG KONG WATER WASTEWATER TREATMENT ASSOCIATION	13
6	P-19	PRO TECH SPORT ASSOCIATION	4
7	S-54	SEA-GREEN SWIMMING & LIFE-SAVING CLUB	2
8	S-98	SPORT TECH ASSOCIATION	10
9	T-01	TAI PO LIFE SAVING CLUB	5
10	T-22	TOLO HARBOUR SWIMMING TRAINING SOCIETY	8
11	T-34	TUEN MUN SWIMMING CLUB	8

Total no.:83

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

Overall Championships (Pool)		Score
Champion	CHINESE YMCA OF HONG KONG	301
1st runner up	HOMYET LIFE GUARD CLUB	296
2nd runner up	HONG KONG WATER WASTEWATER TREATMENT ASSOCIATION	228
3rd runner up	SPORT TECH ASSOCIATION	203
4th runner up	TAI PO LIFE SAVING CLUB	200
5th runner up	THE CREST RAY RECREATION & SPORTS CLUB	145

Lifesaving Development Invitation Games (Ocean & Beach)

Date : 18th January 2025 - 19th January 2025 (2 Days)
 Venue : Shek O Beach
 Organizer : Hong Kong China Life Saving Society
 Subvented by : Leisure and Cultural Services Department

	Code	Affiliated Club	No. of Athletes
1	C-25	CHINESE YMCA OF HONG KONG	10
2	C-31	THE CREST RAY RECREATION & SPORTS CLUB	5
3	G-09	GOLDEN DOLPHIN SPORTS CLUB	5
4	H-39	HOMYET LIFE GUARD CLUB	14
5	H-87	HONG KONG WATER WASTEWATER TREATMENT ASSOCIATION	15
6	O-01	HONG KONG OCEAN PARK	3
7	P-19	PRO TECH SPORT ASSOCIATION	5
8	S-54	SEA-GREEN SWIMMING & LIFE-SAVING CLUB	2
9	S-98	SPORT TECH ASSOCIATION	10
10	T-01	TAI PO LIFE SAVING CLUB	5
11	T-22	TOLO HARBOUR SWIMMING TRAINING SOCIETY	8
12	T-34	TUEN MUN SWIMMING CLUB	8

Total no.:90

Overall Championships (Ocean & Beach)		Score
Champion	HOMYET LIFE GUARD CLUB	579
1st runner up	CHINESE YMCA OF HONG KONG	535
2nd runner up	HONG KONG WATER WASTEWATER TREATMENT ASSOCIATION	494
3rd runner up	SPORT TECH ASSOCIATION	294
4th runner up	TAI PO LIFE SAVING CLUB	200
5th runner up	THE CREST RAY RECREATION & SPORTS CLUB	145

5 Co-organized Events

All Hong Kong Inter - Secondary Schools Life Saving Championships 2024-2025

The Schools Sports Federation of Hong Kong, China has adopted the traditional style of lifesaving technique for conducting the All Hong Kong Inter - Secondary Schools Life Saving Championships before 2005. After that, in order to meet the international standard, the Federation commenced to adopt the prevailing international lifesaving regulation for organizing the Championships, our Society was invited to co-organize the Championships in terms of provision of competition equipment and deployment of officials.

Organizer: The Schools Sports Federation of Hong Kong, China
 Co-organizer: Hong Kong China Life Saving Society
 Date: 21st November 2024
 Time: 8:00 a.m. to 7:00 p.m.
 Venue: Kowloon Park Swimming Pool

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

Competition Events

Individual Event

- 1 200M Obstacle Swim
- 2 100M Rescue Medley
- 3 100M Manikin Carry with Fins
- 4 50M Manikin Carry
- 5 100M Manikin Tow with Fins
- 6 200M Super Lifesaver

Team Event

- 1 4x50M Medley Relay
- 2 4x25M Manikin Relay
- 3 Line Throw

(II) LOCAL INTERNATIONAL COMPETITION

Hong Kong Bauhinia Youth Lifesaving Challenge 2024

The aim of organizing this event is to promote lifesaving sports in youth athletes. The delegation teams were came from Guangzhou, Shenzhen, Macau and Chinese Taipei. The competition in this year was held on 2nd May at Morse Park Swimming Pool. The Ocean and Beach Competition originally organized on 1st May had been cancelled due to extreme weather. This event was subvented by Culture, Sports and Tourism Bureau and supported by Leisure and Cultural Services Department.

Competition	Date	Place
Ocean & Beach	Cancelled due to extreme weather	
Pool	2nd May 2024	Morse Park Swimming Pool

Result :

Overall	Team	Score
Champion	Hong Kong A Team	188
1st Runner up	Hong Kong B Team	166
2nd Runner up	Shenzhen	77

(III) OVERSEAS COMPETITION

1. Swedish Championship 2024

Team Manager	Mr. LEUNG Chi-fai	
Coaches	Mr. CHOW Cheung-ming	
	Mr. SIU Kim-kwok	
Logistic & Support	Ms. YAU Wai-ping	
Athletes		
(Female)	Ms. WONG Wing-hei	Ms. KAM Mo-cheuk Peony
	Ms. UHI Viviana Marise	Ms. LAW Tsz-tin
(Male)	Mr. WONG Ngai Lam	Mr. CHAN Ka-wing
	Mr. CHAU Wesley	Mr. LI On-kit
	Mr. LAU Hin-chung	Mr. CHEUNG Chun-lam

Position	Name	Event
Personnel events		
Champion	Chau Wesley	Junior 200m Obstacles Men
Champion	Kam Mo Cheuk Peony	Junior 100m Manikin Carry w Fins Women
Champion	Uni Viviana Marise	Junior 100m Manikin Tow with Fins Women

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

Champion	Wong Ngai Lam	Junior 100m Manikin Tow with Fins Men
Champion	Uni Viviana Marise	Junior 100m Rescue Medley Women
Champion	Uni Viviana Marise	Junior 200m Super lifesaver Women
Champion	Chau Wesley	Junior 200m Super lifesaver Men
1st Runner-up	Wong Wing Hei	Junior 50m Manikin Carry Women
1st Runner-up	Chau Wesley	Junior 50m Manikin Carry Men
1st Runner-up	Cheung Chun Lam	Junior 100m Rescue Medley Men
1st Runner-up	Law Tsz Tin	Junior 100m Manikin Tow with Fins Women
1st Runner-up	Lau Hin Chung	Junior 200m Obstacles Men
2nd Runner-up	Kam Mo Cheuk Peony	Junior 50m Manikin Carry Women
2nd Runner-up	Cheung Chun Lam	Junior 50m Manikin Carry Men
2nd Runner-up	Lau Hin Chung	Junior 100m Rescue Medley Men
2nd Runner-up	Law Tsz Tin	Junior 100m Manikin Carry w Fins Women
2nd Runner-up	Chan Ka Wing	Junior 100m Manikin Carry w Fins Men
2nd Runner-up	Kam Mo Cheuk Peony	Junior 200m Super lifesaver Women
2nd Runner-up	Wong Ngai Lam	Junior 200m Super lifesaver Men
2nd Runner-up	Wong Wing Hei	Junior 200m Obstacles Women
Team Events		
Champion	Uni Viviana Marise, Law Tsz Tin, Chau Wesley, Wong Ngai Lam	Open 4x50m Pool Lifesaver Mixed
Champion	Wong Wing Hei, Law Tsz Tin, Kam Ho Cheuk Peony, Uni Viviana Marise,	Open 4x25m Manikin Relay Women
1st Runner-up	Cheung Chun Lam, Lee On Kit, Wong Ngai Lam, Chau Wesley	Open 4x25m Manikin Relay Men
1st Runner-up	Law Tsz Tin, Wong Wing Hei, Kam Mo Cheuk Peony, Uni Viviana Marise	Open 4x50m Medley Women
1st Runner-up	Wong Ngai Lam, Chan Ka Wing, Chau Wesley	Open Nordic Relay Men
2nd Runner-up	Kam Mo Cheuk, Law Tsz Tin, Wong Wing Hei	Open Nordic Relay Women
2nd Runner-up	Wong Ngai Lam, Lau Hin Chung, Lee On Kit, Chau Wesley	Open 4x50m Obstacles Relay Men
2nd Runner-up	Wong Wing Hei, Kam Mo Cheuk Peony	Open Line Throw Women

2. The 23rd National Lifesaving Championships

General Administration of Sport of China, the National Swimming Administrative Centre and China Life Saving Association organized the National Lifesaving Championships every year. A total of 29 teams participated in the competition this year.

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

Date: 29th November — 1st December 2024

Place: Xiamen, China

Delegation

Team: Mr. LAU Chung-man

Deputy Team Manager: Mr. LEUNG Chi-fai, Mr. NG Chi-man

Coach : Mr. TSANG Wai-sheung Eric-Karmon, Mr. LAM Man-hin Arnald

Logistic & Support : Ms. LAU Nga-sze

Athletes

(Women Open) Ms. CHOW Tsz-hei, Ms. CHAN Lok-sum Josie,
Ms. KAM Peony Mo-cheuk, Ms. WONG Wing-hei,
Ms. SZETO Wing-ka, Ms. YUEN Yan-ki, Ms. CHAN Wing-chun,
Ms. LI Yi-yui

(Men Open) Mr. CHAU Wesley, Mr. TSANG Pak-ho, Mr. LI Hang-sum,
Mr. LAM Chin-chun, Mr. KWOK Wing-chung,
Mr. CHAN Wai-kwan Andy, Mr. WONG Ka-chun Jason,
Mr. KONG Man-pok

(Women Master) Ms. SIN Wai-ting, Ms. SHUM Wing-yin, Ms. KWOK Wai-lam,
Ms. CHAN Ka-ki, Ms. WONG Hock-wing Winnie

(Men Master) Mr. CHAN Lok-yan, Mr. LI hok-ye Terence,
Mr. HO Chun-ting Timothy, Mr. SIU Kim-kwok,
Mr. CHUNG Cheuk-hin, Mr. CHUNG Tat-wing

Result:

Overall: Champion

Surf Overall: Champion

Pool Overall: Champion

Personal Events		
Position	Event	Athletes
Champion	Women Senior 50m Manikin Rescue	Kwok Wai Lam
Champion	Women Open 50m Manikin Rescue	Chow Tsz Hei
Champion	Men Open 50m Manikin Rescue	Tsang Pak Ho
Champion	Women Senior 50m Rescue Race	Wong Hock Wing Winnie
Champion	Men Open 50m Rescue Race	Lam Chin Chun
Champion	Women Open 200m Super Lifesaver	Chan Wing Chun
Champion	Men Open 200m Super Lifesaver	Chau Wesley
Champion	Men Open 100m Medley Rescue	Chau Wesley
Champion	Women Senior 100m Manikin Carry with Fins	Sin Wai Ting
Champion	Women Open 100m Manikin Carry with Fins	Szeto Wing Ka
Champion	Men Open 100m Manikin Carry with Fins	Chan Wai Kwan Andy
Champion	Women Open 100m Rescue Tube	Szeto Wing Ka
Champion	Men Open 100m Rescue Tube	Chan Wai Kwan Andy
Champion	Women Senior Line Throw	Wong Hock Wing Winnie
Champion	Women Open Line Throw	Wong Wing Hei
1st runner-up	Women Senior 50m Rescue Race	Chan Ka Ki
1st runner-up	Women Open 50m Rescue Race	Yuen Yan Ki
1st runner-up	Men Open 50m Rescue Race	Lam Chin Chun
1st runner-up	Women Senior 100m Rescue Medley	Kwok Wai Lam
1st runner-up	Men Senior 100m Rescue Medley	Chan Lok Yan
1st runner-up	Men Open 100m Rescue Medley	Tsang Pak Ho
1st runner-up	Women Senior 100m Rescue Tube	Sin Wai Ting

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

1st runner-up	Women Open 100m Rescue Tube	Chan Wing Chun
1st runner-up	Men Senior 100m Rescue Tube	Ho Chun Ting Timothy
1st runner-up	Women Senior 200m Super Lifesaver	Wong Hock Wing
1st runner-up	Women Open 200m Super Lifesaver	Chow Tsz Hei
1st runner-up	Men Open 200m Obstacle Swim	Chau Wesley
1st runner-up	Women Open 100m Manikin Carry with Fins	Chan Wing Chun
1st runner-up	Men Senior 100m Manikin Carry with Fins	Chan Lok Yan
1st runner-up	Men Open 100m Manikin Carry with Fins	Kong Man Pok
1st runner-up	Women Senior Line Throw	Chan Ka Ki
2nd runner-up	Men Senior 50m Manikin Rescue	Chan Lok Yan
2nd runner-up	Women Open 100m Rescue Medley	Chow Tsz Hei
2nd runner-up	Women Senior 100m Rescue Tube	Wong Hock Wing Winnie
2nd runner-up	Women Open 200m Super Lifesaver	Kam Peony Mo Cheuk
2nd runner-up	Men Open 200m Super Lifesaver	Lam Chin Chun
2nd runner-up	Men Senior 100m Manikin Carry with Fins	Li Hok Yee Terence
2nd runner-up	Women Open Line Throw	Li Yi Yui
Team Events		
Champion	Women Senior 4x25m Manikin Relay	ShumWing Yin, Kwok Wai Lam, Chan Ka Ki, Wong Hock Wing Winnie
Champion	Women Open 4x25m Manikin Relay	Wong Wing Hei, Chow Tsz Hei, Szeto Wing Ka, Chan Lok Sum Josie
Champion	Men Open 4x25m Manikin Relay	Chau Wesley, Tsang Pak Ho, Lam Chin Chun, Kong Man Pok
Champion	Women Open 4x50m Medley Relay	Kam Peony Mo Cheuk, Chow Tsz Hei, Szeto Wing Ka, Chan Lok Sum Josie
Champion	Simulated Emergency Response Competition	Tsang Pak Ho, Lam Chin Chun, Chan Wai Kwan Andy, Kong Man Pok
1st runner-up	Women Open 4x50m Medley Relay	Chow Tsz Hei, Szeto Wing Ka, Chan Lok Sum Josie, Kam Peony Mo Cheuk
1st runner-up	Women Senior 4x50m Medley Relay	Shum Wing Yin, Sin Wai Ting, Kwok Wai Lam, Wong Hock Wing Winnie
1st runner-up	Men Senior 4x50m Medley Relay	Siu Kim Kwok, Chan Lok Yan, Ho Chun Ting Timothy, Li Hok Yee Terence
1st runner-up	Men Open 4x50m Medley Relay	Li Hang Sum, Kwok Wing Chung, Chan Wai Kwan Andy, Wong Ka Chun Jason
1st runner-up	Men Open 4x50m Obstacle Relay	Chau Wesley, Lam Chin Chun, Kwok Wing Chung, Wong Ka Chun Jason
2nd runner-up	Men Senior 4x25m Manikin Relay	Siu Kim Kwok, Chan Lok Yan, Ho Chun Ting Timothy, Li Hok Yee Terence
2nd runner-up	Women Senior 4x50m Obstacle Relay	Shum Wing Yin, Kwok Wai Lam, Chan Ka Ki, Wong Hock Wing Winnie
2nd runner-up	Women Open 4x50m Obstacle Relay	Chow Tsz Hei, Kam Peony Mo Cheuk, Szeto Wing Ka, Yuen Yan Ki

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

3. 30th International German Cup 2024

Date:	22nd November — 23rd November 2024	
Place:	Warendorf, Germany	
Organizer:	Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft e.V. (DLRG)	
Delegation:		
Team Manager	Mr. LEUNG Chi-fai	
Coaches	Mr. Lo Wing-pok Mr. LAM Man-hin Arnald Ms. YAU Wai-ping	
Athletes (Female)	Ms. CHAN Tsz-ching Ms. UHI Viviena Marise Ms. CHEUNG Hoi-yin	Ms. LI Yan-tung Ms. CHAN Yin-sen
(Male)	Mr. CHEUNG Chi Hang Mr. LUK Ho-man Mr. WONG Ngai Lam	Mr. YEUNG Ka-ho Henry Mr. SO Kwun-ming
<u>Position</u>	<u>Name</u>	<u>Event</u>
1ST Runner-up	UHI VIVIENA MARISE CHAN YIN SEN LI YAN TUNG CHAN TSZ CHING	Female 4x50m Obstacle Relay
2nd place of Overall Teams	--	--

4. Orange Cup 2024

Date:	7th December – 8th December 2024	
Place:	Eindhoven, Netherland	
Organizer:	Reddingsbrigade Nederland	
Delegation:		
Coaches	Mr. SIU Kim-kwok	
Athletes (Female)	Ms. CHAN Tsz-ching	
<u>Position</u>	<u>Name</u>	<u>Event</u>
2nd Runner-up Carry with Fins	CHAN TSZ CHING	Female Senioren 100m Manikin

5. Lifesaving World Championships 2024

Date:	27th August to 1st Sep 2024	
Place:	Gold Coast, Australia	
Organizer:	International Life Saving Federation	
Delegation:		
Team Manager	Mr. LEUNG Chi-fai	
Deputy Team Manager	Mr. CHEUNG Tai-ip	
Coaches	Mr. TSANG Wai-sheung Eric-Karmon Mr. CHAN Kwun-hang Coway Mr. LO Wing-pok Mr. CHEUNG Tai-ip Mr. LAM Man-hin Arnald	Mr. LEE Kin-leung Mr. SIU Kim-kwok Ms. CHIU Wing-yee
Athletes	Open	Ms. CHAN Tsz-ching Ms. CHING Oi-ki Ms. SZETO Wing-ka Mr. TSANG Pak-ho Mr. SO Kwun-ming Mr. CHAN Wai-kwan Andy
		Ms. CHOW Tsz-hei Ms. LI Yan-tung Ms. YUEN Yan-ki Mr. LUK Ho-man Mr. LEUNG Lok-hei Mr. LAM Chin-chun

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

Youth	Ms. CHAN Lok-sum Josie	Ms. CHEUNG Hoi-yin
	Ms. KAM Peony Mo-cheuk	Ms. LAW Tsz-tin
	Ms. WONG Wing-hei	Ms. UHI Viviana-marise
	Mr. WONG Ngai-lam	Mr. CHAU Wesley
	Mr. CHENG Cheuk-hin	Mr. CHEUNG Chun-lam
	Mr. LAU Hin-chung	Mr. CHAN Ka-wing

(IV) ANNUAL PROGRAM

1. 2024 Hong Kong Water Safety Day –
24th Hong Kong Beach Games Championships cum Life Guard Grand Parade
(The competition was cancelled due to impact of typhoon.)

2. 27th Hong Kong Life Saving Marathon

The HKLSS and the LCSD jointly organized the race. The aim was to encourage the use of life saving rescue aids for long distance rescue and swimming, not only save the drowning swimmer but also the lifesaver themselves in critical situation.

A total of 203 competitors were gathered at the South Bay Beach on 1 September 2024, and swam 1,600 meters towards the Finish Point – Repulse Bay Beach, with the starting signal announced by the Guest-of-honour, Director of Fire Services Mr. YEUNG Yan-kin, Andy FSDSM. Aquatech(Hong Kong) Limited has sponsored the prizes of winner and the uniforms of all officials.

Result:

	Champion	1st Runners up	2nd Runners up
Open Men's Rescue Section:	Wong Moses	Fung Man Cheuk	Kong Wai Kam
Open Women's Rescue Section:	Chui Lok Yiu	Chan Ching Lam	Kwok Tsz Yau
Master Men's Rescue Section:	Leung Chin Fung	Chan Pan	Chan Yun Keung
Master Women's Rescue Section:	Sin Wai Ting	Li Hiu Fai	Tong Yan Lok
Open Men's Self Survival Section:	Lam Cheuk Fung	Wong Sung Hei	Cheng Ping Chi
Open Women's Self Survival Section:	Mak Ho Yan	Chan Kei Tsz	Chung Pin Phoebe
Student Men's Self Survival Section:	Yeung Sheung Ming	Wong Kai Sum Ryan	Chan Eason
Student Women's Self Survival Section:	Luk Sin Ching	Wong Lok Sum Miette	Cheung Hiu Yu

3. The 49th New Year Winter Swimming Lifesaving Championships

In the first day of the 2025, a total of 1268 swimmers gathered at the Middle Bay to participate in this winter swimming race, including the most senior competitor, LAU Tung-wing Henry, 78-year-old, and the most junior competitor, Li Chun Hei, 6-year-old. Director of Immigration Mr. KWOK Joon-fung, Benson IDSM was invited to be the Guest-of-honor and officiating the Championships. Besides, it is our great pleasure to have sponsorships from Aquatech(Hong Kong) Limited, which sponsored the Swimming Caps, official uniforms and souvenir for winners.

Competition Group Results:

	Champion	1st Runners up	2nd Runners up
Open Men's Section:	Chow Ho Yin	Cheung Ting Chun	Wong Hui Wai
Open Women's Section:	Chow Tsz Tung	Tse Steffi	Chan Hei Ching
Men's Veteran Section:	Chan Chi Wah Ringo	Chan Yun Keung	Li Ka Wing
Women's Veteran Section:	Chang Lai Shan Eliza	Ng Yau Lan	Ip Oi Wa Wendy
Student Boys Section:	Ko Harry Hing	Wan Chak Yan	Wong Nok Hei
Student Girls Section:	Li Hei Man	Wong Lok Tung	Fung Suet Ying Chloe

(V) SQUAD TRAINING

1 Hong Kong China Lifesaving Training Team Elite Squad

The Hong Kong China Lifesaving Training Team was established in 1999. Over the years, we trained numbers of quality athletes from different affiliated clubs to participate in overseas competitions. Members of the team had all shown outstanding performances in local lifesaving competitions and were nominated by their affiliated clubs for the qualifying trial before entering the Team. They are not only required to possess lifesaving qualifications, but also must have mastered with an advanced level of swimming techniques. They must undergo training for surf board and ski race to become a true Oceanman / Oceanwoman. Each year, members of the Hong Kong Lifesaving Training Team would be selected and competed for international competitions. Team members as at 31st March 2025 were:

Female: KAM PEONY MO CHEUK, CHEN YING SEN, CHAN WING CHUN, LI YAN TUNG,
CHOW TSZ HEI, SZETO WING KA, YUEN YAN KI, CHING OI KI

Male: TSANG PAK HO, LAM CHIN CHUN, CHAN WAI KWAN ANDY, LUK HO MAN, LEUNG LOK HEI ,
CHAU WESLEY, SO KWUN MING, CHEUNG CHI HANG, LEE HO HIN, YEUNG KA HO, WONG KA
CHUN JASON, KONG MAN POK, LAU HIN CHUNG, CHENG CHEUK HIN, WONG NGAI LAM,
WONG CHUN KI, CHAN CHUN LUN, WONG KIN LONG, CHENG CHUN HONG, KAN HO HIN

2 Hong Kong Lifesaving Training Team Regional Squad

Regional Squad Team was established in 2014. Members of the team have to show outstanding performances in local lifesaving competitions and were nominated by their affiliated clubs for selection in order to enter the Team. Team members as at 31st March 2025 were:

Female: WONG WING HEI, LI YI YUI, UHI VIVIENA MARISE, LAW TSZ TIN, TANG TSZ KIU XENIA,
CHEUNG HOI YIN, CHAN LOK SUM JOSIE, CHAN TSZ CHING, LAI WAN KI

Male: HO CHUN TING TIMOTHY, HO CHUN SUM SAMUEL, LEE ON KIT, LI HANG SUM, CHAN KA WING,
CHAN LOK YAN, WONG CHUN HIM, CHEUNG CHUN LAM, YEUNG SHEUNG MING,
WONG MOSES, CHEUNG WING SUM, KWOK WING CHUNG, LAW SAU HO, FUNG JEFFREY,
TANG KAI WANG, LEUNG YU HIN, CHAN KA CHO

(VI) TECHNICAL OFFICIALS

The official division organized Official Training Course to nurture technical officials, who are responsible to enforce the lifesaving competition rules in the competition. Technical Official trainees should complete the theoretical and practical lessons to be a probation technical official, and after passing the probation period, official lifesaving competition technical official certificate will be presented and obtained the qualification of technical official in local competition.

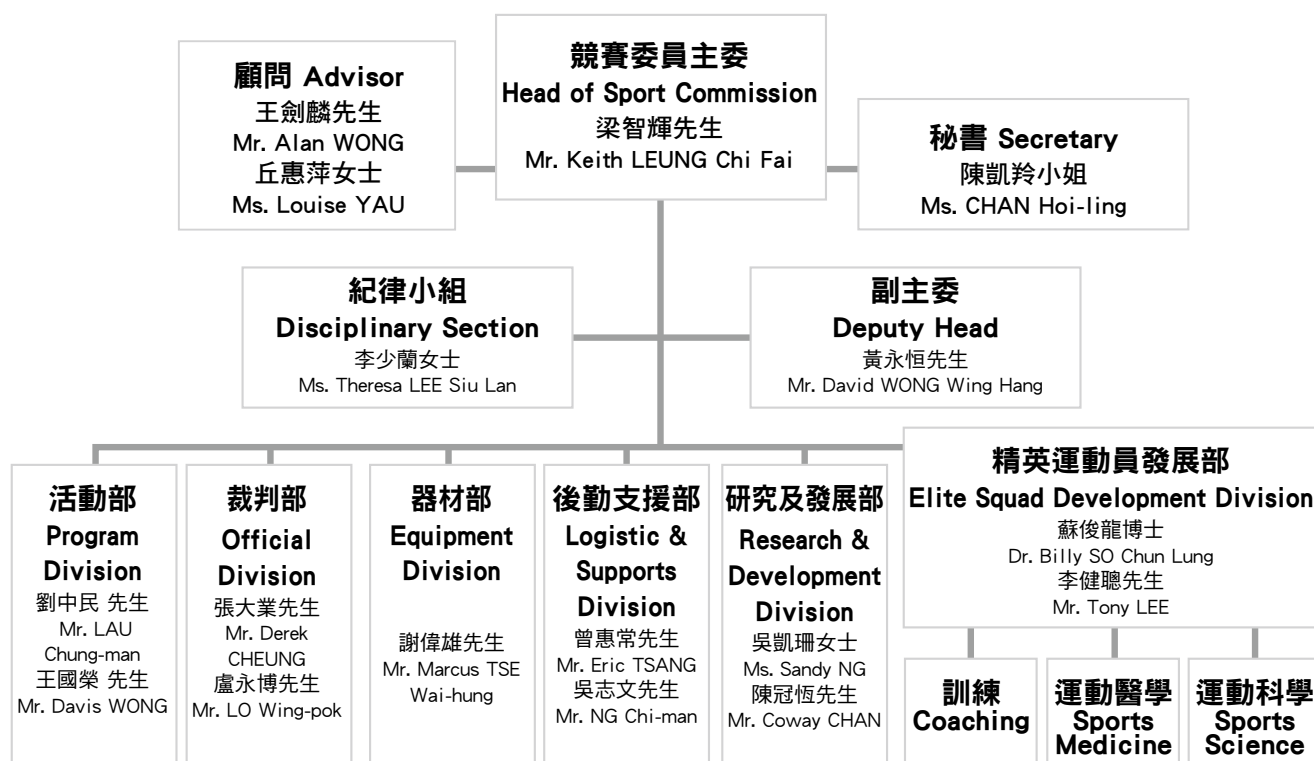
Besides, official division nominates qualified technical officials to serve as ILS international officials in overseas competition. Nominated international officials will be subvented by Leisure and Cultural Services Department and provided the opportunity to participate in the judging work of overseas competition. Over the years we gained precious experiences and effectively enhance local technical official development.

Keith C. F. LEUNG
Head of Sport Commission

競賽委員會報告

Report from Sport Commission

競賽委員會 Sport Commission 2024-2025



編輯組報告

Report from Editorial Board

編輯組刊物---『匯』，為中國香港拯溺總會及各屬會間，提供一個資訊溝通平台。透過人物專訪、屬會介紹、拯溺總會消息快訊及拯溺技術新知，讓各屬會及公眾人士對拯溺總會，拯溺資訊及拯溺競賽運動有更多認識。回顧過去各期的『匯』，得蒙總會上下各人士的支持，以豐富刊物內容，為拯溺界所欣賞；編輯組在此表示由衷謝意，榮幸非常。透過刊物出版，能加深會員對總會之認識，從領導人物專訪、總會動向，以及最新拯溺資訊上，他們都極感興趣；透過『匯』的屬會專訪，讓總會對屬會營運及服務加深了解，有助溝通及推動香港拯溺界積極發展。

有幸參與編輯組刊物出版工作，為總會內務工作而服務，編輯組各委員心感榮幸；本人在此代表總會向各委員至誠感謝。

陳冠恒
編輯組負責人

The newsletter serves as a communication platform between the Society and affiliated clubs. Inclusive of Cover Story, affiliated club introduction, Society's Express, and technical information, etc., it provides up-to-date information of the lifesaving development for club members and public. Over the past years, the newsletter was gracefully supported and appreciated by members of the Society with its enriched contents. The Editorial Board hereby felt grateful and encouraged. The published newsletter serves an important role to let club members to have more in-depth understanding of the Society, e.g. Cover Story interview, Society's Express and new lifesaving technical knowledge, etc. Members also show pleasure in reading the Newsletter. Meanwhile, through the affiliated club interview, it enhanced the understanding of club operation and in turn enhanced the communication and promotion of lifesaving development in Hong Kong.

We are honored and glad to hear appreciations from members over the years. I hereby thank you every endeavor from the members of Editorial Board.

Coway CHAN
Editorial Board I/C

編輯組 Editorial Board 2024-2025

行政總監

Director of Administration

馬澤華

Mr. Stephen C. W. MA

編輯組 Editorial Board

陳冠恒

Mr. Coway K.H. CHAN

馬丹妮

Ms. Tanni T.N. MA

劉嘉祈

Miss Vicki K.K. LAU

劉泳欣

Miss Samantha W.Y. LAU

葉紹民

Mr. YIP Siu-man

梁澤文

Mr. Edmund C.M. LEUNG

余嘉晉

Mr. Anthony K.C. YU

何德寶

Miss HO Tak-po

執行委員會報告

Report of the Executive Committee

Hong Kong China Life Saving Society

Year ended 31st March 2025

Report of the Executive Committee

The Executive Committee has pleasure in submitting their annual report and the accompanying statement of the Society's audited financial statements for the financial year ended 31st March, 2025.

PRINCIPAL ACTIVITY

The principal activity of the Society is promoting lifesaving movement and concept of water safety for the Hong Kong Community by means of organizing examinations, competitions, training as well as providing lifesaving services. During the financial year under review, there was no significant change in such activity.

BUSINESS REVIEW

The objects of the Society are primarily aiming to combating aquatic-related accidents, encouraging people to participate in advocating water safety, lifesaving training, examinations and competitions so as to arouse the public awareness on water safety, and to select athletes to represent Hong Kong at regional and international lifesaving competitions.

The Society implements the objects as directed by the Executive Committee through seven specific commissions, namely Business Commission, Drowning Prevention Commission, Education Commission, Examination Commission, Medical Commission, Services & Development Commission and Sport Commission. With the support of the Secretariat office, in coordination with numerous volunteers, activities were organized according to approved budgets and annual plan. Most of the activities, like examinations, training courses, seminars, competition, Hong Kong Team training and participation of overseas events, honorary lifeguard services, dinners and ceremonies, etc., were carried out as planned successfully.

The Society continues to enjoy a harmonious relationship with its members and has worked steadily to improve channels for communication and feedback. The primary channel for this is via the annual meeting with venue based lifeguard clubs meeting conducted by Services & Development Commission in order to collect members' views on specific issues.

There are currently 30 Venue Based Lifeguard Clubs in swimming pools, 9 Venue based Lifeguard Clubs in beaches, 33 Community Sports Clubs among 113 affiliated clubs under our Society. With the tremendous efforts rendered by these clubs, there were 40,445 nos. of lifesaving examination enrollments in 2024/25, with a total of 16,284 lifesaving awards issued in 2024/25. Meanwhile, 148 training courses were held in 2024/25 with a total of 2,643 participants. According to the Hong Kong Monthly Digest of Statistic (February 2023) – “Fertility Trend in Hong Kong, 1991 to 2021” issued by Census and Statistics Department, the annual number of live births in Hong Kong dropped steadily from 68,281 in 1991 to 36,953 in 2021. The age requirement for Bronze Medallion examination is at least 13 years old, while for lifeguard awards is 15 years old. Therefore, it is

執行委員會報告

Report of the Executive Committee

estimated that the low birth rate would affect the participation rates in these few years.

The Society is mainly funded by Sports Subvention Scheme administered by Leisure and Cultural Services Department (LCSD). The subvention for local and overseas competitions is a basic block grant, but is not sufficient to cover all the expenses incurred. The excess expenditure will be met by the Society's own fund. The financial position of the Society is generally sound and stable.

In order to promote lifesaving and water sports, the Society organizes Age Group Lifesaving Competitions, Hong Kong Open Lifesaving Championships, Hong Kong Life Saving Marathon, New Year Winter Swimming Lifesaving Championships, etc. Meanwhile, the Society usually supports the Hong Kong Schools Sports Federation in organizing the "All HK Inter-Secondary Schools Life Saving Competition" every year so as to provide a wider spectrum of student-athletes.

For lifesaving sport development, since the Society has achieved an Elite Vote score of 12.17 points during the four-year evaluation period of 2021-2024, it was qualified to receive funding from Hong Kong Sports Institute of the Tier B Elite Vote Support System (EVSS) for four-year 2025 – 2029 funding cycle, subject to review by the end of 2026. In 2024/25, the Society continued to obtain EVSS fund of a maximum of \$1.5m p.a. under Tier B EVSS. It greatly enhanced the elite training programme as funding is eligible for hiring of Head Coach, local and overseas Hong Kong Team training and competition, purchase of sports equipment funds, etc.

There are increasing demands for the honorary lifeguard service from other organizations' activities were resumed. The number of shifts for 2024/25 was 180. Nevertheless, it is foreseeable that the repair and maintenance costs for lifesaving craft and equipment are still rising, e.g. inflatable rescue boats, jet skis, rescue canoes and patrol boards, and we would continue to train up qualified lifeguards in order to fulfill the demand in future.

It is important to secure adequate public liability insurance for the Society's activities, services and related affairs. We have secured not only public liability insurance for all activities, but also all voluntary helpers, examiners, assessors and participants are protected under the coverage of Group Personal Accident Insurance Policy. Additionally, the Society has also secured an Association Liability Insurance since 2017/18 in order to cover for any possible association professional indemnity, officer's indemnity and entity employment practices indemnity.

The Society was granted the status as a charitable institution since 10 March 1967, and is a tax exempted organization under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance. The charitable status of the Society was reviewed by the Inland Revenue Department in 2025 and the status remains unchanged.

The Accounting Procedures and Procurement Guidelines of the Society have been fully implemented since 2017/18. The Society places great emphasis on good governance in following the Guidelines; however the increasing workload of office staff was noted.

執行委員會報告

Report of the Executive Committee

FINANCIAL STATEMENTS

The financial performance of the Society for the year ended 31st March 2025 is set out in the financial statements prepared by the Auditor.

DIRECTORS

The directors of the Society during the year and up to the date of this report were:

Mr. Anthony CHAN Wai Lun, BBS, MH, JP
Dr. Patrick YEUNG Che To
Dr. Johnnie Casire CHAN Chi Kau, SBS, BBS, JP
Mr. Alex LIU Kam Hung
Mr. Stephen MA Chak Wa, MH, CStJ, CPM
Mr. CHAN Hon Kuen, MStJ
Mr. Harry CHENG Wai Keung
Mr. FUNG Kam-shing
Mr. David HO Fuk Keung
Mr. Keith LEUNG Chi Fai
Mr. MUI Yat Yiu
Mr. Ryan WONG Wai, PMSM

In accordance with the article no. 32 of the Society's Articles of Association, all Committee members shall be elected biennially during an annual general meeting and shall hold office for two years until the next election when they shall retire, but shall be eligible for re-election.

MANAGEMENT CONTRACTS

No substantial contract or arrangement concerning the management and administration of the Society were entered into or existed during the financial year.

AUDITOR

As resolution for the re-appointment of M. B. Lee & Co., Certified Public Accountants Limited, as auditor of the Society is to be proposed at the forthcoming annual general meeting.

On behalf of the Executive Committee;



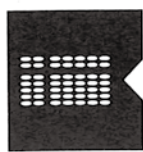
Chairman

(Anthony CHAN Wai Lun, BBS, MH, JP)

Date Hong Kong, 31 October 2025

財務報告

Financial Statements



M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

Euro Trade Centre, 21st Floor,
13-14 Connaught Road Central,
Hong Kong.
WEBSITE : <http://www.mblcpa.com.hk>

All Departments:
TEL : (852) 3181-9338
FAX : (852) 3181-9388
EMAIL : mblcpa@mblcpa.com.hk

香港中環干諾道中十三至十四號
歐陸貿易中心二十一樓
電話：三一八一九三三一
傳真：三一八一八八八
電子郵件：mblcpa@mblcpa.com.hk

李
文
彬
會
計
師
事務所有限公司

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY (incorporated in Hong Kong with limited by guarantee)

Opinion

We have audited the financial statements of Hong Kong China Life Saving Society ("the Society") set out on pages 4 to 22, which comprise the statement of financial position as at 31st March, 2025, and the statement of income and expenditure, statement of profit or loss and other comprehensive income, statement of changes in funds and reserve, statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Society as at 31st March, 2025, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with HKFRS for Private Entities Accounting Standard as issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") as issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Society in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT (CONT'D)

Other Information

The directors are responsible for the other information. The other information comprises the Report of the Directors, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information; we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of Directors and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The directors are responsible for the preparation of the financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRS for Private Entities Accounting Standard as issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the directors are responsible for assessing the Society's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Society or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Society's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT (CONT'D)

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements (Cont'd)

As part of an audit in accordance with HKSAAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Society's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Society's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Society to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.



M. B. LEE & CO.,
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED
May C Lee, Auditor
Practising Certificate No. P03653

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 2025

	Note	2025 HK\$	2024 HK\$
INCOME			
Membership subscription		26,500	26,500
Donation received from:			
Members		241,000	280,000
Others		-	-
Donation collected from fund raising activities	4	749,189	913,496
Donation received for club house repairs		2,510,066	-
Donation received from Charities Trust Funds		788,392	-
Subvention from Leisure & Cultural Services			
Department for:		4,317,212	4,481,369
Honorary life guard services		764,127	688,884
Office administration and other activities		3,553,085	3,792,485
Subvention from Hong Kong Sports Institute Limited		1,428,778	1,449,249
Subvention from Sir David Trench Fund For Recreation		267,909	369,436
Lockers rental		6,000	6,000
Income on sales of souvenirs, training manuals and others		66,325	39,605
Receipts		113,758	95,908
Disbursements		(47,433)	(56,303)
Teacher, referee and athlete registration fee		10,550	137,810
Examination fees, sales of badges, medals and issue of certificates:		3,819,649	3,538,195
Receipts		4,633,477	4,373,127
Disbursements		(813,828)	(834,932)
Income from sales of refreshment		21,634	13,029
Bank interest received		3,715	4,613
Loan interest received		117,095	126,821
Dividend and investment income		1,362	495
Sundry income		360,387	214,735
		<u>14,735,763</u>	<u>11,601,353</u>

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE

	Note	2025 HK\$	2024 HK\$
EXPENDITURE			
Audit fee		145,100	142,500
Membership fee		34,134	43,390
Honorary life guard services travelling expenses		623,127	563,404
Training and summer programme, water safety and life saving activities accounts:		1,403,666	1,612,247
Receipts		9,567,107	9,720,173
Disbursements		(10,970,773)	(11,332,420)
Programme expenses under Charities Trust Funds		788,392	-
Advertising		583	27,392
Bank charges		3,029	5,073
Building management fee		99,600	93,000
Depreciation on property, plant and equipment		214,520	221,247
Electricity and water		102,116	110,566
Insurance		263,097	233,696
Licence fee		20,649	15,049
Loss on foreign exchange		1,267	675
MPF		325,101	272,563
Professional fees		22,720	4,202
Powered craft expenses		360,000	360,000
Printing and stationery		323,272	182,520
Rent and rates		479,820	480,008
Repairs and maintenance		2,561,277	234,412
Salaries and allowances		5,893,298	4,826,768
Social functions and ceremonies		22,433	18,901
Sundry and office expenses		344,163	251,534
Telephone		37,535	35,859
Traffic expenses		13,104	12,257
		14,082,003	9,747,263
Net surplus for the year		653,760	1,854,090

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 2025

	2025 HK\$	2024 HK\$
SURPLUS FOR THE YEAR	653,760	1,854,090
OTHER COMPREHENSIVE INCOME/(LOSS) FOR THE YEAR		
Long-term listed investments		
Changes in fair value recognised during the year	593	(782)
	593	(782)
TOTAL COMPREHENSIVE INCOME/(LOSS) FOR THE YEAR	654,353	1,853,308

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT 31ST MARCH, 2025

	Note	2025 HK\$	2024 HK\$
ASSETS AND LIABILITIES			
Non-current assets			
Property, plant and equipment	7	1,480,357	1,630,782
Long-term investments	8	3,162	2,569
		<u>1,483,519</u>	<u>1,633,351</u>
Loan to Hong Kong Life Saving Foundation Ltd.	12	<u>2,233,517</u>	<u>2,432,101</u>
Current assets			
Cash in hand		10,000	10,000
Cash at bank:			
Current and savings accounts		10,811,137	13,318,537
Time deposit accounts		46,000	46,000
Designated accounts		8,136,087	4,313,016
Inventories	11	504,634	487,836
Accounts receivable		255,709	-
Utility deposits		283,200	197,600
Prepayment		100,072	72,072
Temporary payment		205,151	112,812
		<u>20,351,990</u>	<u>18,557,873</u>
Current liabilities			
Amount due to related entity	13	572,710	572,710
Grants and fees received in advance	9	4,502,174	4,594,331
Charities trust funds received in advance	10	3,015,608	-
Temporary receipts		-	2,128,783
Accrued expenses		130,100	133,420
		<u>8,220,592</u>	<u>7,429,244</u>
Net current assets		<u>12,131,398</u>	<u>11,128,629</u>
Net assets		<u>15,848,434</u>	<u>15,194,081</u>

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

	Note	2025 HK\$	2024 HK\$
FUNDS AND RESERVE			
General and equipment fund			
Balance at end of the year		6,155,605	5,501,845
Building and development fund			
Balance at end of the year		4,747,955	4,747,955
Peter Chan Jee Yat's life Saving Development Fund			
Balance at end of the year		2,945,741	2,945,741
Lee Yuk Lun Fund			
Balance at end of the year	14	1,000,000	1,000,000
Wong Hok Yiu Fund			
Balance at end of the year	15	1,000,000	1,000,000
Fair value reserve for long-term investments			
Balance at end of the year		(867)	(1,460)
Total funds and reserve		15,848,434	15,194,081

PRESIDENT:



CHAIRMAN:



HON. TREASURER:



財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY STATEMENT OF CHANGES IN FUNDS AND RESERVE FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 2025

	General and equipment fund HK\$	Building and development fund HK\$	Peter Chan Jee Yat's life saving development fund HK\$	Lee Yuk Lun fund HK\$	Wong Hok Yiu fund HK\$	Long-term investments fair value reserve HK\$	Total HK\$
Balance at 1.4.2023	3,647,755	4,747,955	2,945,741	1,000,000	1,000,000	(678)	13,340,773
Changes in funds and reserve for the year							
Surplus for the year	1,854,090	-	-	-	-	-	1,854,090
Other comprehensive income/(loss) for the year	-	-	-	-	-	(782)	(782)
Total comprehensive (loss) for the year	1,854,090	-	-	-	-	(782)	1,853,308
Balance at 31.3.2024	5,501,845	4,747,955	2,945,741	1,000,000	1,000,000	(1,460)	15,194,081
Changes in funds and reserve for the year							
Surplus for the year	653,760	-	-	-	-	-	653,760
Other comprehensive income/(loss) for the year	-	-	-	-	-	593	593
Total comprehensive income for the year	653,760	-	-	-	-	593	654,353
Balance at 31.3.2025	6,155,605	4,747,955	2,945,741	1,000,000	1,000,000	(867)	15,848,434

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 2025

	Note	2025 HK\$	2024 HK\$
OPERATING ACTIVITIES			
Surplus/(deficit) for the year		653,760	1,854,090
Adjustments for:			
Depreciation on property, plant and equipment		214,520	221,247
Interest received	(	120,810)	(131,434)
Dividend and investment income	(	1,362)	(495)
Operating surplus/(deficit) before changes in working capital		746,108	1,943,408
Decrease/(increase) in:			
Inventories	(	16,798)	112,604
Accounts receivable	(	255,709)	233,759
Utility deposits	(	85,600)	-
Prepayment	(	28,000)	(72,072)
Temporary payment	(	92,339)	74,369
Increase/(decrease) in:			
Grants & fees received in advance	(	92,157)	(2,201,564)
Charities trust funds received in advance		3,015,608	-
Temporary receipts	(	2,128,783)	1,881,143
Accrued expenses	(	3,320)	5,520
Net cash generated from operating activities		<u>1,059,010</u>	<u>1,977,167</u>
INVESTING ACTIVITIES			
Loan payment received from Hong Kong Life Saving Foundation Ltd.		198,584	188,858
Purchase of property, plant and equipment	(	64,095)	(26,048)
Interest received		120,810	131,434
Dividend and investment income		1,362	495
Net cash generated from investing activities		<u>256,661</u>	<u>294,739</u>
INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS		<u>1,315,671</u>	<u>2,271,906</u>
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT BEGINNING OF THE YEAR		<u>17,687,553</u>	<u>15,415,647</u>
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF THE YEAR	16	<u><u>19,003,224</u></u>	<u><u>17,687,553</u></u>

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

(1) STATUS AND INFORMATION OF THE SOCIETY

Hong Kong China Life Saving Society (the Society), a charitable institution approved under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance, is a company limited by guarantee under the Hong Kong Companies Ordinance.

The Society's registered office is situated at 21/F., Caltex House, 258 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong.

The objectives of the Society are to develop and promote technical education in water safety and life saving and to organize activities and programmes for members.

(2) BASIS OF PREPARATION

The financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standard for Private Entities ("HKFRS for PEs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and the requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. They have been prepared under the historical cost convention except for long-term listed investments classified as available-for-sale financial assets which are stated at fair value as explained in the accounting policies set out below.

(3) SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(a) Property, plant and equipment and depreciation

Property, plant and equipment represent Club-House, furniture, fixtures and equipment, Tin Hau and other statues and rescue equipment and are stated in the statement of financial position at cost less accumulated depreciation and impairment losses, if any.

Depreciation is provided to write off the cost of property, plant and equipment over their estimated useful lives, at the following rates per annum on reducing balance method:

Club House	10%
Furniture, fixtures and equipment	20%
Tin Hau Statues	10%
Rescue equipment - fully depreciated on acquisition during the year	

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

(3) SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONT'D)

(b) Long-term investments

Long-term investments are investments in securities held on a continuing basis for long-term purpose. They are “available-for-sale financial assets” and are stated at fair value at the end of each reporting period. Changes in fair value of long-term investments are recognized in other comprehensive income and accumulated separately in changes in funds and reserve as fair value for long-term investments reserve. Investments in equity securities that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured are stated at cost less impairment loss if any. When an individual investment is considered to be impaired, the cumulative loss that had been recognized directly in equity is removed from equity and is recognized in the statement of income and expenditure.

For investment in equity securities, if impairment losses recognized in the statement of income and expenditure are subsequently decreased, they are not reversed through the statement of income and expenditure and any subsequent increase in the fair value is recognized directly in equity. For investment in debt securities, if impairment losses recognized in statement of income and expenditure are subsequently decreased, they are reversed through the statement of income and expenditure.

(c) Impairment of assets

At the end of each reporting period, the Society reviews the carrying amounts of its assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognized as an expense immediately, unless the relevant asset is carried at a revalued amount under another standard, in which case the impairment loss is treated as a revaluation decrease under that standard.

When an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognized for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognized as income immediately, unless the relevant asset is carried at a revalued amount under another standard, in which case the impairment loss is treated as a revaluation increase under the other standard.

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

(3) SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONT'D)

(d) Related entities

For the purpose of these financial statements, related party includes a person and entity as defined below:

- (a) A person or a close member of that person's family is related to the Society if that person:
 - (i) is a member of the key management personnel of the Society or of a parent of the Society;
 - (ii) has control of the Society; or
 - (iii) has joint control or significant influence over the Society or has significant voting power in it.
- (b) An entity is related to the Society if any the following conditions applies:
 - (i) the entity and the Society are members of the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to each others);
 - (ii) either entity is an associate or joint venture of the other entity (or a member of a group of which the other entity is a member);
 - (iii) both entities are joint ventures of a third party;
 - (iv) either entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity;
 - (v) the entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Society or an entity related to the Society. If the Society is itself such a plan, the sponsoring employers are also related to the plan;
 - (vi) the entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a); or
 - (vii) a person identified in (a)(i) has significant voting power in the entity.

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

(3) SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONT'D)

(e) Recognition of income

- (i) Membership subscription, donation and subvention are accounted for on the basis of actual cash received of the current year's programmes and activities.
- (ii) Revenue from seminars, examinations, functions and programmes are recognized upon completion of services provided.
- (iii) Interest income from bank savings account and time deposit account are recognized on cash basis.
- (iv) Dividend income from listed investments is recognized when the share price of the investment goes ex-dividend.

(f) Inventories

Inventories are valued at the lower of cost and net realizable value. In arriving at net realizable value an allowance has been made for deterioration and obsolescence.

(g) Receivables

Receivables are initially recognized at transaction price and thereafter stated at amortised cost less any impairment losses for bad and doubtful debts, except where the receivables are interest free advances without any fixed repayment terms or that effect of discounting would be immaterial, then they are stated at cost less any impairment losses for bad and doubtful debts. When receivables are considered to be impaired, impairment losses are recognized and reversed in the statement of income and expenditure.

(h) Payables

Payables are initially recognized at transaction price and thereafter stated at amortised cost except where the payable are interest free advances without any fixed repayment terms or the effect of discounting would be immaterial, then they are stated at cost.

(i) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition.

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

(3) SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONT'D)

(j) Leases

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership of the leased asset to the Society. All other leases are classified as operating leases.

Rights to assets held under finance leases are recognized as assets of the Society at the fair value of the leased property or, if lower, the present value of the minimum lease payments at the inception of the lease. The corresponding liability to the lessor is included in the statement of financial position as a finance lease obligation. Lease payments are apportioned between finance charges and reduction of the lease obligation so as to achieve a constant rate of interest on the remaining balance of the liability. Finance charges are deducted in measuring profit or loss. Assets held under finance leases are included in property, plant and equipment, and depreciated and assessed for impairment losses in the same way as owned assets.

Rental payable under operating leases are charged to profit or loss on a straight-line basis over the terms of the relevant lease.

(k) Translation of foreign currencies

Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at the year end are translated at foreign exchange rates ruling at the end of the reporting period. Foreign currency transactions during the year are translated at the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Differences on foreign currency translation are dealt with in the income and expenditure statement.

(l) Employee benefits

Contributions to Mandatory Provident Funds as required under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance are recognized as an expense in the statement of income and expenditure as incurred.

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

(4) DONATION COLLECTED FROM FUND-RAISING ACTIVITIES

	2025 HK\$	2024 HK\$
Public contribution funds	<u>749,189</u>	<u>913,496</u>
Gross income	749,189	
Permit number: 2024/048/1 (Valid from 1/4/2024 to 31/3/2025)		
Expenditure		
Audit fee	<u>(7,000)</u>	
Net surplus	<u>742,189</u>	

The purpose of the general charitable fund-raising event is for repairs and maintenance of the statues and the training headquarters buildings of Hong Kong China Life Saving Society, as well as the plaza within and outside the boundary of the land permit at Repulse Bay.

(5) DIRECTORS' EMOLUMENT

Directors' remuneration disclosed pursuant to Section 383(1) of the Hong Kong Companies Ordinance is as follows:

	2025 HK\$	2024 HK\$
Emoluments for services as directors	<u>NIL</u>	<u>NIL</u>

(6) INCOME TAX EXPENSE

No provision for Hong Kong profits tax has been made in these financial statements as the Society is an approved charitable institution and is exempted from profits tax under the provisions of Section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

(7) PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

	Club House (No. 8 South Bay Road, Hong Kong) HK\$	Furniture, fixtures & equipment HK\$	Tin Hau Statue HK\$	Rescue equipment HK\$	Total HK\$
At cost					
At 1.4.2024	7,096,194	3,510,100	59,061	8,165,807	18,831,162
Additions	-	45,695	-	18,400	64,095
At 31.3.2025	<u>7,096,194</u>	<u>3,555,795</u>	<u>59,061</u>	<u>8,184,207</u>	<u>18,895,257</u>
Aggregate depreciation					
At 1.4.2024	5,705,852	3,271,070	57,651	8,165,807	17,200,380
Charge for the year	<u>139,034</u>	<u>56,945</u>	<u>141</u>	<u>18,400</u>	<u>214,520</u>
At 31.3.2025	<u>5,844,886</u>	<u>3,328,015</u>	<u>57,792</u>	<u>8,184,207</u>	<u>17,414,900</u>
Net book value					
At 31.3.2025	<u>1,251,308</u>	<u>227,780</u>	<u>1,269</u>	<u>-</u>	<u>1,480,357</u>
At 31.3.2024	<u>1,390,342</u>	<u>239,030</u>	<u>1,410</u>	<u>-</u>	<u>1,630,782</u>

The Society's Club House located at No. 8, South Bay Road granted by the HKSAR Government under Land Licence No. H4148 is subject to renewal annually.

(8) LONG-TERM INVESTMENTS

	2025 HK\$	2024 HK\$
Equity securities		
Listed in Hong Kong, at fair value	<u>3,162</u>	<u>2,569</u>
Market value of listed securities	<u>3,162</u>	<u>2,569</u>

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

(9) GRANTS & FEES RECEIVED IN ADVANCE

	2025 HK\$	2024 HK\$
Subvention funds & fees received in advance for subsequent years' life saving programmes and activities:		
Leisure & Cultural Service Department (LCSD)		
- Reserve Fund	1,926,208	1,515,543
- National Sports Associations Subvention Fund (NSA)	2,172,653	2,797,473
	<u>4,098,861</u>	<u>4,313,016</u>
Leisure & Cultural Service Department (LCSD) Sir David Trench Fund for Recreation Arts and Sport Development Fund (ASDF)		
- Unspent amount balance	<u>332,091</u>	<u>230,564</u>
Hong Kong Sports Institute Limited (HKSI)		
Subvention funding support for Tier B Sports		
- Unspent amount balance	<u>71,222</u>	<u>50,751</u>
	<u>4,502,174</u>	<u>4,594,331</u>

(10) CHARITIES TRUST FUNDS RECEIVED IN ADVANCE

	2025 HK\$	2024 HK\$
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust		
Total Trust Funds approved	<u>22,830,000</u>	<u>-</u>
Donation funds received during the year	3,804,000	
Less: Programme and administrative payment	<u>(788,392)</u>	
Unspent amount balance	<u>3,015,608</u>	<u>-</u>

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

(11) INVENTORIES

	2025 HK\$	2024 HK\$
Training manuals	32,678	32,760
Certificates, badges & medals	275,443	269,912
Souvenirs, pins & others	196,513	185,164
	<u>504,634</u>	<u>487,836</u>

(12) LOAN TO HONG KONG LIFE SAVING FOUNDATION LIMITED

	2025 HK\$	2024 HK\$
Balance at beginning of the year	2,432,101	2,620,959
Less: Repayment during the year	<u>198,584</u>	<u>188,858</u>
Balance at end of the year	<u>2,233,517</u>	<u>2,432,101</u>

The loan is secured by a Legal Charge over the properties of Hong Kong Life Saving Foundation Limited located at (i) Office on 21st Floor of Caltex House, No. 258 Hennessy Road, Hong Kong and (ii) Portion of Machine Room on The Main Roof of Caltex House, No. 258 Hennessy Road, Hong Kong.

Interest at the rate of 5% per annum is charged on the loan. The loan is repayable by 300 equal monthly instalment of HK\$26,306.55 each starting on 1st April, 2009.

	HK\$
(13) AMOUNT DUE TO RELATED ENTITY	<u>572,710</u>

The amount due to related entity is unsecured, non-interest bearing and has no specified repayment terms.

(14) LEE YUK LUN FUND

The fund account was founded in April, 2013 and funded by Mr. Lee Yuk Lun. No designated bank account was required to be kept for fund received and no special objective for the use of the fund was specified.

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

(15) WONG HOK YIU FUND

The fund account was donated in June, 2017 by Mrs. Gloria Wong in memory of her late husband, Mr. Wong Hok Yiu, the past vice-president for his lifelong dedication to the Society. The fund is used for upgrading the facilities and equipment of the Society for life saving purposes and no designated bank account was required to be kept for the fund received.

(16) CASH AND CASH EQUIVALENTS

Cash and cash equivalents included in the cash flow statement comprise the following balance sheet item:

	2025 HK\$	2024 HK\$
Cash in hand	10,000	10,000
Cash at bank	18,993,224	17,677,553
	<u>19,003,224</u>	<u>17,687,553</u>

Included in cash and cash equivalents in the statement of financial position are the following amounts denominated in a currency other than the functional currency of the Society to which it relates:

	2025	2024
United State Dollars	USD <u>28,537</u>	USD <u>28,159</u>

(17) EMPLOYEE BENEFIT OBLIGATIONS

The Society operates a Mandatory Provident Fund Scheme (the MPF scheme) under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for employees employed under the jurisdiction of the Hong Kong Employment Ordinance. The MPF scheme is a defined contribution retirement plan administered by independent trustees. Under the MPF scheme, the employer and its employees are each required to make contributions to the plan at 5% of the employees' relevant income, subject to a cap of monthly relevant income of HK\$30,000. Contributions to the plan vest immediately.

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

(18) LEASE COMMITMENTS

The Society leases its office under operating lease arrangements from Hong Kong Life Saving Foundation Limited for a term of 3 years.

At 31st March, 2025, the Society had total future minimum lease payments under non-cancelable operating leases falling due as follows:

	2025 HK\$	2024 HK\$
Within one year	784,800	448,800
In the second to third years inclusive	812,600	785,400
	<u>1,597,400</u>	<u>1,234,200</u>

(19) RELATED ENTITIES TRANSACTIONS

In addition to the transactions and balance disclosed elsewhere in these financial statements, the Society had the following transactions with related entity:

	2025 HK\$	2024 HK\$
Hong Kong Life Saving Foundation Limited		
- Rent paid	448,800	448,800
- Loan interest received	<u>117,095</u>	<u>125,821</u>

The directors of the Society are of the opinion that the above transactions were entered into in the normal course of the Society's operation.

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

(20) ACCOUNTING JUDGMENT AND ESTIMATES

In the opinion of the directors there are no significant risks of key assumptions concerning the future and other key sources of estimation at the end of the reporting period which will cause an adjustment to carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

There are no significant effects on amounts recognized in the financial statements arising from the judgments or estimates used by management.

(21) APPROVAL OF FINANCIAL STATEMENTS

The financial statements set out on pages 4 to 22 were authorized for issue and approved by the Board of Directors on 17 NOV 2025

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY ADJUSTMENT SHEET

	Dr. HK\$	Cr. HK\$
Property, plant and equipment	45,695.00	
Office equipment (610128)		45,695.00
Being capital expenditure expenses adjusted to proper account		
Depreciation on property, plant and equipment	214,520.13	
Provision for depreciation on property, plant and equipment		214,520.13
Being depreciation on fixed assets provided during the year		
	HK\$	
Club House	139,034.23	
Furniture, fixtures & equipment	56,944.90	
Tin Hau Statue	141.00	
Rescue equipment	<u>18,400.00</u>	
Long-term investments	592.50	
Long-term investments fair value reserve		592.50
Being listed shares stated at fair value adjusted		
Loss on foreign exchange	1,267.02	
Cash at bank (120132)		1,267.02
Being exchange loss on conversion of foreign currency bank balances on HSD at balance sheet date rate adjusted		
Cash at bank (120132)	1,278.16	
Investment income		1,278.16
Being claim received from Lehman taken into account (USD163.37 @7.82375)		
Cash at bank (120132)	1,679.60	
Bank interest received		1,679.60
Being bank interest received taken into account (USD214.68 @7.82375)		

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY ADJUSTMENT SHEET

	Dr. HK\$	Cr. HK\$
Programme expenses under Charities Trust Funds	788,391.85	
Donation received from Charities Trust Funds		788,391.85
Being funds received from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust and expenses paid under the funds taken into accounts		

We agree with the above adjustments.
For and on behalf of
Hong Kong China Life Saving Society


Director

財務報告

Financial Statements

M. B. LEE & CO., CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS LIMITED

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY RECONCILIATION STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 2025

	HK\$	HK\$
Surplus as per client's financial statements		820,894.86
Add:		
Office equipment (610128)	45,695.00	
Dividend income (410601)	1,278.16	
Bank interest received (410501)	<u>1,679.60</u>	<u>48,652.76</u>
		869,547.62
Less:		
Depreciation on property, plant and equipment	214,520.13	
Loss on foreign exchange	<u>1,267.02</u>	<u>215,787.15</u>
Surplus as per audited financial statements		<u><u>653,760.47</u></u>

鳴謝

Acknowledgement

本會衷心感謝以下各政府有關部門、社團、商號及善長於過去多年來的支持及貢獻：

The Society wishes to express its grateful thanks to the following whose assistance and support have made its work possible:

總裁 霍震霆 GBM, JP
會長 韋錦潮博士 BSCE
副會長 李耀輝博士 MH
副會長 吳家麗女士 OStJ
主席 陳偉能先生 BBS, MH 太平紳士
水上安全委員會主席 劉健華博士 MH 太平紳士
主考團主席 李銒麟博士 BBS 太平紳士
孫國華先生 MH
陳燦輝先生
黃志明先生
楊敏健先生
葉慶良博士
岑民傑先生
盧一峰先生
鍾沛林 GBS 太平紳士
香港特別行政區政府
民政事務局
保安局
香港警務處
康樂及文化事務署
香港體育學院
Hong Kong Sports Institute
漁農自然護理署
懲教署
香港海關
消防處
衛生署
入境事務處
海事處
醫療輔助隊
民眾安全服務處
政府飛行服務隊
香港天文台
政府新聞處
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會
香港水上運動議會
戴麟趾爵士康樂基金
薈色園
香港聖約翰救護機構
St. John Ambulance Association
香港紅十字會
香港游泳教師總會
香港手力急救協會
香港童軍總會
香港救生基金
陳梓溢救生發展及建設基金
李文彬會計師事務所有限公司

Patron, The Hon Timothy T.T. FOK, GBM, JP
President, Dr. WAI Kam Chiu, BSCE
Vice-President, Dr. LEE Yiu Fai, MH
Vice-President, Ms Jacqueline K.L. NG, OStJ
Chairman, Mr. Anthony CHAN, BBS, MH, JP
Chairman of Water Safety Council, Dr. LAU Kin Wah, MH, JP
Chairman of Examiners' Panel Dr. Alan Y.L. LEE, BBS, JP
Mr. Peter K.W. SUN, MH
Mr. Herbert C.F. CHAN
Mr. WONG Chi Ming
Mr. Norman M.K. YEUNG
Dr. IP Hing Leung
Mr. Frederick M.K. SUM
Mr. Tim Y.F. LO
Mr. CHUNG Pui Lam, GBS, JP
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Home Affairs Bureau
Security Bureau
Hong Kong Police Force
Auxiliary Medical Service
Leisure and Cultural Services Department
Government Flying Service
Agriculture, Fisheries and Conservation Department
Correctional Services Department
Customs and Excise Department
Fire Services Department
Department of Health
Immigration Department
Marine Department
Auxiliary Medical Service
Civil Aid Service
Government Flying Service
Hong Kong Observatory
Information Services Department
Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China
Hong Kong Water Sports Council
Sir David Trench Fund for Recreation
Patrick Wong C.P.A. Limited
Sik Sik Yuen
Aquatech (Hong Kong) Ltd. (TYR)
Hong Kong Red Cross
The Hong Kong Swimming Teachers' Association
Hong Kong Acupressure in First Aid Federation
Scout Association of Hong Kong
The Hong Kong Life Saving Foundation
Peter Chan Jee Yat Life Saving Building and Development Fund
M.B. Lee & Co. Certified Public Accountants Ltd.

鳴謝

Acknowledgement

黃龍德會計師事務所有限公司	Patrick Wong C.P.A. Limited
鍾沛林律師行	Chun & Kwan Solicitors
振榮建築材料有限公司	Chun Wing Building Material Company Limited
泳泰有限公司 (TYR)	Aquatech (Hong Kong) Ltd. (TYR)
啟福集團有限公司	KAMACHI
香港海洋公園水上樂園	Water World Ocean Park Hong Kong
力達藥業有限公司	Leepharm Enterprises Ltd
利達船廠	Lee Tat Shipyard
Mr. Kenneth HUI (Goldman Sachs (Asia) L.L.C)	Mr. Kenneth HUI (Goldman Sachs (Asia) L.L.C)
深水埔街坊福利會	Shamshuipo Kaifong Welfare Advancement Association
各傳播媒介	The local newspapers, television and radio broadcasting stations
各首長及義工	All our benefactors and voluntary members
各屬會	All Affiliated Clubs

考期總數 No. of Examination Held

	2023/24	2024/25
公開考期 Public Examination	1236	1154
非公開考期 Non-Public Examination	1145	1155
總次數 Total :	2381	2309

拯溺考試報考人次 No. of Life Saving Examination Enrollment

	2023/24	2024/25
水上安全章 Water Safety Award	1204	1489
銅章 (包括甲乙丙部) Bronze Medallion (including ABC parts)	9203	8676
磁章 (包括甲乙丙部) Award of Merit (including ABC parts)	51	46
泳池活動導師拯救章 Pool Aquatic Leader Rescue Award	293	267
海洋拯救基礎證書 Open Water Rescue Basic Certificate	380	438
泳池救生章 (包括甲乙丙部) Pool Lifeguard Award(including ABC parts)	8430	9540
泳池救生管理章 (包括甲乙丙部) Pool Lifeguard Management Award(including ABC parts)	212	212
高級泳池救生章 (包括甲乙丙部) Advanced Pool Lifeguard Award(including ABC parts)	0	18
泳池救生教練證書 Pool Lifeguard Instructor Certificate	0	20
沙灘救生章 (包括甲乙丙丁部) Beach Lifeguard Award(including ABC parts)	2735	3009
沙灘救生管理章 Beach Lifeguard Management Award	165	157
海洋救生章 (包括甲乙丙丁部) Open Water Lifeguard Award(including ABCD parts)	32	270
高級沙灘救生章 (包括甲乙丙丁部) Advanced Beach Lifeguard Award(including ABCD parts)	0	235
沙灘救生教練證書 Beach Lifeguard Instructor	8	13
拯溺教師證書 Teacher Certificate	24	18
復甦法證書 Resuscitation Certificate	59	45
急救證書 (包括甲乙丙部) Certificate in First Aid(including ABC parts)	4668	4313
急救證書 509A(包括甲乙丙部) Certificate in First Aid(including ABC parts)	144	112
水上急救證書 (包括甲乙丙部) Certificate in Aquatic First Aid(including ABC parts)	9515	9130
手力急救證書 Certificate in Acupressure First Aid	200	251
獨木舟拯救基礎證書 Canoe Rescue Basic Certificate	321	245
獨木舟拯救章 Canoe Rescue Award	778	717
高級獨木舟拯救章 Advanced Canoe Rescue Award	0	98
救生快艇拯救章 IRB Rescue Award	500	533
救生快艇駕駛證書 IRB Driver Certificate	0	11
高級救生快艇駕駛證書 Advanced IRB Driver Certificate	0	48
救生快艇教練證書 IRB Instructor Certificate	4	0
救生水上電單車拯救章 Jet Ski Rescue Award	175	220
救生水上電單車駕駛證書 Jet Ski Rescue Driver Certificate	12	13
救生水上電單車教練證書 Jet Ski Rescue Instructor Certificate	8	0
徒手潛水拯救章 Skin Diving Rescue Award	0	20
基本生命支援證書 Basic Life Support Certificate	105	38
救生小鐵人銅章 Lifesaving Ironkid Bronze Award	17	20
救生小鐵人銀章 Lifesaving Ironkid Silver Award	17	20
救生小鐵人金章 Lifesaving Ironkid Gold Award	25	17
拯溺競賽初級證書 Lifesaving Competition Basic Certificate	5	0
水上安全自救證書 Water Safety Self-survival Certificate	195	186
總人次 Total:	39485	40445

拯溺證章簽發數量 No. of Life Saving Awards Issued

	2023/24	2024/25
水上安全章 Water Safety Award	1204	1489
銅章 Bronze Medallion	2862	2867
磁章 Award of Merit	11	11
泳池活動導師拯救章 Pool Aquatic Leader Rescue Award	96	54
海洋拯救基礎證書 Open Water Rescue Basic Certificate	311	366
泳池救生章 Pool Lifeguard Award	3561	4255
泳池救生管理章 Pool Lifeguard Management Award	204	175
高級泳池救生章 Advanced Pool Lifeguard Award	0	7
泳池救生教練證書 Pool Lifeguard Instructor Certificate	0	20
沙灘救生章 Beach Lifeguard Award	639	865
沙灘救生管理章 Beach Lifeguard Management Award	160	128
海洋救生章 Open Water Lifeguard Award	8	53
高級沙灘救生章 Advanced Beach Lifeguard Award	0	74
沙灘救生教練證書 Beach Lifeguard Instructor Certificate	8	13
拯溺教師證書 Teacher Certificate	15	18
復甦法證書 Resuscitation Certificate	62	45
基本生命支援證書 Basic Life Support Certificate (加轉章)	193	159
急救證書 Certificate in First Aid	1409	1301
急救證書 (509A) Certificate in First Aid	48	36
水上急救證書 Certificate in Aquatic First Aid	2999	2848
手力急救證書 Certificate in Acupressure First Aid	196	251
獨木舟拯救基礎證書 Canoe Rescue Basic Certificate	241	215
獨木舟拯救章 Canoe Rescue Award	284	318
高級獨木舟拯救章 Advanced Canoe Rescue Award	0	49
救生快艇拯救章 IRB Rescue Award	222	253
救生快艇駕駛證書 IRB Driver Certificate	0	11
高級救生快艇駕駛證書 Advanced IRB Driver Certificate	0	24
救生快艇教練證書 IRB Instructor Certificate	4	0
救生水上電單車拯救章 Jet Ski Rescue Award	84	104
救生水上電單車駕駛證書 Jet Ski Rescue Driver Certificate	12	13
救生水上電單車教練證書 Jet Ski Rescue Instructor Certificate	8	0
徒手潛水拯救章 Skin Diving Rescue Award	0	19
救生小鐵人銅章 Lifesaving Ironkid Bronze Award	17	20
救生小鐵人銀章 Lifesaving Ironkid Silver Award	17	20
救生小鐵人金章 Lifesaving Ironkid Gold Award	25	17
拯溺競賽初級證書 Lifesaving Competition Basic Certificate	5	0
水上安全自救證書 Water Safety Self-survival Certificate	195	186
總人數 Total:	15100	16284

訓練班參加人數統計 Training Course Statistics

訓練班名稱 Name of Training Course	2023/24		2024/25	
	開辦 班次	共參加 人數	開辦 班次	共參加 人數
水上安全章訓練班 Water Safety Tr. Cr.	0	0	1	99
拯溺銅章班 Bronze Medallion Tr. Cr.	42	683	42	612
泳池救生章班 Pool Lifeguard Award Tr. Cr.	39	690	38	702
泳池救生教練班 Pool Lifeguard Instructor Tr. Cr.	0	0	2	74
海洋拯救基礎證書班 Open Water Rescue Basic Certificate Tr. Cr.	11	168	11	182
沙灘救生章班 Beach Lifeguard Award Tr. Cr.	10	160	10	174
沙灘救生教練班 Beach Lifeguard Instructor Tr. Cr.	1	36	0	0
海洋救生章班 Open Water Lifeguard Award Tr. Cr.	---	---	1	15
領考導師基本訓練班 Registered Examination Leader Foundation Course	8	155	3	83
拯溺教師中級訓練班 Registered Teacher Certificate Intermediate Course	13	296	10	154
拯溺教師證書訓練班 Teacher Certificate Tr. Cr.	2	63	1	38
獨木舟基礎證書 Canoe Rescue Basic Cert. Cr.	3	22	4	30
獨木舟拯救章訓練班 Canoe Rescue Award Tr. Cr.	3	22	4	33
高級獨木舟拯救證書訓練課程 Advanced Canoe Rescue Award Tr. Cr.	0	0	2	25
獨木舟拯救教練證書訓練課程 Canoe Rescue Instructor Tr. Cr.	0	0	1	24
救生快艇拯救章訓練班 IRB Rescue Award Tr. Cr.	4	33	0	0
救生水上電單車拯救章訓練班 Jet Ski Rescue Award Tr. Cr.	6	59	1	7
救生水上電單車駕駛證書課程 Jet Ski Rescue Driver Certificate Tr. Cr.	0	0	1	8
急救證書訓練課程 Certificate in First Aid Tr. Cr.	0	0	5	69
救生小鐵人(金,銀,銅)訓練班 Lifesaving Ironkid (Gold, Silver, Bronze) Tr. Cr.	6	112	6	112
拯溺競賽初級證書 Lifesaving Competition Basic Certificate Tr. Cr.	3	52	2	40
中小學校水上安全評核員工作坊 Water Safety Assessor Workshop for Secondary & Primary School	1	26	2	59
水上安全自救訓練課程 Water Safety Self-survival Training Course	5	279	2	153
		2856		2693

統計資料

Statistics

歷年拯救數字

TOTAL NUMBER OF RECORDED RESCUE CASES

年度 During	拯救次數 Rescues performed	自 1956 年累積次數 No. of rescues since 1956	年度 During	拯救次數 Rescues performed	自 1956 年累積次數 No. of rescues since 1956
1956	56	56	1991	696	24135
1957	60	116	1992	1013	25148
1958	31	147	1993	778	25926
1959	56	203	1994	434	26360
1960	111	314	1995	401	26761
1961	104	418	1996	353	27114
1962	302	720	1997	367	27481
1963	273	993	1998	444	27925
1964	241	1234	1999	558	28483
1965	284	1518	2000	373	28856
1966	123	1641	2001	359	29215
1967	17	1658	2002	310	29525
1968	419	2077	2003	301	29826
1969	505	2582	2004	280	30106
1970	428	3010	2005	347	30453
1971	565	3575	2006	287	30740
1972	1040	4615	2007	262	31002
1973	977	5592	2008	298	31300
1974	1669	7261	2009	291	31591
1975	667	7928	2010	230	31821
1976	1049	8977	2011	237	32058
1977	1031	10008	2012	232	32290
1978	1250	11258	2013	328	32618
1979	1295	12553	2014	258	32876
1980	1036	13589	2015	159	33035
1981	1595	15184	2016	154	33189
1982	1347	16531	2017	183	33372
1983	681	17212	2018	129	33501
1984	777	17989	2019	127	33628
1985	875	18864	2020	47	33675
1986	694	19558	2021	97	33772
1987	854	20412	2022	95	33867
1988	735	21147	2023	105	33972
1989	1007	22154	2024	171	34143
1990	1285	23439			

THIS RECORD IS A TRIBUTE TO THE DEDICATION AND COURAGE OF OUR LIFESAVERS IN HONG KONG. THEY WORK TIRELESSLY TO ENSURE THAT ALL OUR PATROLS AND OTHER RESCUE SERVICES FUNCTION EFFECTIVELY.



中國香港拯溺總會

HONG KONG CHINA LIFE SAVING SOCIETY

香港灣仔軒尼詩道258號德士古大廈21樓

21/F, Caltex House, 258 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

電話 Tel : (852) 2511 8363

傳真 Fax : (852) 2507 5239

網址 Website : www.hklss.org.hk

電郵 Email: info@hklss.org.hk

